

VIENNA PASS



VIENNA PASS.COM

 **DEUTSCH** |  **ESPAÑOL** |  **FRANÇAIS**

Let's
GO!

**KUNST
HISTORISCHES
MUSEUM
WIEN**

www.khm.at

**KAISERLICHE
SCHATZKAMMER
WIEN**

www.kaiserliche-schatzkammer.at



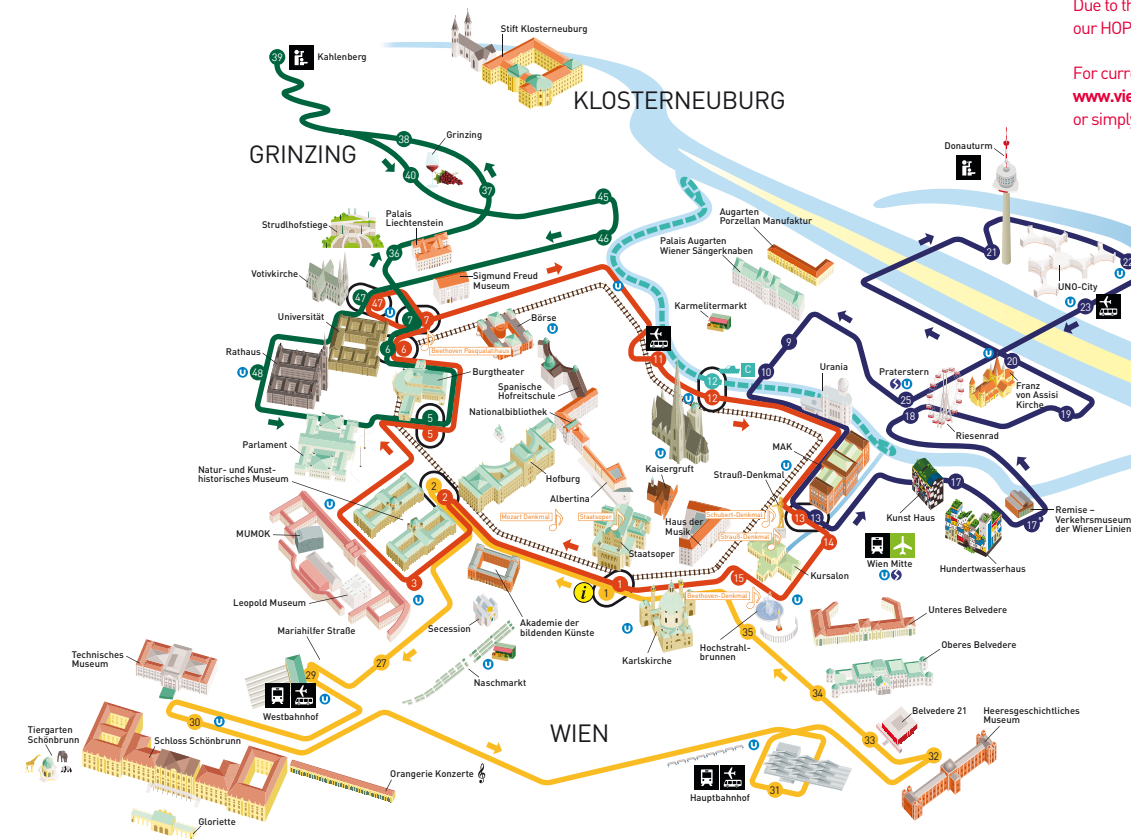
**welt
museum
wien**

www.weltmuseumwien.at

**Free with
the Vienna
Pass**

HOP ON HOP OFF LINIEN

LAS LÍNEAS HOP ON HOP OFF LES LIGNES HOP ON HOP OFF



Due to the current pandemic the **intervals and routing** of our HOP ON HOP OFF lines **can vary greatly**.

For current information, please have a look at our website www.viennasightseeing.at/hop-on-hop-off or simply **scan the QR code**.

PLEASE SCAN!



Das historische Wien • La ciudad histórica • La Vienne historique
Die Stadt an der blauen Donau
 La ciudad a orillas del Danubio azul • La ville au bord du Danube bleu

Die grüne Stadt • La ciudad verde • La ville verte
Die Kaiserstadt • La ciudad imperial • La ville impériale
Schiffahrt • Vuelta en barco • Tour en bateau

🇦🇹 HERZLICH WILLKOMMEN IN WIEN! Wir freuen uns, dass Sie die Donaumetropole mit dem Vienna PASS erkunden! Der Vienna PASS ist Ihr Schlüssel zu über 60 der bekanntesten Sehenswürdigkeiten in Wien und Umgebung und erlaubt Ihnen zudem die unlimitierte Nutzung der HOP ON HOP OFF Busse von VIENNA SIGHTSEEING TOURS. Weiters haben wir spezielle Angebote unserer Partner für Sie ausgewählt. Diese gelten für zwei Kalendertage vor bis zwei Kalendertage nach der Gültigkeitsdauer Ihres Vienna PASS.

Sie werden sehen: Ihr Vienna PASS Guidebook wird Ihr unverzichtbarer Begleiter für die kommenden Tage in Wien. Übersichtlich gestaltet, schön bebildert, gefüllt mit den wichtigsten Informationen und so manchem Insidertipp, hilft es Ihnen, immer den Überblick zu bewahren. Darüber hinaus finden Sie Pläne zur besseren Orientierung.

Viel Spaß auf Ihrer Entdeckungsreise durch Wien!

🇪🇸 ¡BIENVENIDO A VIENA! ¡Nos alegramos de que quiera descubrir la ciudad a orillas del Danubio con el Vienna PASS! El Vienna PASS es su entrada a más de 60 de las atracciones más conocidas de Viena y de sus alrededores, a la vez que le permite el uso ilimitado de los autobuses HOP ON HOP OFF de VIENNA SIGHTSEEING TOURS. Además, hemos seleccionado para Usted ofertas especiales de nuestros colaboradores. Estas ofertas son válidas durante todo el período de validez de su Vienna PASS, así como dos días naturales antes y después de ese período.

La presente guía del Vienna PASS se convertirá en un acompañante indispensable para sus siguientes días en Viena. Su estructuración clara con preciosas imágenes, informaciones esenciales y recomendaciones particulares le ayudará a planear su estancia de la mejor manera posible. Asimismo, encontrará mapas para facilitar su orientación.

¡Que disfrute descubriendo Viena!

🇫🇷 UNE CHALHEUREUSE BIENVENUE À VIENNE! Nous nous réjouissons que vous exploriez la métropole du Danube avec le Vienna PASS. Le Vienna PASS est la clé pour plus de 60 sites touristiques les plus connus à Vienne et à ses alentours. En outre, le Vienna PASS vous permet d'utiliser les bus HOP ON HOP OFF de VIENNA SIGHTSEEING TOURS de manière illimitée. Nous avons également choisi des offres spéciales de nos partenaires pour vous. Celles-ci sont valables pendant toute la période de validité de votre Vienna PASS ainsi que pendant deux jours calendaires consécutifs avant et après cette période.

Votre guide Vienna PASS sera un outil indispensable pour vos prochains jours à Vienne. Bien structuré, avec de belles images et contenant les informations les plus importantes ainsi que quelques conseils exclusifs, le guide vous aide à avoir une bonne vue d'ensemble. En outre, vous y trouvez des plans pour avoir une meilleure orientation.

Amusez-vous bien pendant votre voyage de découverte à travers Vienne !

INHALTSVERZEICHNIS

CONTENIDO • SOMMAIRE

Willkommen! / ¡Bienvenido! / Bienvenue !	1
Inhaltsverzeichnis / Contenido / Sommaire	2-4
Wien. Daten und Fakten / Viena. Datos y hechos. / Vienne. Dates et faits	6
Mein Vienna PASS / Mi Vienna PASS / Mon Vienna PASS	7
HOP ON HOP OFF / HOP ON HOP OFF / HOP ON HOP OFF	8-10
Öffentliche Verkehrsmittel / Transporte público / Transports publics	13
Das Guidebook / La guía / Le guide	14
Symbole / Símbolos / Symboles	15-16
❶ Wichtige Covid-19 Informationen / Información de Covid-19 / Informations Covid-19	17

BLAUE LINIE / LÍNEA AZUL / LIGNE BLEUE 18

Die Stadt an der blauen Donau / La ciudad a orillas del Danubio azul / La ville au bord du Danube bleu	19
Donauparkbahn / Trenecillo del Parque del Danubio / Train du Parc du Danube	20
Donauturm / Torre del Danubio / Tour du Danube	21
Johann Strauß Wohnung / Casa de Johann Strauss / Appartement de Johann Strauss	22
KUNST HAUS WIEN. Museum Hundertwasser / KUNST HAUS WIEN. Museo Hundertwasser / KUNST HAUS WIEN. Musée Hundertwasser	23
Liliputbahn / Trenecillo Liliput / Petit Train Liliput	24
Madame Tussauds / Madame Tussauds / Madame Tussauds	25
Porzellanmuseum im Augarten / Museo de la Porcelana en el Augarten / Musée de la Porcelaine dans le Augarten	26
Pratermuseum / Museo del Prater / Musée du Prater	27
Praterzug / Trenecillo del Prater / Petit Train du Prater	28
Remise – Verkehrsmuseum der Wiener Linien / Remise – Museo del Transporte Público / Remise – Musée des Transports publics	29
UNO - City Führung / Visita Guiada a la ONU / Visite guidée du Siège de l'ONU	31
❷ Wiener Riesenrad / Noria Gigante de Viena / Grande Roue de Vienne	32
❸ Prater & Praterallee / Prater y avenida del Prater / Prater & Allée du Prater	33

GELBE LINIE / LÍNEA AMARILLA / LIGNE JAUNE 34

Die Kaiserstadt / La ciudad imperial / Ville impériale	35
Apfelstrudelshow / Show del Strudel de Manzana / Show de l'Apfelstrudel	36
❹ Belvedere 21 – Museum für zeitgenössische Kunst / Belvedere 21 - Museo di Arte Contemporanea / Belvedere 21 - Musée d'Art Contemporain	37
❺ Belvedere: Oberes Belvedere / Belvedere Superior / Belvédère supérieur	38
❻ Gloriette Schönbrunn / Glorieta de Schönbrunn / Gloriette de Schönbrunn	41
❼ Naschmarkt / El mercado Naschmarkt / Marché du Naschmarkt	42
Haydnhaus / Casa de Haydn / Maison de Haydn	43
Heeresgeschichtliches Museum / Museo de Historia Militar / Musée de l'Histoire militaire	44
❶ Irrgarten Schönbrunn / Laberinto de Schönbrunn / Labyrinthe de Schönbrunn	45
Kaiserliche Wagenburg Wien / Museo de Carruajes Imperiales de Viena / Collection de Carrosses impériaux	46
❷ Kindermuseum Schloss Schönbrunn / Museo Infantil de Schönbrunn / Musée des Enfants à Schönbrunn	47
Klimt Villa Wien / Klimt Villa Viena / Klimt Villa Vienne	48

📍 Kronprinzengarten Schönbrunn / Jardín del Príncipe Heredero de Schönbrunn / Jardin du Prince héritier de Schönbrunn	49
📍 Orangeriegarten Schönbrunn / Jardín de la Orangerie de Schönbrunn / Jardin de l'Orangerie de Schönbrunn	50
Otto Wagner Hofpavillon Hietzing / Pabellón "de la Corte" de Otto Wagner en Hietzing / Pavillon impérial d'Otto Wagner à Hietzing	51
Schloss Schönbrunn - Grand Tour / Palacio de Schönbrunn - Grand Tour / Château de Schönbrunn - Grand Tour	53
Schönbrunner Panoramabahn / Trenecillo Panorámico de Schönbrunn / Train panoramique de Schönbrunn	54
Schönbrunn / Schönbrunn / Schönbrunn	55
📍 Schönbrunner Tiergarten / Jardín Zoológico de Schönbrunn / Jardin zoologique de Schönbrunn	57
📍 Schönbrunn Wüstenhaus / Casa del Desierto de Schönbrunn / Maison du Désert à Schönbrunn	58
Schubert Sterbewohnung / La casa donde murió Schubert / Dernière Résidence de Schubert	59
📍 Technisches Museum Wien / Museo de la Técnica de Viena / Musée technique de Vienne	60
WestLicht. Schauplatz für Fotografie / WestLicht. Museo de la Fotografía / WestLicht. Scène de la Photographie	61

GRÜNE LINIE / LÍNEA VERDE / LIGNE VERTE	62
Die grüne Stadt / La ciudad verde / La ville verte	63
Beethoven Museum Heiligenstadt / Museo de Beethoven en Heiligenstadt / Musée de Beethoven à Heiligenstadt	64
Beethoven Pasqualatihaus / Casa Beethoven-Pasqualati / Maison Pasqualati de Beethoven	65
Q Votivkirche / Iglesia Votiva / Église votive	66
Narrenturm - Pathologisch-anatomische Sammlung / Torre de los Locos - Colección de Anatomía Patológica / Tour aux Fous - Collection d'Anatomie pathologique	67
Schlumberger Kellerwelten / Bodegas Schlumberger / Univers des Caves de Schlumberger	68
Q Wiener Heurigen / Heurigen - las auténticas tabernas vienesas / Heurigen, tavernes de vin viennoises	69
Schubert Geburtshaus / Casa Natal de Schubert / Maison natale de Schubert	70
Sigmund Freud Museum / Museo Sigmund Freud / Musée de Sigmund Freud	71

ROTE LINIE / LÍNEA ROJA / LIGNE ROUGE	72
Das historische Wien / La ciudad histórica / La Vienne historique	73
📍 Albertina / Albertina / Albertina	74
Bank Austria Kunstforum / Museo Bank Austria Kunstforum / Musée Bank Austria Kunstforum	75
City Cruise / City Cruise / City Cruise	76
Dom Museum Wien / Museo Dom Museum Wien / Musée Dom Museum Wien	77
Globen- und Esperantomuseum / Museo de los Globos y Museo del Esperanto / Musée des Globes et de l'Espéranto	78
Haus der Musik / Casa de la Música / Maison de la Musique	79
Jüdisches Museum Wien & Museum Judenplatz / Museo Judío de Viena y Museo Judenplatz / Musée juif de Vienne et Musée sur la Judenplatz	80
📍 Kaiserliche Schatzkammer Wien / Tesoro Imperial de Viena / Trésor impérial de Vienne	81
Kapuzinergruft / Cripta de los Capuchinos / Crypte des Capucins	82
Kunsthalle Wien / Kunsthalle Wien / Kunsthalle Wien	83
📍 Kunsthistorisches Museum Wien / Kunsthistorisches Museum Viena (Museo de Historia del Arte) / Kunsthistorisches Museum Vienne (Musée de l'Histoire de l'Art)	84
📍 Leopold Museum / Museo Leopold / Musée Léopold	86

Q Johann Strauß Statue / Estatua de Johann Strauss / Statue de Johann Strauß	88
Literaturmuseum / Museo de la Literatura / Musée de la Littérature	89
MAK - Expositor Geymüllerschloß / Sucursal del MAK Geymüllerschloß / Geymüllerschloß, édifice externe du MAK	90
MAK - Museum für angewandte Kunst / MAK - Museo de Artes Aplicadas / MAK - Musée des Arts appliqués	91
🕒 Möbelmuseum Wien / Museo del mueble de Viena / Musée du meuble de Vienne	92
Mozarthaus Vienna / Casa de Mozart en Viena / Maison de Mozart Vienna	93
Q MuseumsQuartier / MuseumsQuartier / MuseumsQuartier	94
🕒 mumok - Museum moderner Kunst Stiftung Ludwig Wien / mumok - Museo de Arte Moderno Fundación Ludwig de Viena / mumok - Musée d'Art moderne Fondation Ludwig de Vienne	95
Museum im Schottenstift / Museo en la Abadía de Schottenstift / Musée de l'Abbaye Schottenstift	97
🕒 Naturhistorisches Museum / Museo de Historia Natural / Musée d'Histoire naturelle	98
Otto Wagner Pavillon Karlsplatz / Pabellón de Otto Wagner en la Karlsplatz / Pavillon d'Otto Wagner sur la Karlsplatz	99
Papyrusmuseum / Museo del Papiro / Musée du Papyrus	100
Prunksaal der Österreichischen Nationalbibliothek / Gran Sala de la Biblioteca Nacional Austríaca / Salle d'apparat de la Bibliothèque nationale autrichienne	101
Sisi Museum / Museo de Sisi / Musée de Sisi	102
Spanische Hofreitschule / Escuela Española de Equitación / École espagnole d'Équitation	103
Q Kaffeehauskultur / Cultura de las Cafeterías / Culture des Cafés	104
Weltmuseum Wien / Weltmuseum Wien / Weltmuseum Wien	105

RUND UM WIEN / LOS ALREDEDORES DE VIENA / AUX ENVIRONS DE VIENNE	106
Rund um Wien / Los alrededores de Viena / Aux environs de Vienne	107
Q Zentralfriedhof / Cementerio Central / Cimetière central	108
Besucherwelt Terrasse Flughafen Wien / Visitor World - Vienna Airport / Visitor World - Vienna Airport	109
Burg Forchtenstein / Castillo de Forchtenstein / Château fort de Forchtenstein	110
Burg Liechtenstein / Castillo de Liechtenstein / Château de Liechtenstein	111
Römerstadt Carnuntum / Ciudad romana Carnuntum / Ville romaine Carnuntum	112
Schloss Esterházy / Palacio Esterházy / Château d'Esterházy	113
🕒 Schloss Hof / Palacio y granja de Schloss Hof / Domaine de Schloss Hof	114
🕒 Schloss Niederweiden / Palacete de Niederweiden / Château de Niederweiden	115
Stift Klosterneuburg / Monasterio de Klosterneuburg / Abbaye de Klosterneuburg	117

* Guided Vienna / City Guide for Fashion & Design

118-121

Stadtpläne / Mapas de la ciudad / Plans de la ville	122-143
Wichtige Informationen / Informaciones importantes / Informations importantes	149-151
Impressum / Aviso legal / Mentions légales	153
Index / Índice / Index	154-156
🕒 My Vienna Highlights	157-160

FREE **HOT FUDGE SUNDAE** WITH PURCHASE OF MAIN COURSE*



RESTAURANT HOURS

Sun-Thurs 11:30am-12:00am

Fri & Sat 11:30am-1:00am

BAR HOURS

Sun-Thurs 9:30am-1:00am

Fri & Sat 11:30am-2:00am

ROCK SHOP* HOURS

Sun-Thurs 9:30am-12:00am

Fri & Sat 11:30am-1:00am



Vienna | Rotenturmstrasse 25 | +43 (0)1 5350403

#HardRockCafe | hardrockcafe.com

*Valid till 31.12.2021, Vienna location only, not valid with any other offers or promotions. ©2021 Hard Rock International (USA), Inc. All rights reserved.

WIEN. DATEN UND FAKTEN

VIENA. DATOS Y HECHOS • VIENNE. DATES ET FAITS

Wussten Sie ...

... dass die traditionelle Wiener Kaffeehauskultur seit 2011 immaterielles Kulturerbe der UNESCO ist?

📍 Wien ist Bundeshauptstadt und zugleich das kleinste der neun Bundesländer Österreichs. Das Stadtgebiet ist in 23 Bezirke gegliedert, umfasst 415 km² und wird von über 1,8 Millionen Menschen bewohnt. Bereits 15 v. Chr. legten die Römer im Bereich des heutigen Stadtzentrums ein Militärlager und die Zivilstadt Vindobona an. Erstmals wird Wien 1137 urkundlich als Stadt erwähnt, um 1155 machen es die Babenberger-Herzöge zu ihrer Residenz, und ab 1278 regieren für 640 Jahre die Habsburger. Das heutige Bild der Stadt wird vor allem im Barock und während der Regentschaft von Kaiserin Maria Theresia geprägt, aber auch von Kaiser Franz Joseph I., der 1857 die Stadtmauern schleifen und die Ringstraße als Prachtboulevard anlegen lässt. 1918 wird Wien zur Hauptstadt der Republik Österreich. Nach dem Anschluss Österreichs an Hitler-Deutschland 1938 ist Wien „Reichsgau“ und wird 1945 wieder Hauptstadt der Republik Österreich.

¿Sabía que ...

... desde 2011, la cultura tradicional de los cafés de Viena forma parte del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Unesco?

📍 Viena es la capital de Austria y al mismo tiempo el más pequeño de sus nueve Estados federados. El término municipal está dividido en 23 distritos con una superficie total de 415 km² y más de 1,8 millones de habitantes. Ya en el año 15 a. C., los Romanos establecieron un campamento militar y la ciudad civil de Vindobona, donde hoy en día se encuentra el centro de la ciudad. La primera mención documentada de Viena como ciudad data de 1137. Alrededor de 1155, se convirtió en la residencia de los duques de Babenberg. El año 1278 marcó el comienzo del reino de los Habsburgo que duraría 640 años. El aspecto de la ciudad tal y como la conocemos hoy en día data sobre todo de la época barroca y del reinado de la emperatriz María Teresa, aunque también lleva el sello del emperador Francisco José I, quien en 1857 hizo derribar las murallas de la ciudad y construir en su lugar la magnífica avenida Ringstraße. En 1918, Viena se convierte en la capital de la República de Austria. Con la anexión de Austria a la Alemania de Hitler en 1938, Viena se convierte en una provincia del III Reich. En 1945 vuelve a ser capital de la República de Austria.

Le saviez-vous...

... que la culture traditionnelle des cafés viennois fait partie du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO depuis 2011 ?

📍 Vienne est la capitale et en même temps le plus petit des neuf lands d'Autriche. La ville est divisée en 23 districts, a une superficie de 415 km² et 1,8 millions de personnes y habitent. En l'an 15 avant J.-C., les Romains ont érigé un camp militaire et la ville civile de Vindobona dans la zone qui correspond aujourd'hui au centre-ville. En 1137, Vienne a été pour la première fois mentionnée comme ville dans des documents. Autour de 1155, Vienne est devenue résidence des ducs de Babenberg. À partir de 1278, les Habsbourg ont régné pendant 640 années. L'image de la ville d'aujourd'hui a été façonnée surtout dans le baroque et pendant la régence de l'impératrice Marie-Thérèse, mais aussi par l'empereur François-Joseph Ier, qui a fait abattre les murailles et aménager la Ringstraße, un boulevard somptueux ceinturant le centre, en 1857. En 1918, Vienne est devenue la capitale de la République d'Autriche. Après l'Anschluss, l'annexion de l'Autriche par l'Allemagne nazie d'Hitler en 1938, Vienne a été transformée en « Reichsgau ». En 1945, Vienne est redevenue la capitale de la République d'Autriche.



D Vienna PASS für Erwachsene und Kinder (6 – <19)

ES El Vienna PASS para adultos y niños (6 – <19)

F Vienna PASS pour adultes et enfants (6 – <19 ans)

Der Vienna PASS ist eine all-inclusive Sightseeingkarte, als Variante für Erwachsene (Adult) und Kinder (Junior). Für Kinder unter 6 Jahren in Begleitung sind die all-inclusive Angebote kostenlos. Der Vienna PASS gilt für 1, 2, 3 oder 6 aufeinanderfolgende Tage, beginnend mit der ersten Nutzung bei einer Sehenswürdigkeit oder im HOP ON HOP OFF Bus. Um das Produkt voll ausschöpfen zu können, sollte der Pass gleich am Vormittag eines Tages zum ersten Mal genutzt werden. Tragen Sie den Gültigkeitszeitraum (valid from - to) ein und unterschreiben Sie im Unterschriftenfeld. Der Vienna PASS ist auf Dritte nicht übertragbar. Jede Sehenswürdigkeit kann einmalig besucht werden, die HOP ON HOP OFF Busse können beliebig oft innerhalb der Gültigkeitsdauer des Passes genutzt werden.

El Vienna PASS es una tarjeta para su visita turística con todo incluido. Existe una variante para adultos (Adult) y otra para niños (Junior). Los niños de menos de 6 años que van acompañados de un adulto con Vienna PASS disfrutan gratuitamente de las ofertas all-inclusive. El Vienna PASS se puede adquirir para 1 día o varios días naturales consecutivos (2, 3 ó 6 días consecutivos). Su validez empieza en el momento de su primer uso en una atracción turística o en un autobús HOP ON HOP OFF. Para poder sacar el mayor beneficio de su Vienna PASS, debería usarlo desde la mañana del día en cuestión. Escriba el período de validez (valid from - to) y firme en la casilla prevista. El Vienna PASS no es transferible a terceros. Permite visitar cada atracción turística una sola vez, mientras que los autobuses HOP ON HOP OFF pueden ser usados ilimitadamente durante el período de validez del PASS.

Le Vienna PASS est une carte de visite touristique tout compris, disponible en deux variantes, une destinée aux adultes (Adult) et l'autre aux enfants (Junior). Pour les enfants ayant moins de six ans et accompagnés d'un adulte qui est en possession du Vienna PASS, toutes les offres tout compris sont gratuites. Le Vienna PASS est valable pendant 1, 2, 3 ou 6 jours calendaires consécutifs, à partir de sa première utilisation dans un site touristique ou dans un bus HOP ON HOP OFF. Afin de profiter du produit au maximum, le Vienna PASS devrait être utilisé pour la première fois pendant la matinée. Inscrivez la durée de validité (valid from - to) et signez dans la case prévue. Le Vienna PASS n'est pas transférable à des tierces personnes. Avec le pass, vous pouvez visiter chaque site touristique une fois. Les bus HOP ON HOP OFF, par contre, peuvent être utilisés aussi souvent que vous voulez pendant la durée de validité.



D Bitte unterschreiben und datieren Sie Ihren Vienna PASS.

ES Asegúrese de poner su firma y la fecha en el Vienna PASS.

F Prière de signer et de dater votre Vienna PASS.

HOP ON HOP OFF

MIT VIENNA SIGHTSEEING TOURS

Die HOP ON HOP OFF Linien sind die ideale Verbindung zwischen den zahlreichen Vienna PASS Sehenswürdigkeiten!

Stellen Sie sich damit bequem Ihr eigenes Programm zusammen.

! Die aktuellen Stationen und Fahrzeiten entnehmen Sie bitte dem beiliegenden HOP ON HOP OFF Flyer und den Aushängen an den HOP ON HOP OFF Busstationen.

🚌 Mit einer HOP ON HOP OFF Bustour erhalten Sie schnell einen Überblick über die wichtigsten Sehenswürdigkeiten Wiens. Die Busse sind modern und komfortabel und bieten eine perfekte Sicht auf die Stadt. Einfach einsteigen und an beliebig vielen Stopps aussteigen! HOP ON HOP OFF bietet Ihnen folgende Annehmlichkeiten: kurze Intervalle, gratis WLAN, kostenloser Audioguide in 16 Sprachen, eigener Kinderkanal in Deutsch und Englisch sowie einen kostenlosen geführten Stadtspaziergang (siehe Seite 105). Für Ihre Sightseeingtour durch Wien stehen Ihnen bis zu vier Linien mit über 40 Stopps zur Verfügung. Die HOP ON HOP OFF Busse operieren saisonal. Bitte beachten Sie daher die unterschiedlichen Fahrpläne von November bis März (Winter) und April bis Oktober (Sommer). Den aktuellen Fahrplan entnehmen Sie bitte dem beiliegenden HOP ON HOP OFF Flyer oder www.viennasightseeing.at.

BLAUE LINIE – DIE STADT AN DER BLAUEN DONAU.

Genießen Sie auf der Donauroute Höhepunkte wie das KUNST HAUS WIEN, Museum Hundertwasser, den Prater mit dem Riesenrad oder eine Fahrt auf den Donauturm.

GELBE LINIE – DIE KAISERSTADT.

Entdecken Sie auf dieser Linie das berühmte Schloss Schönbrunn, das Heeresgeschichtliche Museum sowie das Schloss Belvedere.

GRÜNE LINIE – DIE GRÜNE STADT.

Lernen Sie die grüne Umgebung von Wien kennen. Erkunden Sie das Weindorf Grinzing und den Panoramablick vom Kahlenberg.

ROTE LINIE – DAS HISTORISCHE WIEN.

Bewundern Sie die Sehenswürdigkeiten entlang der Ringstraße wie die Staatsoper, die Hofburg, das Parlament oder das Kunsthistorische Museum.

! Nicht alle Sehenswürdigkeiten, die entlang der Linien liegen, sind Vienna PASS Attraktionen.

☀ Una vuelta con el autobús HOP ON HOP OFF es la manera más rápida de hacerse una idea general de las atracciones más destacadas de Viena. Los autobuses son modernos y cómodos y brindan unas vistas excelentes de la ciudad. ¡Es tan fácil como subir y bajarse en las paradas que Usted quiera, todas las veces que desee! HOP ON HOP OFF le ofrece las siguientes prestaciones: breves intervalos, wifi gratuito, una audioguía gratuita en 16 idiomas, un canal específico para niños en alemán e inglés y una visita guiada gratuita de la ciudad (véase pág. 105). Para dar una vuelta por la ciudad, se puede elegir entre fino a 4 líneas con más de 40 paradas en total. Los horarios de los autobuses HOP ON HOP OFF varían según la época del año – horario de invierno de noviembre a marzo, horario de verano de abril a octubre. Para ver los horarios actuales, consulte el folleto adjunto HOP ON HOP OFF o la web www.viennasightseeing.at.

¡Las líneas HOP ON HOP OFF son la conexión ideal entre las numerosas atracciones de la Vienna PASS!

Le permiten planificar el programa a su gusto.

❗ Para ver las paradas y los horarios actuales rogamos consulte el folleto adjunto HOP ON HOP OFF y los horarios que figuran en las paradas HOP ON HOP OFF.

LÍNEA AZUL – LA CIUDAD A ORILLAS DEL DANUBIO AZUL.

En la ruta del Danubio se puede disfrutar de atracciones tales como el KUNST HAUS WIEN. Museo Hundertwasser, el Prater con la Noria Gigante de Viena o subir a la Torre del Danubio.

LÍNEA AMARILLA – LA CIUDAD IMPERIAL.

Esta línea comprende el famoso Palacio de Schönbrunn, el Museo de Historia Militar y el Palacio Belvedere.

LÍNEA VERDE – LA CIUDAD VERDE.

Aquí explorará los espacios verdes que rodean Viena, conocerá Grinzing, zona famosa por sus viñedos y disfrutará las vistas panorámicas desde el monte Kahlenberg.

LÍNEA ROJA – LA CIUDAD HISTÓRICA.

Déjese impactar por las atracciones turísticas a lo largo de la famosa avenida Ringstraße, como p.ej. la Ópera Estatal de Viena, el Palacio Imperial Hofburg, el Parlamento o el Museo de Historia del Arte.

❗ No todas las atracciones que se encuentran a lo largo de las líneas descritas están incluidas en la Vienna PASS.

HOP ON HOP OFF

AVEC VIENNA SIGHTSEEING TOURS

Avec les lignes HOP ON HOP OFF, vous avez la navette idéale entre les nombreux sites touristiques de Vienna PASS! De manière confortable, vous pouvez déterminer votre programme individuel.

❗ Vous trouvez les stations et les horaires actuels dans les dépliants HOP ON HOP OFF joints.

🇵🇹 Avec un tour de bus HOP ON HOP OFF, vous obtenez vite un aperçu sur les sites touristiques les plus importants de Vienne. Les bus sont modernes et confortables et vous offrent une vue formidable sur la ville. Montez et descendez aux arrêts aussi souvent que vous voulez. HOP ON HOP OFF vous offre les commodités suivantes: des intervalles courts, accès WIFI gratuit, un audioguide gratuit dans 16 langues, plus deux options dédiées aux enfants en allemand et en anglais ainsi qu'une promenade guidée gratuite (voir page 105). Pour votre tour des sites touristiques à travers la ville de Vienne, vous avez jusqu'à 4 lignes avec plus de 40 arrêts à votre disposition. Les horaires des bus HOP ON HOP OFF varient en fonction de la saison. Nous vous prions de tenir compte des différents horaires valables respectivement de novembre à mars (hiver) et d'avril à octobre (été). Vous trouvez l'horaire dans le dépliant HOP ON HOP OFF ci-inclus ou sur www.viennasightseeing.at.

LIGNE BLEUE – LA VILLE AU BORD DU DANUBE BLEU.

Profitez le long du Danube de sites touristiques extraordinaires tels que le KUNST HAUS WIEN. Musée Hundertwasser, le parc d'attractions Prater avec la Grande Roue ou un faites un crochet par la tour du Danube.

LIGNE JAUNE – LA VILLE IMPÉRIALE.

Découvrez sur cette route le célèbre château de Schönbrunn, le musée d'Histoire militaire ou le palais du Belvédère.

LIGNE VERTE – LA VILLE VERTE.

Profitez des alentours verts de Vienne. Explorez le village vigneron Grinzing et la vue panoramique de la colline du Kahlenberg.

LIGNE ROUGE – LA VIENNE HISTORIQUE.

Contemplez les sites touristiques le long de la Ringstraße ainsi que l'Opéra national, le Palais impérial Hofburg, le Parlement ou le Kunsthistorisches Museum, le Musée de l'Histoire de l'Art.

❗ Les sites touristiques qui se trouvent le long des lignes ne sont pas tous des attractions du Vienna PASS.



VIENNA SIGHTSEEING

simply the best

GUIDED TOURS, DAY TRIPS & CONCERTS

City Tour & Schönbrunn
Palace

Wachau- Danube Valley

Vienna Woods- Mayerling

Salzburg, Hallstatt,
Budapest, Bratislava

Sisi Tour & many more

- + CERTIFIED
TOUR GUIDES
- + SKIP THE LINE
- + ENTRANCES
INCLUDED

BOOK
ONLINE & SAVE
-15%*



#viennasightseeing

*Vienna PASS holders get -15%
on all VIENNA SIGHTSEEING tours.
Book online at www.viennasightseeing.at
with the promotion code "VIENNA PASS".



www.viennasightseeing.at



GET
THE APP!

🚶 Sie möchten ganz Wien mit U-Bahn, Bus, Tram und S-Bahn erkunden? Dann ist eine Netzkarte der Wiener Linien die ideale Lösung. Die Fahrkarte hat eine Gültigkeitsdauer von 24, 48 oder 72 Stunden und ist für die Zone 100, inklusive der Nightlinebusse, gültig. Beispiel 72h Karte: Sie entwerfen Ihr Ticket am Donnerstag, 14.00 Uhr zum ersten Mal. Die Karte ist dann bis Sonntag, 14.00 Uhr gültig. Sie stempeln die Rückseite Ihrer Netzkarte zu Beginn Ihrer Fahrt im Entwerfer:

- Bei U- Bahn und S- Bahn: in der Station
- Bei Tram und Autobus: im Wagen selbst

Wir wünschen gute Fahrt!

👉 ¿Quiere explorar Viena en metro, autobús, tranvía o tren urbano? Entonces un billete para los transportes públicos de Viena (Wiener Linien) le viene como anillo al dedo. Se puede adquirir para 24, 48 o 72 horas, es válido para la zona 100, e incluye los autobuses nocturnos. Por ejemplo (billete para 72 horas): Se pica el billete por primera vez el jueves a las 14 horas. El billete servirá entonces hasta el domingo a las 14 horas. Para picar el billete, se inserta el dorso en una de las máquinas validadoras situadas en:

- la entrada a la estación (en el caso de metro o tren)
- el interior del vagón o vehículo (en el caso de tranvía o autobuses)

¡Le deseamos un buen viaje!

🇫🇷 Est-ce que vous souhaitez explorer Vienne en prenant le métro, le bus, le tram et le train urbain S-Bahn ? Le billet du réseau de transports publics des Wiener Linien est alors la meilleure solution. Le billet est valable pendant 24, 48 ou 72 heures consécutives pour la ville entière de Vienne (zone 100), les bus de nuit de la Nightline inclus. Exemple avec un billet de 72 heures : Vous composez votre billet jeudi à 14 heures pour la première fois. Dans ce cas-là, le billet est valable jusqu'à dimanche à 14 heures. Vous composez le verso du billet au début de votre voyage dans le composeur :

- Pour le métro et le S-Bahn : dans la station
- Pour le tram et le bus : dans le véhicule

Nous vous souhaitons un bon voyage!

❗ Ohne Stempel ist Ihre Fahrkarte nicht gültig.

Das Ticket gilt nicht für die Fahrt zu und vom Flughafen. Sie benötigen einen zusätzlichen Einzelfahrschein.

❗ El billete no será válido hasta haber sido picado en la máquina validadora.

El billete no vale para el trayecto desde o al aeropuerto. Para ello es necesario adquirir otro billete aparte.

❗ Sans le cachet requis, votre billet n'est pas valable.

Le billet n'est pas valable pour le transport à l'aéroport et vice-versa. Vous avez besoin d'un billet simple supplémentaire.

🚦 Ihr Vienna PASS Guidebook ist in fünf Kapitel gegliedert, die farblich gekennzeichnet sind und sich an den Routen der HOP ON HOP OFF Busse orientieren. Jede Vienna PASS Sehenswürdigkeit ist einer dieser fünf Routen zugeordnet, die jeweilige Farbe finden Sie ganz oben auf jeder Seite. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Sehenswürdigkeiten mit den HOP ON HOP OFF Bussen direkt erreichbar sind. Sie finden bei jeder Sehenswürdigkeit die genaue Adresse, die nächstgelegene HOP ON HOP OFF Haltestelle mit etwaigen Gehzeiten sowie Angaben zur Erreichbarkeit mit den öffentlichen Verkehrsmitteln der Wiener Linien.

🌈 La guía Vienna PASS está seccionada en cinco capítulos marcados con diferentes colores, que se orientan por las rutas de los autobuses HOP ON HOP OFF. Cada atracción turística del Vienna PASS pertenece a una de estas cinco rutas. El color correspondiente se encuentra en el margen superior de cada página. Rogamos tener en cuenta que no todas las atracciones son accesibles directamente con los autobuses HOP ON HOP OFF. En cada atracción figuran la dirección exacta, la parada HOP ON HOP OFF más cercana con el tiempo de caminata aproximativo, así como informaciones para llegar con los medios de transporte público de Viena ("Wiener Linien").

🇫🇷 Votre guide touristique de Vienna PASS est divisé en cinq chapitres qui sont marqués dans différentes couleurs et s'orientent aux routes des bus HOP ON HOP OFF. Chaque site touristique de Vienna PASS est associé à une des cinq routes, vous trouvez la couleur respective en haut de chaque page. Nous vous prions de prendre en considération que les sites touristiques ne peuvent pas tous être atteints directement avec les bus HOP ON HOP OFF. Vous trouvez pour chaque site touristique l'adresse exacte, l'arrêt HOP ON HOP OFF le plus proche avec l'indication d'éventuels trajets à pied ainsi que l'accessibilité avec les moyens de transports publics Wiener Linien.



Die Stadt an der blauen Donau

La ciudad a orillas del Danubio azul | La ville au bord du Danube bleu



Die Kaiserstadt

La ciudad imperial | La ville impériale



Die grüne Stadt

La ciudad verde | La ville verte



Das historische Wien

La ciudad histórica | La Vienne historique



🚩 Symbole ordnen die Sehenswürdigkeiten sechs Kategorien zu:

🇪🇸 Cada atracción lleva un símbolo que la asigna a una de las siguientes seis categorías:

🇫🇷 Des symboles répartissent les sites touristiques en six catégories :



→ **Kunstgalerie** / Galería de arte / Galerie d'art



→ **Imperiales Erbe** / Patrimonio imperial / Patrimoine impérial



→ **Museum** / Museo / Musée



→ **Sehenswürdigkeit** / Atracción turística / Site touristique



→ **Touren & Rundgänge** / Itinerarios y paseos / Tours & Promenades



→ **Nicht verpassen!** / ¡No se lo pierda! / À ne pas rater!



🚩 Mit diesem Symbol gekennzeichnete Sehenswürdigkeiten gewähren **Vortritt bei Einlasskontrollen**

🇪🇸 Las atracciones marcadas con este símbolo permiten la **entrada preferente** a los portadores del Vienna PASS.

🇫🇷 Dans les sites touristiques marqués avec ce symbole, vous bénéficiez d'**une entrée privilégiée** par rapport à d'autres visiteurs.

➤ Besondere Merkmale der Sehenswürdigkeiten werden zusätzlich mit folgenden Symbolen hervorgehoben:

➤ Adicionalmente, las peculiaridades de las distintas atracciones son resaltadas con los siguientes símbolos:

➤ Des caractéristiques particulières des sites touristiques sont marquées par les symboles suivants :



→ **Geheimtipp** / Recomendación especial / Conseil exclusif



→ **Kinder** / Para niños / Enfants



→ **Genuss** / Placer culinario / Délice



→ **Musik** / Música / Musique



→ **Panorama** / Vistas panorámicas / Vue panoramique



→ **Special interest** / De interés especial / Intérêt spécial



WICHTIGE COVID-19 INFORMATIONEN

INFORMACIÓN DE COVID-19 • INFORMATIONS COVID-19



🇦🇹 *Lieber Gast,*

aufgrund der aktuellen Pandemie und der daraus resultierenden Beschränkungen können die Angebote und Öffnungszeiten der Attraktionen derzeit stark variieren. Wir empfehlen Ihnen daher vor dem Besuch der Sehenswürdigkeiten die aktuellsten Informationen auf **www.viennapass.com** und den Webseiten der jeweiligen Sehenswürdigkeiten zu prüfen.

Gerne steht Ihnen unser Service Center für Rückfragen **telefonisch** oder per **E-Mail** zur Verfügung.

🇪🇸 *Querido invitado,*

debido a la pandemia actual y las restricciones resultantes, las ofertas y los horarios de apertura de las atracciones pueden variar mucho en la actualidad. Por lo tanto, le recomendamos que consulte la información más reciente en **www.viennapass.com** y los sitios web de los lugares de interés respectivos antes de visitarlos.

Nuestro Centro de Servicio estará encantado de responder cualquier pregunta que pueda tener por **teléfono** o correo **electrónico**.

🇫🇷 *Cher client,*

en raison de la pandémie actuelle et des restrictions qui en résultent, les offres et les heures d'ouverture des attractions peuvent actuellement varier considérablement. Nous vous recommandons donc de consulter les dernières informations sur **www.viennapass.com** et les sites Web des sites respectifs avant de visiter les sites.

Notre centre de service se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions par **téléphone** ou par **e-mail**.

BLAUE LINIE

LÍNEA AZUL • LIGNE BLEUE

© Vienna PASS | Bernhard Luck | Riesenrad Prater



🌈 Um Mitternacht erklingt jedes Silvester die heimliche Hymne Österreichs, der Donauwalzer von Johann Strauß. Sein Titel lautet „An der schönen blauen Donau“. Bei strahlend blauem Himmel erscheint sie tatsächlich blau. Sonst ist sie eher graugrünbraun – je nach Wasserführung. Den Menschen in Wien ist die Farbe der Donau sowieso gleichgültig: Mit der 21 Kilometer langen Donauinsel und den von Grün gesäumten Nebenarmen ist sie vor allem ihr riesiges Erholungsgebiet. In alter Zeit war der Fluss wegen seiner Hochwässer und Eisstöße gefürchtet. Die Angst vor den Donaunixen ging um, vor riesigen Fischen und vor Irrlichtern in den Auwäldern. Tatsächlich lebten früher Wölfe und Bären im heutigen Stadtgebiet. Die Riesenfische waren Störe, die sogenannten Donauhausen. Wien ist heute mit dem Nationalpark Donau-Auen gesegnet, einem weitläufigen Naturschutzgebiet am Stadtrand. Der Prater mit seinem berühmten Riesenrad liegt an früheren Flussarmen und erstreckt sich bis zur Mündung des Donaukanals in die Donau.

🌈 Cada Nochevieja, a las doce en punto, empieza a sonar el oficioso himno austriaco: “El bello Danubio azul”, famoso vals de Johann Strauss. En días de cielo azul y despejado, el río realmente parece azul, aunque en general, su color se sitúa más bien entre verde, marrón y grisáceo, dependiendo de la cantidad de agua que lleve. De todas formas, a los vieneses poco les importa su tonalidad: para ellos, el Danubio, con su Isla de 21 kilómetros de largo y sus brazos bordeados de árboles, constituye ante todo una gigantesca área de recreo. Antaño, el río era temido por las inundaciones y presas de hielo, así como por las sirenas del Danubio, los peces gigantes y los fuegos fatuos en los bosques de la llanura aluvial. De hecho, donde hoy viven personas, antaño vivían lobos y osos. Los peces gigantes eran esturiones, los llamados “esturiones del Danubio”. Hoy en día, Viena puede presumir del parque nacional Donau-Auen, una extensa reserva natural que se extiende a las afueras de la urbe. El Prater con su famosa Noria Gigante está situado donde antiguamente culebreaban los brazos del río y se extiende hasta donde el Canal del Danubio desemboca en el Danubio.

🇫🇷 Le réveillon du nouvel an, à minuit, l'hymne secret de l'Autriche, la valse « le beau Danube bleu » de Johann Strauß, retentit. Quand le ciel est entièrement bleu, le Danube paraît vraiment bleu. Faute de quoi, il est plutôt gris-vert ou brin – dépendant du débit d'eau. De toute façon, les Viennois sont indifférents par rapport à la couleur du Danube : Avec l'île du Danube qui a 21 km de long et avec les bras secondaires qui sont entourés de zones vertes, le Danube et son entourage offrent un espace gigantesque de repos. Dans le passé, les hommes avaient peur du fleuve à cause de crues et d'embâcles. Les hommes craignaient des ondines du Danube, des poissons gigantesques et des feu-follets dans les forêts alluviales. Des loups et des ours vivaient vraiment dans la zone urbaine d'aujourd'hui. Les poissons gigantesques n'étaient autres que des esturgeons (de l'espèce béluga du Danube). Aujourd'hui, Vienne est dotée du parc national Donau-Auen, une réserve naturelle étendue au bord de la ville. Le Prater avec la célèbre Grande Roue se situe dans les anciens bras de fleuve et s'étend jusqu'à l'embouchure où le canal du Danube se jette dans le Danube.

Wussten Sie ...

... dass der Wiener Walzer der skandalöseste Tanz des 19. Jahrhunderts war? Es war damals schockierend, dass Männer und Frauen sich beim Tanz berührten.

¿Sabía que ...

... el vals vienés fue considerado el baile más escandaloso del siglo XIX? En aquellos tiempos era escandaloso que hombres y mujeres tuvieran contacto físico durante el baile.

Le saviez-vous...

... que la valse viennoise était la danse la plus scandaleuse du 19ème siècle ? A cette époque, il était choquant que les hommes et les femmes se touchent en dansant.

DONaupARKBAHN

TRENECILLO DEL PARQUE DEL DANUBIO • TRAIN DU PARC DU DANUBE



© Liliputbahn im Prater



Vienna PASS Benefit:

Free ride

HOP ON HOP OFF:

Donauturm

(Danube Tower)

Public transport:

U1, Bus 20A:

Kaisermühlen - VIC

Map: p.137 | E1

Die Donauparkbahn wurde als Ausstellungsbahn anlässlich der Wiener Internationalen Gartenschau 1964 eröffnet. Sie entzückt durch die Schönheit ihrer Strecke, die durch die gepflegte Parklandschaft vorbei an prächtigen Blumenbeeten, saftigen Wiesen und dem Donauturm führt. Lassen Sie inmitten einer der schönsten Erholungslandschaften Wiens einfach die Seele baumeln.

Este ferrocarril de vía estrecha fue inaugurado en 1964 para llevar a los visitantes de la Exposición Internacional de Horticultura por el recinto ferial. La ruta impresiona por los maravillosos paisajes, pasando por el parque minuciosamente cuidado, entre preciosos arriates de flores, prados de jugosa hierba y la Torre del Danubio. Relájese y disfrute del momento presente en una de las más bonitas áreas de recreo de toda Viena.

Le Train du Parc du Danube a été inauguré en tant que train d'exposition à l'occasion du Festival international des jardins à Vienne en 1964. Le chemin parcouru ravit par sa beauté et vous mène à travers le paysage bien entretenu du parc, à travers des parterres de fleurs magnifiques et des prairies fertiles ainsi qu'à la Tour du Danube. Relaxez-vous dans un des plus beaux paysages de détente de Vienne.

More info:



Donauparkbahn | Arbeiterstrandbadstraße | 1220 Wien

T +43 1 726 8236 | info@liliputbahn.com | liliputbahn.com

→ **Tipp:**

Turmcafé,
Turmrestaurant:
(please book in advance)
Donaubrau, Donaucafé
& Donashop:
please refer to website
for opening times

©Donauturm



Ausblick in neuem Glanz – Das höchste Bauwerk und Wahrzeichen Wiens ist perfekter Ausgangspunkt für alle, die Wien entdecken wollen. Mit dem Expresslift geht es auf die Aussichtsterrasse in 150 Metern Höhe zu einem unvergesslichen 360°-Panorama. Nach umfassender Renovierung erstrahlt der Donauturm in einer stillvollen Neuinterpretation der 1960er Jahre. Freuen Sie sich auf kulinarische Höhepunkte im drehbaren Turmcafé und Turmrestaurant mit atemberaubendem Ausblick über Wien. Der Perspektivenwechsel wird zum unvergesslichen Erlebnis!

Vistas con un nuevo resplandor - la construcción más alta de Viena, emblema de la ciudad, es el punto de partida perfecto para todos los que quieren descubrir Viena. El ascensor express los llevará a la plataforma panorámica con una altura de 150 metros desde donde se disfruta de un panorama de 360°. Después de su amplia renovación, la Torre del Danubio reluce en una estilosa interpretación de los años 1960. Deleitará a sus visitantes con delicias gastronómicas en la cafetería y el restaurante rotantes a lo alto de la torre, que ofrecen unas vistas espectaculares de Viena. ¡Un cambio de perspectiva inolvidable!

Vue avec une nouvelle splendeur - le plus haut édifice de l'Autriche et un des emblèmes de Vienne est encore plus parfait. Le point de départ pour tous qui veulent découvrir Vienne. Avec l'ascenseur express, vous montez à la terrasse panoramique à une hauteur de 150 mètres pour jouir d'un panorama à 360° inoubliable. Après des travaux de rénovation étendus, la Tour du Danube resplendit dans une nouvelle interprétation des années 60 pleine de style. Réjouissez-vous des points culminants culinaires dans le café et le restaurant tournants offrant une vue spectaculaire sur Vienne. Le changement de perspectives devient une expérience inoubliable!

Donauturm Wien | Donauturmplatz 1 | 1220 Wien
T +43 1 263 35 72 | reservierungen@donauturm.at | donauturm.at



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Donauturm
(Danube Tower)

Public transport:
U1: Kaisermühlen Vienna
International Centre or
Alte Donau;
U6: Neue Donau;
Bus: 20A Donauturm;
Free bus shuttle from
station Alte Donau or
Neue Donau, please refer
to website for departure
times

Map: p.137 | D1

More info:



JOHANN STRAUSS WOHNUNG

CASA DE JOHANN STRAUSS • APPARTEMENT DE JOHANN STRAUSS



© Wien Museum



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:

Praterstern /
Train station

Public transport:

U1: Nestroyplatz

Map: p.127 | D1

🇦🇹 Johann Strauß (1825 – 1899) war der erfolgreichste Spross der Wiener Walzerdynastie. 1867 wurde in dieser Wohnung der weltberühmte Walzer „An der schönen blauen Donau“ fertiggestellt, die „inoffizielle Hymne“ Österreichs. In der damals eleganten Wiener Vorstadtstraße, der Praterstraße, lebte Strauß sieben Jahre lang. Instrumente, Möbel und Gemälde aus seinem persönlichem Besitz illustrieren Strauß' Wirken als Komponist, Musiker und Dirigent und zeigen ihn auch als Privatmann.

🇪🇸 Johann Strauss (1825 – 1899) fue el representante más destacado de la dinastía del vals vienes. En 1867, finalizó su famosísimo vals “El bello Danubio azul”, el “oficioso himno” de Austria. Durante siete años, Strauss vivió aquí en la Praterstraße, por aquel entonces una elegante calle periférica de Viena. Sus instrumentos, muebles y cuadros personales no sólo reflejan la obra de Strauss como compositor, músico y director de orquesta, sino que también nos dejan ver una parte de su vida privada.

🇫🇷 Johann Strauß (1825-1899) était le plus célèbre descendant de la dynastie viennoise de valse. En 1867, dans cet appartement, la valse mondialement connue « Le beau Danube bleu », l'hymne inofficiel de l'Autriche, a été composée. C'est dans cet appartement de la Praterstraße, à cette époque une élégante rue suburbaine à Vienne, que Strauß a vécu pendant sept ans. Des instruments, des meubles et des peintures qui lui ont appartenu illustrent la vie de Strauß en tant que compositeur, musicien et chef d'orchestre ainsi que sa vie privée.

More info:



Johann Strauß Wohnung | Praterstraße 54 | 1020 Wien
T +43 1 214 01 21 | office@wienmuseum.at | wienmuseum.at

KUNST HAUS WIEN. MUSEUM HUNDERTWASSER

KUNST HAUS WIEN. MUSEO HUNDERTWASSER • KUNST HAUS WIEN. MUSÉE HUNDERTWASSER

© Paul Bauer



🇦🇹 Als das Grüne Museum fällt das KUNST HAUS WIEN durch seine innovative und künstlerische Gestaltung auf. Das von Friedensreich Hundertwasser gegründete Museum präsentiert die weltweit einzige permanente Sammlung seiner Werke. Nur wenige Gehminuten vom Hundertwasserhaus gelegen ist es täglich zugänglich. Den BesucherInnen eröffnet sich im Museum Hundertwasser das volle Spektrum seines Schaffens - von seiner Kunst über seine Architektur bis zu seinem ökologischen Engagement. Darüber hinaus präsentiert das KUNST HAUS WIEN hochkarätige Ausstellungen zu Ökologie und zeitgenössischer Fotografie.

🇪🇸 La Casa de la Música es un museo interactivo situado en el corazón de Viena, la ciudad de la música, en cuyas cuatro plantas se presenta el fascinante mundo de la música. Además de conocer la historia y tradición de la música vienesa, las y los visitantes podrán también experimentar con los sonidos. ¿Ha dirigido alguna vez a la Filarmónica de Viena, compuesto un vals propio, o creado sonidos únicos en el Laboratorio de Realidad Virtual? Todo eso y más, lo encontrará en la Casa de la Música, cuya 1.^a planta está dedicada al museo propio de la Filarmónica de Viena, creada en este mismo espacio en 1842.

🇫🇷 En tant que musée vert, la KUNST HAUS WIEN se distingue par sa conception innovante et artistique. Fondé par Friedensreich Hundertwasser, le musée présente la seule collection permanente au monde de ses oeuvres. À quelques minutes à pied seulement de la Hundertwasserhaus, le musée est accessible tous les jours au public. Les visiteurs du Musée Hundertwasser peuvent voir l'ensemble l'œuvre de l'artiste autrichien, de ses peintures et dessins et de son architecture, jusqu'à son profond engagement écologique. En outre, la KUNST HAUS WIEN présente des expositions de premier ordre sur des sujets environnementaux, ainsi que de la photographie contemporaine.

KUNST HAUS WIEN. Museum Hundertwasser | Untere Weißgerberstraße 13 | 1030 Wien
T +43 1 712 04 95 | info@kunsthauswien.com | kunsthauswien.com



Vienna PASS Benefit:

Free entry to permanent and temporary exhibition

HOP ON HOP OFF:

Kunst Haus /
Museum Hundertwasser

Public transport:

U1, U2: Praterstern
(10 min walk);
U3, U4: Wien Mitte
(10 min walk);
Tram 1, O:
Radetzkyplatz

Map: p.127 | E2

More info:





© Liliputbahn im 2021



Vienna PASS Benefit:
Free ride

HOP ON HOP OFF:

Prater / Riesenrad (Giant
Ferris Wheel)

Public transport:

U1, U2, Tram 5,0:
Praterstern

Map: p.127 | E1

More info:



🚂 Verschiedene Lokomotiven, jede für sich ein Unikat, ziehen die luftigen Waggons durch das einmalige Ambiente des Wiener Praters. Ein besonderes Erlebnis ist eine Fahrt mit den historischen Dampflokomotiven, die schon über 90 Jahre alt sind und an Wochenenden, Feiertagen und Veranstaltungstagen zum Einsatz kommen. Gehen Sie auf Zeitreise und lassen Sie sich den Geruch von heißem Stahl, Schmieröl und Kohlenfeuer um die Nase wehen.

🚂 Distintas locomotoras, cada una de ellas un ejemplar único, remolcan los vagones abiertos por el ambiente sin igual del Prater. En fines de semana, días festivos y con ocasión de eventos especiales se sacan las locomotoras de vapor históricas, con más de 90 años - una experiencia muy especial. Déjese llevar a ese viaje por el tiempo, con una mezcla de olores a acero, aceite lubricante y carbón.

🚂 Différentes locomotives, chacune une pièce unique, tractent les wagons bien aérés à travers le Prater viennois, qui offre une ambiance extraordinaire. Une promenade avec les locomotives à vapeur historiques vieilles de plus de 90 ans et mises en service les week-ends, les jours fériés ainsi que pour des événements est une expérience exceptionnelle. Remontez le temps et laissez-vous guider par l'odeur d'acier, d'huile et de charbons chauds.

Liliputbahn im Prater | Prater 99 | 1020 Wien
T +43 1 726 82 36 | info@liliputbahn.com | liliputbahn.com



🇦🇹 Im Wiener Prater treffen Sie über 80 österreichische und internationale Promis. Mozart komponiert neue Sinfonien, Freud lauscht den Besucher Problemen, Klimt malt ein Meisterwerk und Conchita singt. Man tanzt mit Michael Jackson und macht Selfies mit Justin Bieber. Die Besucher tauchen in eine berühmte Welt ein und erleben das Leben der Reichen und Schönen, denn die einmalige Gelegenheit selbst der Star zu sein, geht weiter! Durch eine Kombination der geschichtsträchtigen Methoden, interaktiven Sets und bahnbrechender moderner Technologie - können Gäste den Fame am eigenen Körper spüren.

🇦🇹 En el Prater de Viena, se encontrará con más de 80 famosos austriacos e internacionales. Podrá ver a Mozart componiendo nuevas sinfonías, a Freud escuchando atentamente los problemas de los visitantes, a Klimt pintando una obra maestra, y a Conchita cantando. ¿Y por qué no bailar con Michael Jackson y hacerse un selfie con Justin Bieber? Los visitantes se sumergen en un mundo de celebridades y viven la vida de los ricos y famosos, aprovechando la oportunidad única de ser la estrella. A través de una combinación de métodos históricos, sets interactivos y tecnología moderna revolucionaria, los visitantes pueden sentir la fama en el propio cuerpo.

🇫🇷 Au Prater de Vienne, vous rencontrerez plus de 80 stars autrichiennes et internationales. Mozart compose de nouvelles symphonies, Freud écoute les problèmes des visiteurs, Klimt peint un chef-d'œuvre et Conchita chante. On danse avec Michael Jackson et l'on fait des selfies avec Justin Bieber. Les visiteurs s'immergent dans un monde célèbre et font l'expérience de la vie caractérisée par la richesse et la beauté, car l'opportunité unique qui leur est donnée d'être eux-même LA star se poursuit ! Par le biais d'une combinaison des méthodes tout empreintes d'histoire, de sets interactifs et d'une technologie moderne révolutionnaire, les visiteurs peuvent sentir la célébrité envahir leur propre corps.

Madame Tussauds | Riesenradplatz 5-6 | 1020 Wien | T + 43 1 890 33 66
madame.tussauds.wien.mecc@merlinentertainments.biz | madametussauds.com/wien



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Prater/Riesenrad
(Giant Ferris Wheel)

Public transport:
U1, U2: Praterstern

Map: p.127 | E1

More info:



PORZELLANMUSEUM IM AUGARTEN

MUSEO DE LA PORCELANA EN EL AUGARTEN • MUSÉE DE LA PORCELAINÉ DANS LE AUGARTEN

© Porzellanmanufaktur Augarten



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

No stop

Public transport:

U2: Taborstraße

Map: p.125 | F1

🇦🇹 Die Wiener Porzellanmanufaktur ist seit ihrer Gründung im Jahre 1923 im ehemaligen kaiserlichen Lustgebäude im Augarten untergebracht. Das Museum illustriert die Geschichte des Wiener Porzellans anhand von über 150 historischen Exponaten aus verschiedenen künstlerischen Phasen. Die Themen reichen vom Ursprung des Porzellans in China über die Porzellanbegeisterung europäischer Fürsten bis zur Verwendung des Porzellans im 20. und 21. Jahrhundert.

🇪🇸 Desde su fundación en 1923, la Manufactura de Porcelana vienesa se encuentra en un antiguo palacio imperial de recreo en el parque Augarten. El museo cuenta la historia de la porcelana vienesa mediante más de 150 objetos históricos expuestos que datan de diferentes fases artísticas. Se ilustran temas como el origen de la porcelana en China hasta el uso de la porcelana en los siglos XX y XXI, pasando por el entusiasmo de los príncipes europeos por este precioso material.

🇫🇷 La Manufacture viennoise de Porcelaine se trouve depuis sa fondation en 1923 dans un ancien bâtiment impérial de loisir dans le parc Augarten. Le musée illustre l'histoire de la porcelaine viennoise en montrant plus de 150 objets historiques de différentes phases artistiques. Les sujets vont de l'origine de la porcelaine en Chine jusqu'à l'utilisation de la porcelaine au 20ème et 21ème siècle en passant par la passion que les souverains européens avaient pour la porcelaine.

More info:



PORZELLANMUSEUM im Augarten

Schloss Augarten | Obere Augartenstraße 1 | 1020 Wien

T +43 1 211 24 200 | augarten@augarten.at | augarten.com



🇦🇹 Im Pratermuseum tauchen Sie in die schaurig-schöne Geschichte der Wiener Unterhaltungskultur ein. Vergnüglich und melancholisch zugleich sind Objekte wie der Wahrsageautomat „Internationales Heiraths Vermittlungs Bureau“, die legendäre Bauchrednerpuppe Maxi oder ein Lindwurm aus einer längst abgerissenen Grottenbahn. Die Zwergel-Schuhe, der Riesen-Anzug, die Dame ohne Unterleib und Wiens legendäre „starke Männer“ sind Relikte der Menschenschauen des späten 19. Jahrhunderts, die heute befremden.

🇪🇸 En el Museo del Prater nos sumergiremos en la historia de la cultura vienesa del entretenimiento, bella y escalofriante al mismo tiempo. Divertidos y melancólicos a la vez son también los objetos expuestos, como el adivino automático “Agencia Matrimonial Internacional”, el legendario muñeco ventrílocuo Maxi o el dragón de un tren fantasma abandonado hace mucho tiempo. Los zapatos de enano, el traje de gigante, la mujer sin piernas y los legendarios “hombres forzudos” de Viena son vestigios de los “freak shows”, los espectáculos de fenómenos de finales del siglo XIX que hoy en día nos producen asombro.

🇫🇷 Dans le Musée du Prater, vous plongez dans l'histoire du divertissement à Vienne, à la fois fascinante et macabre. Vous y trouverez des objets amusants et teintés de mélancolie tels que l'automate de divination « Internationales Heiraths Vermittlungs Bureau » (agence matrimoniale internationale), la marionnette ventriloque Maxi qui est légendaire ou le dragon Lindwurm, qui faisait partie d'un petit train circulant dans une grotte, démolie depuis longtemps. Les chaussures des nains, le costume du géant, la dame sans bas-ventre ou les légendaires « hommes forts » de Vienne sont des vestiges des expositions d'hommes à la fin du 19^{ème} siècle qui paraissent aujourd'hui très étranges.



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Prater/Riesenrad
(Giant Ferris Wheel)

Public transport:

U1, U2: Praterstern

Map: p.127 | E1

More info:



PRATERZUG

TRENECILLO DEL PRATER • PETIT TRAIN DU PRATER



© Liliputbahn im Prater



Vienna PASS Benefit:

Free ride

HOP ON HOP OFF:

Prater / Riesenrad
(Giant Ferris Wheel)

Public transport:

U1, U2, Tram 5,0:
Praterstern

Map: p.127 | E1

Der Wiener Prater ist Rummelplatz, Oase der Ruhe - und Standort des berühmten Wiener Riesenrads. Die kleinen Lokomotiven mit je drei Anhängewagen fahren auf Gummirädern wie Autos. Auf der beschaulichen Fahrt mit dem Praterzug mitten durch das Getümmel des Wiener Praters können Sie die einzigartige Atmosphäre des Vergnügungsparks bequem auf sich wirken lassen.

El Prater de Viena es al mismo tiempo lugar ferrial, oasis de la tranquilidad y emplazamiento de la famosa Noria Gigante de Viena. Las pequeñas locomotoras, con tres vagones cada una, andan sobre ruedas de goma, como los coches. En el apacible viaje con el trenecillo a través del bullicio del Prater, podrá deleitarse cómodamente con la incomparable atmósfera del parque de atracciones.

Le Prater viennois est un champ de foire, une oasis de repos et le site de la célèbre Grande Roue de Vienne. Les petites locomotives, dont chacune a trois remorques, ont des roues en caoutchouc comme des voitures. Pendant la promenade scénique avec le Petit Train du Prater qui vous mène à travers l'animation du Prater, vous pouvez vous imprégner de l'atmosphère unique du parc d'attractions de manière confortable.

More info:



Liliputbahn im Prater | Prater 99 | 1020 Wien

T +43 1 726 82 36 | info@liliputbahn.com | liliputbahn.com

REMISE - VERKEHRSMUSEUM DER WIENER LINIEN

REMISE - MUSEO DEL TRANSPORTE PÚBLICO • REMISE - MUSÉE DES TRANSPORTS PUBLICS

© Wiener Linien | Johannes Zimmer



🇦🇹 Machen Sie eine Zeitreise durch 150 Jahre öffentlichen Verkehr in Wien und werfen Sie einen Blick auf die Entwicklungen der Stadt. Erleben Sie, wie der Verkehr das Leben der Menschen in Wien verändert hat. Das 2014 neu eröffnete Museum ist eine einzigartige Kombination aus historischem Ambiente, einer beeindruckenden Fahrzeugsammlung und einer erlebnisorientierten Ausstellung.

🇪🇸 Láncese en un viaje en el tiempo para descubrir los 150 años del transporte público en Viena. Observe cómo ha evolucionado la ciudad y cómo el transporte ha cambiado la vida de las personas que la habitan. Inaugurado en 2014, el museo reúne de manera singular un ambiente histórico, una impresionante colección de vehículos y una exposición que hace la experiencia lo más viva posible.

🇫🇷 Voyagez à travers les 150 ans d'histoire de transports publics à Vienne et jetez un regard sur les évolutions de la ville. Découvrez comment les transports publics ont changé la vie des Viennois. Le musée, qui a été inauguré en 2014, est une combinaison unique entre une ambiance historique, une collection de véhicules impressionnante et une exposition qui vous donne la possibilité de découvrir par vous-même.



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Verkehrsmuseum / Remise
(The bus stops here on weekends)

Public transport:

U3, Tram 18:
Schlachthausgasse;
Bus 77A, 80A:
Ludwig-Koefler-Platz

Remise - Verkehrsmuseum der Wiener Linien

Ludwig-Koefler-Platz | 1030 Wien

T +43 1 7909 468 03 | remise@wienerlinien.at | remise.wien

More info:







🇦🇹 Wien ist neben New York, Genf und Nairobi einer der vier Amtssitze der UNO. Die allgemeine Führung durch das 1979 von Johann Staber erbaute Vienna International Center gibt Ihnen einen einzigartigen Einblick in die Arbeit einer Reihe von internationalen Organisationen. Darüber hinaus sehen Sie permanente und temporäre Ausstellungen und Kunstwerke. So können Sie einen originalen Hundertwasser bewundern oder einen echten Mondstein der NASA bestaunen.

🇪🇸 Junto con Nueva York, Ginebra y Nairobi, Viena es una de las cuatro sedes de las Naciones Unidas. La visita guiada general por el Centro Internacional de Viena, construido en 1979 según los planos de Johann Staber, nos brinda una ocasión única de descubrir cómo trabaja una serie de organizaciones internacionales. También nos esperan exposiciones permanentes y temporales, así como obras de arte. Puede admirarse desde un ejemplar original de Hundertwasser hasta una verdadera piedra de la luna puesta a disposición por la NASA.

🇫🇷 Outre New York, Genève et Nairobi, Vienne est un des quatre sièges officiels de l'ONU. La visite guidée générale de l'édifice Vienna International Center, qui a été construit en 1979 par Johann Staber, vous offre un aperçu unique sur le travail de plusieurs organisations internationales. En outre, vous y trouvez des expositions permanentes et temporaires et des œuvres d'art. Vous pouvez admirer une œuvre originale de Hundertwasser et une pierre ramenée de la lune par la NASA.



Vienna PASS Benefit:
Free guided tour

📷 Please bring a photographic form of ID. For seasonal closures and the latest COVID-19 operating information please refer to www.unvienna.org/visit

HOP ON HOP OFF:
UNO City

Public transport:
U1: Kaisermühlen,
Vienna International
Centre

Map: p.137 | E2

More info:



WIENER RIESENRAD

NORIA GIGANTE DE VIENA • GRANDE ROUE DE VIENNE

© Vienna PASS | Bernhard Luck



Vienna PASS Benefit:

Free ride

HOP ON HOP OFF:

Prater/Riesenrad
(Giant Ferris Wheel)

Public transport:

U1, U2, Tram 0, 5:
Praterstern; S1-S3,
S7, S15: Wien Nord

Map: p.127 | E1

More info:



🎡 Seit 1897 dreht sich das Riesenrad und bietet einen einmaligen Ausblick auf die Stadt an der Donau. Für Wiener und Wien-Besucher ist es ein weithin sichtbares, unverwechselbares Wahrzeichen. Ob Sie das Riesenrad auf den Spuren des „Dritten Mannes“ aufsuchen, oder einfach nur den Blick auf die Stadt aus 64,75 Metern Höhe genießen wollen – erst wenn Sie mit dem Riesenrad gefahren sind, waren Sie wirklich in Wien!

🇪🇸 La Noria Gigante lleva dando vueltas desde 1897, ofreciendo a sus visitantes unas vistas espectaculares sobre la ciudad a orillas del Danubio. Visible ya desde lejos, es un emblema inconfundible tanto para vieneses como para turistas. Seguir los pasos de la famosa película “El tercer hombre” o simplemente gozar del panorama sobre la ciudad a 64,75 metros de altura – independientemente de cuales sean los motivos por visitar la Noria, se puede decir que sólo después de haber dado una vuelta en ella se puede presumir de haber estado en Viena.

🇫🇷 Depuis 1897, la Grande Roue tourne et offre une vue unique sur la ville et le Danube. Pour les Viennois et pour les visiteurs de Vienne, elle est un emblème incomparable et visible de loin. Sur les traces du film « Le Troisième Homme », ou seulement pour profiter de la vue sur la ville d'une hauteur de 64,75 mètres – avant un tour avec la Grande Roue, vous n'avez pas vraiment visité Vienne.

Wiener Riesenrad | Riesenradplatz 1 | 1020 Wien

T +43 1 729 54 30 | info@wienerriesenrad.com | wienerriesenrad.com



🇦🇹 Der **Prater** beherbergt nicht nur den Vergnügungspark mit dem berühmten Riesenrad, sondern ist eine 600 Hektar große Grünfläche, die dem Magazin „Focus“ zufolge zu den zehn schönsten Stadtparks der Welt zählt. Er ist ein beliebtes Naherholungsgebiet und Paradies für Naturliebhaber, Spaziergänger, Jogger, Radfahrer und Reiter.

🇪🇸 El **Prater** no sólo es sinónimo del parque de atracciones con la famosa Noria Gigante, sino que también comprende una zona verde de 600 hectáreas que según la revista “Focus” figura entre los diez parques municipales más bonitos del mundo. Es una popular área de recreación y un paraíso para los amantes de la naturaleza, idóneo para dar paseos, hacer footing, ir en bicicleta o montar a caballo.

🇫🇷 Le **Prater** n'abrite pas seulement le parc d'attractions avec la célèbre Grande Roue, mais est aussi une zone verte de 600 hectares. D'après le magazine « Focus », cette zone se situe parmi les dix plus beaux parc municipaux au monde. Le Prater est une zone de villégiature populaire et un paradis pour les amoureux de la nature, les promeneurs, les joggeurs, les cyclistes et les cavaliers.



GELBE LINIE

LÍNEA AMARILLA • LIGNE JAUNE

© Vienna PASS | Bernhard Luck | Schloß Schönbrunn



🌈 Von seiner imperialen Vergangenheit hat sich Wien den architektonischen Glanz erhalten und eine feine Lebensart – den berühmten Wiener Charme. 27 Schlösser gibt es in Wien und 163 Palais. Schönbrunn war das Sommerschloss der Habsburger, ihre Residenz war jedoch die Hofburg mit ihren 18 Trakten im ersten Bezirk. Rudolph IV, der Stifter, dem der Ausbau des Stephansdomes zu verdanken ist, sowie die Gründung der Universität (1365), lebte und wirkte hier. Ebenso Kaiserin Maria Theresia, Mutter von 16 Kindern, die die allgemeine Schulpflicht einführte oder Kaiser Franz Joseph I mit der längsten Regierungszeit eines Habsburgers (68 Jahre). Seine Frau, die wunderschöne Kaiserin Sisi, wurde von den Wienern besonders geliebt. Dem Kaiserhof gehörten immer auch Musiker an, so etwa Gluck, Salieri, Mozart, später Bruckner. Zahlreiche Komponisten zog es daher in die Hauptstadt der Musik, nach Wien.

🌈 El pasado imperial de Viena sigue presente en su esplendor arquitectónico y su refinado modo de vivir – el famoso encanto vienés. Viena cuenta con 27 palacios y 163 “palais” – palacios más pequeños que servían de residencias para familias imperiales o de la nobleza. El Palacio de Schönbrunn era la residencia estival de los Habsburgo, mientras que su residencia oficial era el Palacio Imperial Hofburg con sus 18 alas, situado en el primer distrito de la ciudad. Allí vivió el duque Rodolfo IV, denominado el Fundador, a quien se deben la ampliación de la Catedral de San Esteban y la fundación de la Universidad en 1365. También vivieron allí la emperatriz María Teresa, madre de 16 hijos, quien introdujo la enseñanza obligatoria, y el emperador Francisco José I cuyo reinado duró más que el de cualquier otro Habsburgo (68 años). Su esposa, la bellísima emperatriz Elisabeth - o Sisi - fue particularmente amada por los vieneses. Los músicos siempre estaban presentes en la corte imperial, entre ellos Gluck, Salieri, Mozart y, más tarde, Bruckner. Eso llevó a numerosos compositores a venir a instalarse en Viena, la capital de la música.

🇫🇷 Vienne a conservé la splendeur architecturale et le savoir-vivre élégant du passé impérial – le célèbre charme viennois. À Vienne, il y a 27 châteaux et 163 palais. Schönbrunn était le château d'été des Habsbourg, mais c'est le Hofburg, qui a 18 ailes et se trouve dans le premier district, qui était leur résidence. Rodolphe IV, le fondateur, qui a fait agrandir la Cathédrale Saint-Étienne et qui a fondé l'Université (1365), a vécu ici. L'impératrice Marie-Thérèse, mère de 16 enfants, qui a introduit la scolarité obligatoire ou François-Joseph Ier, le Habsbourg avec la période de règne la plus longue (68 ans), et sa femme, l'impératrice Sisi, d'une beauté extraordinaire et adulée des Viennois, y ont vécu également. Des musiciens tels que Gluck, Salieri, Mozart et plus tard Bruckner, ont aussi fait partie de la cour impériale. C'est la raison pour laquelle de nombreux compositeurs sont venus à Vienne, la capitale de la musique.

Wussten Sie ...

... dass der Kaiserfamilie im Schloss Schönbrunn 1.441 Räume zur Verfügung standen?

¿Sabía que ...

... la familia imperial disponía de 1.441 habitaciones en el Palacio de Schönbrunn?

Le saviez-vous ...

... que dans le château de Schönbrunn la famille impériale avait 1441 salles à sa disposition ?

APFELSTRUDELSHOW

SHOW DEL STRUDEL DE MANZANA • SHOW DE L'APFELSTRUDEL

© Café Residenz im Schloss Schönbrunn



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace)

Public transport:

U4: Schönbrunn;
Tram 10, 60, Bus 10A:
Schloss Schönbrunn

Map: p.134 | C2

More info:



🍷 Erleben Sie die Original Wiener Apfelstrudelshow in der Hofbackstube des Café Residenz im Schloss Schönbrunn! Über altehrwürdige Stufen geht es hinunter ins historische Gewölbe, in dem seit Jahrhunderten gebacken wird. Stündlich zeigen die erfahrenen Konditoren wie man den Strudelteig so dünn auszieht, dass man das Rezept durch ihn lesen kann. Sie bekommen ein Verkostungsstück Strudel sowie das Original Wiener Apfelstrudel-Rezept ausgehändigt, mit dem Sie sich zu Hause selbst als Apfelstrudel-Bäcker versuchen können.

🇪🇸 ¡Viva de cerca cómo se prepara el auténtico strudel de manzana vienés en el horno imperial del Café Residenz en el Palacio de Schönbrunn! Bajando las escaleras antiguas se llega a la bóveda histórica donde desde hace siglos se confeccionan exquisitos dulces. Cada hora, los experimentados pasteleros muestran cómo la masa del strudel se extiende en una capa tan fina que permita leer la receta del strudel a través de ella. Después del espectáculo, Usted recibirá una cata de Strudel de manzana para probar, así como la receta original para que ponga a prueba sus habilidades de pastelero en su propia cocina.

🇫🇷 Assistez au Show original de préparation d'un Apfelstrudel, d'un strudel aux pommes viennois, dans le fournil impérial du Café Residenz dans le château de Schönbrunn ! En descendant des marches anciennes et vénérables, vous accédez à une voûte historique où des pâtisseries sont préparées depuis plusieurs siècles. Toutes les heures, les talentueux pâtisseries vous montrent comment on peut étirer la pâte jusqu'à ce qu'elle soit si fine qu'on puisse lire la recette à travers la pâte. Vous obtenez également une pièce de dégustation de strudel ainsi que la recette originale de l'Apfelstrudel, avec laquelle vous pouvez essayer de vous glisser dans le rôle d'un pâtissier de strudel aux pommes à la maison.

Café Residenz im Schloss Schönbrunn | Haupttop links | 1130 Wien
T +43 1 241 0031 0 | residenz@cafe-wien.at | strudelshow.at

BELVEDERE 21 – MUSEUM FÜR ZEITGENÖSSISCHE KUNST

BELVEDERE 21 - MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO • BELVEDERE 21- MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

© Belvedere 21, Lukas Schaller



🇦🇹 Das Belvedere 21 versteht sich als Ort der künstlerischen Produktion, Rezeption und Reflexion. Im Mittelpunkt der von interdisziplinären und gesellschaftsanalytischen Herangehensweisen geprägten Ausstellungstätigkeit steht die österreichische Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts und deren Einbettung in einen internationalen Kontext.

🇪🇸 El museo Belvedere 21 pretende ser un lugar de producción artística, así como de recepción y de reflexión sobre el arte. La actividad expositiva, impregnada por un carácter interdisciplinario y el análisis social, se concentra en el arte austriaco de los siglos XX y XXI, presentándolo en un contexto internacional.

🇫🇷 Le musée Belvedere 21 s'entend comme un endroit pour la production, la réception et la réflexion artistiques. Les expositions du musée se distinguent par des approches visant à l'interdisciplinarité et l'analyse sociale. Ainsi, le musée met l'accent sur l'art autrichien du 20ème et 21ème siècles et son rôle dans le contexte international.

Belvedere 21 – Museum für zeitgenössische Kunst

Quartier Belvedere | Arsenalstraße 1 | 1030 Wien

T +43 1 79 557 0 | info@belvedere.at | belvedere.at



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Belvedere 21

Public transport:

Tram D, 18, O:

Quartier Belvedere

U1: Südtirolerplatz/

Hauptbahnhof

Map: p.132 | C3

More info:



BELVEDERE: OBERES BELVEDERE

BELVEDERE SUPERIOR • BELVÈDÈRE SUPÉRIEUR

© Oberes Belvedere, Lukas Schaller



Vienna PASS Benefit:

Free entry

! Avoid peak times
between 11.00 and 14.00!

HOP ON HOP OFF:

Schloss Belvedere
(Belvedere Palace)

Public transport:

Tram U, 18:
Quartier Belvedere
Tram D:
Schloss Belvedere

Map: p.132 | C1-2

More info:



Die ehemalige Residenz des Prinzen Eugen von Savoyen ist UNESCO-Weltkulturerbe und gehört mit ihrem prachtvollen Garten, der die beiden Schlösser verbindet, zu den weltweit schönsten Barockanlagen. Das Obere Belvedere beherbergt neben der weltgrößten Klimt-Gemäldesammlung (u.a. mit der Jugendstilikone „Kuss“) Meisterwerke von Schiele, Kokoschka, Waldmüller, Renoir, Monet und Van Gogh sowie Sammlungen des 19. und 20. Jahrhunderts, des Barock und des Mittelalters.

! Es muss kein Ticket an der Kasse gelöst werden. Bitte zeigen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Einlass zu den Schauräumen vor. Bei erhöhtem Besucheraufkommen kann es zu kurzen Wartezeiten kommen.

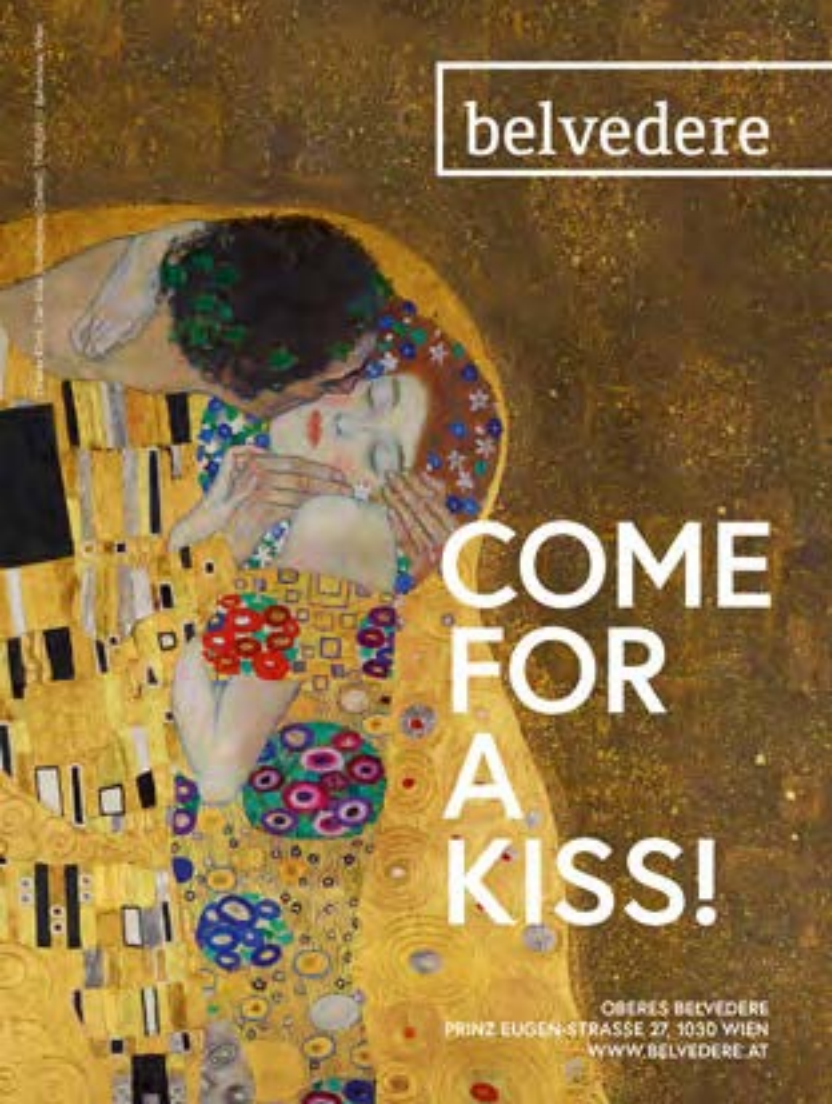
La antigua residencia del príncipe Eugenio de Saboya forma parte del Patrimonio Mundial Cultural de la UNESCO. Con su maravilloso jardín que comunica los dos palacios (Belvedere Superior y Belvedere Inferior) es uno de los complejos barrocos más preciosos del mundo. Además de la más amplia colección de cuadros de Klimt a nivel mundial (que, entre otros, incluye la joya del modernismo “El Beso”), el Belvedere Superior alberga obras maestras de Schiele, Kokoschka, Waldmüller, Renoir, Monet y Van Gogh, así como colecciones de los siglos XIX y XX, del barroco y de la edad medieval.

! Presente su Vienna PASS directamente en la entrada de las salas de exposición. No es necesario sacar una entrada en la taquilla. Un alto número de visitantes puede ocasionar breves tiempos de espera.

L'ancienne résidence du Prince Eugène de Savoie fait partie du patrimoine culturel mondial et avec son jardin somptueux, qui relie les deux palais, elle figure parmi les plus beaux édifices baroques. Le Belvédère supérieur abrite la plus grande collection de peintures de Klimt au monde (parmi lesquelles l'icône d'Art nouveau « Le Baiser ») et des chef-d'œuvres de Schiele, Kokoschka, Waldmüller, Renoir, Monet et de Van Gogh ainsi que des collections du 19^e et 20^e siècle, datant du baroque et du Moyen Âge.

! Veuillez présenter votre Vienna PASS directement à l'entrée des salles d'exposition. Vous ne devez pas aller chercher un billet à la caisse. S'il y a un grand nombre de visiteurs, il peut y avoir des courtes périodes d'attente.

Oberes Belvedere | Prinz Eugen-Straße 27 | 1030 Wien
T +43 1 79 557 0 | info@belvedere.at | belvedere.at

The background of the entire advertisement is Gustav Klimt's painting 'The Kiss'. It depicts a man and a woman in an embrace, surrounded by a golden, patterned background. The woman is wearing a blue and white floral dress, and the man is wearing a red and white floral shirt. The painting is framed by a golden border.

belvedere

COME
FOR
A
KISS!

OBERES BELVEDERE
PRINZ EUGEN-STRASSE 27, 1030 WIEN
WWW.BELVEDERE.AT





➤ Bereits Fischer von Erlach hatte die Bekrönung des Schönbrunner Berges durch ein Belvedere vorgesehen, das den adäquaten Abschluss der barocken Schlossanlage bilden sollte. Im Zuge der von Johann Ferdinand Hetzendorf von Hohenberg durchgeführten Gartengestaltung konnte das Vorhaben 1775 realisiert werden. Von der Terrasse der Gloriette aus genießen Sie einen einzigartigen Ausblick über die gesamte Parkanlage Schönbrunn und über weite Teile Wiens.

❗ Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

🇪🇸 Ya el arquitecto Fischer von Erlach había ideado un belvedere en la colina de Schönbrunn como cumbre arquitectónica del recinto barroco palaciego. El proyecto fue realizado en 1775 cuando los jardines fueron remodelados por Johann Ferdinand Hetzendorf von Hohenberg. Desde la terraza de la Glorieta gozará de una vista única sobre el parque de Schönbrunn y buena parte de Viena.

❗ ¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

🇫🇷 L'architecte Fischer von Erlach avait déjà prévu la construction d'un belvédère sur la colline de Schönbrunn en tant que couronnement de l'ensemble de château baroque. Dans le cadre de l'aménagement du jardin effectué par Johann Ferdinand Hetzendorf von Hohenberg, ce projet a pu être mis en œuvre en 1775. Depuis la terrasse de la Gloriette, vous jouissez d'une vue unique sur le parc entier et sur une grande partie de Vienne.

❗ Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace);
walking distance:
15 minutes

Public transport:
U4: Schönbrunn;
Tram 10, 60, Bus 10A:
Schloss Schönbrunn

Map: p.134 | B3

More info:





NICHT VERPASSEN!

¡NO SE LO PIERDA! • À NE PAS RATER !

Der **Naschmarkt** zählt zu den faszinierendsten Wiener Märkten und bietet Exotisches aus aller Welt ebenso wie eine Vielzahl angesagter Gastronomiebetriebe am Markt und in den Gassen rundherum.

El **Naschmarkt** es uno de los mercados más fascinantes de toda Viena. Además de productos exóticos procedentes de los cuatro rincones del mundo ofrece una gran variedad de locales gastronómicos situados en el recinto del mercado y los callejones adyacentes.

Le **Marché du Naschmarkt** figure parmi les plus fascinants marchés de Vienne et vous offre des aliments exotiques du monde entier. Vous trouvez également de nombreux bistros et restaurants populaires sur le marché et dans les ruelles à côté.





🇦🇹 Joseph Haydn (1732-1809) bezog sein Wohnhaus in Gumpendorf (damals noch äußerste Vorstadt Wiens) 1797 im Alter von 65 Jahren. Hier starb er auch am 31. Mai 1809. Anlässlich des 200. Todestages 2009 wurde die Dauerausstellung im Haydnhaus komplett neu gestaltet. Im Fokus stehen die letzten Lebensjahre des Komponisten, die mit dem politischen und sozialen Umfeld seiner Zeit verknüpft werden. Besuchen Sie auch den Garten des Hauses, der nach historischen Vorbildern rekonstruiert wurde.

🇪🇸 Joseph Haydn (1732-1809) se mudó a su casa situada en Gumpendorf (en aquel entonces las afueras de Viena) en 1797 a la edad de 65 años. Fue aquí donde falleció el 31 de mayo de 1809. Con motivo del 200 aniversario de su muerte en 2009, se rediseñó por completo la exposición permanente en la Casa de Haydn, con el foco de atención en los últimos años de vida del compositor, entrelazándolos con el entorno político y social de su tiempo. No se pierda tampoco el jardín de la casa, reconstruido según modelos históricos.

🇫🇷 Joseph Haydn (1732-1809) est emménagé dans sa maison à Gumpendorf (à cette époque, c'était la zone suburbaine périphérique de Vienne) en 1797 à l'âge de 65 ans. Il y est mort le 31 mai 1809. A l'occasion du 200ème anniversaire de sa mort en 2009, l'exposition permanente dans la maison de Haydn a été révisée complètement. L'exposition met l'accent sur les dernières années de la vie du compositeur qui sont mises en relation avec l'entourage social et politique de son temps. Visitez également le jardin de la maison qui a été reconstruit d'après des modèles historiques.

Haydnhaus | Haydngasse 19 | 1060 Wien
T +43 1 596 13 07 | office@wienmuseum.at | wienmuseum.at



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:

Haus des Meeres
(Auqa Terra Zoo);
Mariahilferstraße / MQ
(Shopping Street / MQ);
walking distance:
15-20 minutes

Public transport:

U3: Zieglergasse; Bus:
57A (Hirschengasse)

Map: p.130 | A3

More info:



HEERESGESCHICHTLICHES MUSEUM

MUSEO DE HISTORIA MILITAR • MUSÉE DE L'HISTOIRE MILITAIRE

© Vienna PASS | Bernhard Luck



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Belvedere

(Belvedere Palace);

walking distance:

5 minutes

Public transport:

Tram D, 0: Quartier

Belvedere; Tram 18:

Fasangasse; Bus 69A:

Arsenalstraße

Map: p.133 | D3

More info:



🚩 Militär- und Kriegsgeschichte, Technik und Naturwissenschaft, Kunst und Architektur verschmelzen im Heeresgeschichtlichen Museum zu einem einzigartigen Ganzen. Das Bauwerk wurde zwischen 1850 und 1856 als Kernstück des Arsenalns nach Plänen von Ludwig Foerster und Theophil Hansen errichtet. Heute erleben Sie hier die Geschichte der Habsburgermonarchie vom Ende des 16. Jahrhunderts bis 1918 und das Schicksal Österreichs nach dem Zerfall der Monarchie bis 1945.

🇪🇸 Historia bélica y militar, técnica y ciencias naturales, arte y arquitectura se unen de manera singular en el Museo de Historia Militar. El edificio, proyectado por Ludwig Foerster y Theophil Hansen, fue construido entre 1850 y 1856 como corazón del complejo militar Arsenal. Hoy en día cuenta la historia de la Monarquía de los Habsburgo desde finales del siglo XVI hasta 1918 y el destino de Austria desde la caída de la monarquía hasta 1945.

🇫🇷 Dans le Musée de l'Histoire militaire, l'histoire militaire et de la guerre, la technique et les sciences naturelles, l'art et l'architecture s'unissent pour former un ensemble unique. L'édifice a été construit entre 1850 et 1856 en tant qu'élément central de l'Arsenal d'après des plans de Ludwig Foerster et Theophil Hansen. Aujourd'hui, vous plongez ici dans l'histoire de la monarchie des Habsbourg à partir de la fin du 16ème siècle jusqu'en 1918 et dans le destin de l'Autriche après la chute de la monarchie jusqu'en 1945.

Heeresgeschichtliches Museum | Arsenal/Objekt 1 | Ghegastraße | 1030 Wien

T +43 1 795 61 0 | contact@hgm.at | hgm.at

IRRGARTEN SCHÖNBRUNN

LABERINTO DE SCHÖNBRUNN • LABYRINTHE DE SCHÖNBRUNN

© Schloss Schönbrunn Kultur- und Betriebsges.m.b.H. | Severin Wurmig



👉 Das Areal des Irri Gartens im Schönbrunner Schlosspark umfasst eigentlich drei Bereiche: Irri Garten, Labyrinth und Labyrinthikon Spielplatz. Der Irri Garten wurde um 1720 angelegt und bis 1892 schrittweise aufgelöst. Erst 1999 wurde er nach historischem Vorbild auf einer Fläche von 1.715 m² wiedereröffnet. Das Labyrinth ist ein spielerischer Ort der Entspannung und ein Spaß für Besucher jeden Alters. Das von Günter Beltzig geplante Labyrinthikon ist ein Spielplatz zum Experimentieren für alle Generationen.

❗ Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

👉 En realidad, el área del Laberinto en el parque del Palacio de Schönbrunn está formada por tres componentes: el dedalo, el laberinto y el parque infantil "Labyrinthikon". El dedalo fue creado en 1720, siendo gradualmente abandonado hasta 1892. Sólo en 1999 fue reconstruido basándose en modelos históricos y reinaugurado sobre una superficie de 1.715 m². El laberinto es un lugar divertido y relajante para visitantes de cualquier edad. El "Labyrinthikon" es un parque diseñado por Günter Beltzig que invita a todas las generaciones a convertirse en exploradores.

❗ ¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

👉 Le terrain du Labyrinthe dans le parc du château de Schönbrunn comprend trois parties : le dédale, le labyrinthe et l'aire de jeu Labyrinthikon. Le dédale a été aménagé autour de 1720 et abandonné progressivement jusqu'en 1892. Il a fallu attendre 1999 pour qu'il soit ouvert à nouveau d'après le modèle historique sur une surface de 1715 m². Le labyrinthe est un lieu ludique de détente et un plaisir pour des visiteurs de tous âges. Le Labyrinthikon élaboré par Günter Beltzig est une aire de jeu pour expérimenter destinée à toutes les générations.

❗ Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn

(Schönbrunn Palace);

walking distance: 5 minutes

Public transport:

U4: Schönbrunn;

Tram 10, 60, Bus 10A:

Schloss Schönbrunn

Map: p.134 | B3

More info:



Schloss Schönbrunn - Irri Garten | Schlosspark | 1130 Wien

T +43 1 811 13 239 | reservierung@schoenbrunn-group.com | schoenbrunn.at

KAISERLICHE WAGENBURG

MUSEO DE CARRUAJES IMPERIALES DE VIENA • COLLECTION DE CARROSSES IMPÉRIALES DE VIENNE

© KHM | Kaiserliche Wagenburg



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn
[Schönbrunn Palace]

Public transport:

U4: Schönbrunn;
Tram 10, 60, Bus 10A:
Schloss Schönbrunn

Map: p.134 | B2

🇦🇹 Die Kaiserliche Wagenburg Wien lädt zu einem Rundgang durch Österreichs Geschichte ein. Begleiten Sie Persönlichkeiten wie Maria Theresia, Napoleon oder Franz Joseph durch ihr bewegtes Leben. Glanzstück ist der barocke Imperialwagen, der von exquisiten Prunkwägen, komfortablen Reisefahrzeugen und verspielten Kinderkutschen umgeben ist.

🇪🇸 El Museo de Carruajes Imperiales de Viena nos lleva a un viaje por la historia austríaca y permite hacernos una idea de las vidas agitadas de personajes como María Teresa, Napoleón o Francisco José. La joya de la colección es la carroza imperial barroca, rodeada de exquisitas carrozas ceremoniales, cómodos carruajes de viaje y simpáticos coches de caballo para niños.

🇫🇷 La Collection de Carrosses impériales de Vienne vous invite à faire un tour à travers l'histoire de l'Autriche. Accompagnez des personnalités telles que Marie-Thérèse, Napoléon ou François-Joseph à travers leur vie mouvementée. Le coche impérial baroque en est le chef-d'œuvre. Il est entouré de carrosses d'apparat exquis, de véhicules de voyage confortables et de carrosses d'enfants ludiques.

More info:



Kaiserliche Wagenburg Wien | Schloss Schönbrunn | 1130 Wien
T +43 1 525 24 2500 | info@khm.at | tourist@khm.at



Der speziell für Kinder und Familien geschaffene Bereich im Schloss gewährt Einblick in den Alltag der Kaiserkinder und lädt die jungen Besucher zu einer Reise in die Zeit Maria Theresias ein. Die kleinen Besucher können aktiv am kaiserlichen Leben teilhaben und prachtvolle Frisuren gestalten oder eine festliche Tafel decken. Nach dem Besuch des Kindermuseums macht das Verkleiden besonders viel Spaß – ein Erinnerungsfoto in kaiserlichen Gewändern bildet den krönenden Abschluss Ihres Besuchs!

Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

Esta parte del palacio, diseñada especialmente para niños y familias, permite descubrir la vida cotidiana de los hijos de la familia imperial y lleva a sus pequeños visitantes a un viaje a los tiempos de María Teresa. Los niños pueden participar activamente en la vida de la corte, crear magníficos peinados o poner la mesa para una comida festiva. Después de la visita al museo, los niños pueden divertirse disfrazándose con vestidos de la época – ¡sacarse una foto vestido de príncipe o vestida de princesa pondrá el broche de oro a su visita!

¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

La zone dans le château qui a spécialement été créée pour les enfants et les familles vous permet de jeter un regard sur la vie quotidienne des enfants impériaux et invite les jeunes visiteurs à faire un voyage à l'époque de Marie-Thérèse. Les jeunes visiteurs peuvent participer activement à la vie impériale et créer des coiffures d'apparat ou dresser une table festive. Après avoir visité le Musée des Enfants, vous pourrez terminer en beauté en vous déguisant – une photo souvenir dans des vêtements impériaux sera le couronnement de votre visite !

Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace)

Public transport:
U4: Schönbrunn;
Tram 10, 60, Bus 10A:
Schloss Schönbrunn

Map: p.134 | C2

More info:



Schloss Schönbrunn – Kindermuseum | 1130 Wien

T +43 1 811 13 239 | reservierung@schoenbrunn-group.com | kaiserkinder.at



© Klimt Villa Studio



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
No stop

Public transport:
U4: Unter-St.-Veit

🇦🇹 Von 1911 bis zu seinem Tod 1918 schuf Gustav Klimt hier einige seiner wichtigsten Werke. Damals noch ein ebenerdiges Gartenhaus, wurde es 1923 mit einer neobarocken Villa überbaut, wodurch ein einzigartiges Raum-im-Raum Gebäude entstand in dem das Atelier bis heute erhalten blieb. Zu sehen sind die Villa und der prächtige Klimt-Garten, eine Dauerausstellung und die Sonderausstellung „Klimt lost“.

🇪🇸 Desde 1911 hasta su muerte en 1918, Gustav Klimt creó aquí algunas de sus obras más emblemáticas. En 1923 se erigió una villa en estilo neobarroco encima de lo que había sido una casa de un solo piso con jardín, creando así una construcción única de dos espacios encajados que conservan el taller del pintor hasta el día de hoy. Se pueden visitar la villa y el precioso jardín de Klimt, una exposición permanente y la exposición especial “Klimt lost”.

🇫🇷 De 1911 jusqu'à sa mort en 1918, Gustav Klimt y a créé quelques-unes de ses oeuvres les plus importantes. À l'époque, c'était un pavillon de plain-pied. En 1923, une villa néo-baroque a été construite au-dessus et ainsi, un édifice unique, un bâtiment dans le bâtiment, a été créé, dont l'atelier est conservé jusqu'à aujourd'hui. Vous pouvez voir la villa et le jardin magnifique de Klimt, une exposition permanente et l'exposition temporaire „Klimt lost“.

More info:



Klimt Villa | Feldmühlgasse 11 | 1130 Wien
T +43 1 876 11 25 | info@klimtvilla.at | klimtvilla.at

KRONPRINZENGARTEN SCHÖNBRUNN

JARDÍN DEL PRÍNCIPE HEREDERO DE SCHÖNBRUNN • JARDIN DU PRINCE HÉRITIER DE SCHÖNBRUNN

© Schloß Schönbrunn
Kultur- u. Betriebsges. m.b.H.



Der Kronprinzengarten als Teil der Meidlinger Kammergärten liegt unmittelbar vor der Ostfassade des Schlosses und erhielt um 1870 seinen Namen, nachdem Appartements für den Kronprinzen Rudolf im Erdgeschoss eingerichtet worden waren. Dieser Gartenbereich sowie der anschließende sogenannte Garten „Am Keller“ dienten bis zum Ende der Monarchie im Jahr 1918 als Privatgärten der kaiserlichen Familie.

Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

El Jardín del Príncipe Heredero forma parte de los jardines Meidlinger Kammergärten adyacentes a la fachada oriental del Palacio. Recibió su nombre alrededor de 1870, después de que se instalaran en la planta baja del Palacio apartamentos para el príncipe heredero Rodolfo. Tanto esta parte del jardín como el adyacente, llamado "Am Keller", sirvieron como jardines privados de la familia imperial hasta el final de la monarquía en 1918.

¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

Le Jardin du Prince héritier fait partie des Meidlinger Kammergärten, des jardins impériaux de Meidling, et est situé directement devant la façade est du château. Autour de 1870, il a obtenu son nom, après que des appartements pour le prince héritier Rodolphe ont été aménagés au rez-de-chaussée du château. Cette partie du jardin et le jardin attenant dit « Am Keller » ont servi de jardins privés de la famille impériale jusqu'à la fin de la monarchie en 1918.

Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !

Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn

(Schönbrunn Palace);

walking distance: 5 minutes

Public transport:

U4: Schönbrunn;

Tram 10, 60, Bus 10A:

Schloss Schönbrunn

Map: p.134 | C2

More info:



Schloss Schönbrunn - Kronprinzengarten | 1130 Wien

T +43 1 811 13 23 9 | reservierung@schoenbrunn-group.com | schoenbrunn.at

ORANGERIEGARTEN SCHÖNBRUNN

JARDIN DE LA ORANGERIE DE SCHÖNBRUNN • JARDIN DE L'ORANGERIE DE SCHÖNBRUNN



© Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsges.m.b.H., Foto: A. E. Köller



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn

(Schönbrunn Palace);

walking distance: 10 minutes

Public transport:

U4: Schönbrunn;

Tram 10, 60, Bus 10A:

Schloss Schönbrunn

Map: p.134 | C2

More info:



👉 Mit ihren 189 Metern Länge und zehn Metern Breite zählt die Schönbrunner Orangerie neben Versailles zu den größten barocken Orangeriegebäuden. Lassen Sie sich von edlen exotischen Pflanzen wie Pomeranzen, Ölbäumen und Myrten im Orangeriegarten verzaubern und begeben Sie sich auf einen Streifzug zu den Anfängen europäischer Gartenkultur. Bis Mitte Mai und ab Oktober werden aufgrund der Witterung ausschließlich winterharte Obstgehölze präsentiert.

❗ Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

👉 Con sus 189 metros de largo y 10 de ancho, la Orangerie de Schönbrunn es la orangerie barroca más grande después de la de Versailles. En el jardín de la orangerie, quedará usted cautivado por plantas exóticas, tales como el naranjo amargo, el olivo o el mirto, y emprenderá un viaje a los orígenes del arte de la jardinería europea. Hasta mediados de mayo y a partir de octubre, se presentarán exclusivamente tipos de frutales que resistan las bajas temperaturas.

❗ ¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

🇫🇷 Avec une longueur de 189 mètres et une largeur de 10 mètres, l'Orangerie de Schönbrunn est le deuxième plus grand bâtiment baroque d'orangerie après Versailles. Dans le jardin de l'orangerie, laissez-vous envoûter par les magnifiques plantes exotiques, comme bigaradiers, oliviers et myrtes et partez à la découverte des débuts de la culture européenne des jardins. Jusqu'à la mi-mai et à partir d'octobre, en raison des conditions climatiques, le jardin de l'orangerie présente uniquement différents arbres fruitiers vivaces.

❗ Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !

Schloss Schönbrunn - Orangeriegarten | Schlosspark | 1130 Wien

T +43 1 811 13 23 9 | reservierung@schoenbrunn-group.com | schoenbrunn.at

OTTO WAGNER HOPPAVILLON HIETZING

PABELLON "DE LA CORTE" DE OTTO WAGNER EN HIETZING
PAVILLON IMPÉRIAL D'OTTO WAGNER À HIETZING

© Wien Museum



Der Bau der Stadtbahn war das größte Infrastrukturprojekt in Wien um 1900. Otto Wagner (1841–1918) wurde mit der künstlerischen Gestaltung des neuen Massenverkehrsmittels betraut, das bis heute das Stadtbild prägt. Auf seine Initiative geht die Errichtung eines eigenen Pavillons für Kaiser Franz Joseph bei der Haltestelle Hietzing zurück. Der Hofpavillon Hietzing vermittelt ein eindrucksvolles Bild von Otto Wagners künstlerischer Haltung, die ausschlaggebend für die moderne Architektur des 20. Jahrhunderts werden sollte.

La construcción de la Stadtbahn, el ferrocarril metropolitano, fue el proyecto infraestructural más ambicioso de Viena alrededor del año 1900. El diseño artístico de este nuevo medio de transporte de masas fue encargado a Otto Wagner (1841–1918). Hasta hoy en día, las creaciones del famoso arquitecto siguen impregnando el aspecto de la ciudad. También la construcción de este "Pabellón de la Corte" expresamente dedicado al emperador Francisco José en la parada de Hietzing se debe a su iniciativa. El pabellón de Hietzing refleja de manera impresionante la visión artística de Otto Wagner, que se convertiría en una influencia crucial para la arquitectura moderna del siglo XX.

La construction du Stadtbahn, le chemin de fer urbain, était le plus grand projet d'infrastructure à Vienne autour de 1900. Otto Wagner (1841–1918) a été chargé de la conception artistique du nouveau moyen de transport de masse qui façonne le visage de la ville jusqu'à ce jour. C'est à son initiative qu'à l'arrêt de Hietzing un pavillon a été créé exclusivement pour l'empereur François-Joseph. Le Pavillon impérial illustre de manière impressionnante le style artistique d'Otto Wagner, qui a influencé de manière décisive l'architecture moderne du 20ème siècle.



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace);
walking distance:
5 minutes

Public transport:

U4: Hietzing;
Tram 60: Hietzing;

Map: p.134 | A1

More info:



Otto Wagner Hofpavillon Hietzing | Schönbrunner Schloßstraße | 1130 Wien
T +43 1 877 15 71 | office@wienmuseum.at | wienmuseum.at

SISI TICKET DELUXE

Von Schönbrunn bis Schloss Hof



11.02. – 26.10.2021

4 Erlebnisse
zum Preis von 3

4 imperial experiences
for the price of 3

€ 36,⁰⁰

statt / instead of
€ 65,⁵⁰

www.imperialtickets.com



Schloss
Schönbrunn



Sisi
Museum



Möbelmuseum
Wien



Schloss
Hof

SCHLOSS SCHÖNBRUNN - GRAND TOUR



! Für den Einlass ins Schloss Schönbrunn gibt es keinen Vortritt. Sie erhalten Ihr kostenloses Ticket mit fixer Eintrittszeit am Ticketschalter im Group Center/Arrival Center Schönbrunn.

! ¡En el Palacio de Schönbrunn no existe la entrada preferente! Recibirá su entrada gratuita con horario fijo de entrada en la taquilla del Group Center/Arrival Center Schönbrunn.

! Pour le Château de Schönbunn vous ne bénéficiez pas d'une entrée privilégiée. Vous obtenez votre billet gratuit avec l'heure de l'entrée fixe dans le group center/Arrival Center Schönbunn.

Free entry & audio guide

Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace)

U4: Schönbrunn;
Tram 10, 60, Bus 10A:
Schloss Schönbrunn

More info:



Schloss Schönbrunn - Grand Tour | Schloß Schönbrunn | 1130 Wien
T +43 1 811 13 23 9 | reservierung@schoenbrunn-group.com | schoenbrunn.at

SCHÖNBRUNNER PANORAMABAHN

TRENECILLO PANORÁMICO DE SCHÖNBRUNN • TRAIN PANORAMIQUE DE SCHÖNBRUNN



© Daniel Zapanc



Vienna PASS Benefit:

Free ride

Route: p.54

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace)

Public transport:

U4, Tram 10, 60,
Bus: Hietzing

Map: p.134 | A2

🚦 Vom Schloss über den Tiergarten bis hin zur Gloriette – auf dem 160 Hektar großen Gelände des UNESCO-Weltkulturerbes Schönbrunn warten viele Highlights darauf, erkundet zu werden. Mit der Panoramabahn geht das besonders bequem und barrierefrei für Rollstuhlfahrer und Kinderwagen. Lassen Sie sich von dem gelben Zug ganz gemütlich zu allen Sehenswürdigkeiten Schönbrunn bringen. Eine volle Runde führt über neun Stationen und dauert fünfzig Minuten, das Ein- und Aussteigen ist beliebig oft möglich.

🇪🇸 Desde el Palacio hasta la Glorieta, pasando por el jardín zoológico – las 160 hectáreas que cubre este Patrimonio Cultural de la Humanidad de la Unesco ofrecen numerosos rincones que esperan ser explorados. Una manera especialmente cómoda de conocerlos todos es dar una vuelta en el trenecillo panorámico, también apto para sillas de ruedas y cochecitos de niños. Déjese llevar a cada una de las atracciones que ofrece Schönbrunn por este tren amarillo, cuya vuelta completa comprende 9 paradas y dura 50 minutos. Puede bajar y volver a subir las veces que quiera.

🇫🇷 Du château jusqu'à la Gloriette en passant par le jardin zoologique – Schönbrunn, patrimoine culturel mondial de l'UNESCO, est un terrain de 160 hectares sur lequel vous pouvez découvrir de nombreux joyaux. Avec le Train panoramique, cela est confortable et vous pouvez y accéder aussi en un fauteuil roulant ou avec une poussette. Le train jaune vous emmène de manière confortable à tous les sites touristiques de Schönbrunn. Un tour complet comprend neuf arrêts et dure 50 minutes. Vous pouvez monter et descendre aussi souvent que vous voulez.

More info:



Schönbrunner Panoramabahn | Schlosspark | 1130 Wien

T +43 1 877 92 94 50 0 | panoramabahn@zoovienna.at | zoovienna.at



- ① **Schloss Schönbrunn** / Palacio de Schönbrunn / Château de Schönbrunn
 - ② **Kaiserliche Wagenburg Wien** / Museo de Carruajes Imperiales de Viena / Collection de Carrosses impériaux
 - ③ **Hietzinger Tor** / Puerta de Hietzing / Porte de Hietzing
 - ④ **Tiergarten Schönbrunn** / Jardín Zoológico de Schönbrunn / Jardin zoologique de Schönbrunn
 - ④ **Wüstenhaus Schönbrunn** / Casa del Desierto de Schönbrunn / Maison du Désert à Schönbrunn
 - ⑤ **Tirolergarten** / Jardín tirolés / Jardin tyrolien
 - ⑥ **Gloriette Schönbrunn** / Glorieta de Schönbrunn / Gloriette de Schönbrunn
 - ⑦ **Hohenbergstraße | Tivoli** / calle Hohenbergstraße / rue Hohenbergstraße
 - ⑧ **Obelisk | Schönbrunner Bad** / Obelisco | Piscina de Schönbrunn / Obélisque | Piscine de Schönbrunn
 - ⑨ **Meidlinger Tor** / Puerta de Meidling / Porte de Meidling
-
- **Schönbrunner Panoramabahn** / Trenecillo Panorámico de Schönbrunn / Train panoramique de Schönbrunn





🐼 Von Koalas über Tiger bis hin zu Elefanten: Der Tiergarten Schönbrunn, im Schönbrunner Schlosspark gelegen, ist Heimat für über 700 Tierarten aus aller Welt. Highlight sind die Großen Pandas! Der Tiergarten bietet eine einmalige Kombination aus imperialem Flair und moderner Tierhaltung. Fünf Mal in Folge wurde der älteste Zoo der Welt als bester Zoo Europas ausgezeichnet. Erleben Sie Eisbären beim Tauchen, beobachten Sie Giraffen auf Augenhöhe und seien Sie bei vielen Tier-Fütterungen live dabei!

❗ Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

🐼 Koalas, tigres, elefantes, y muchos más animales: el Jardín Zoológico de Schönbrunn, situado en los jardines que rodean el Palacio de Schönbrunn, alberga más de 700 especies del mundo entero. ¡No se pierda los osos panda! El zoo, el más antiguo del mundo, combina de manera única el ambiente imperial con los estándares modernos de la cautividad de animales. Fue galardonado como mejor zoo europeo cinco años consecutivos. ¡Viva de cerca cómo bucean los osos polares, suba hasta la altura de los ojos de las jirafas y presencie el momento en que muchos animales reciben su comida!

❗ ¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

🐼 Des coalas, des tigres, des éléphants: Le jardin zoologique de Schönbrunn, situé dans le parc du Château de Schönbrunn, abrite plus de 700 espèces animales du monde entier. À ne pas rater: Les pandas! Le jardin zoologique combine de manière unique le flair impérial avec une détention moderne d'animaux. Le plus ancien zoo au monde s'est emparé cinq fois consécutives du titre « meilleur zoo en Europe ». Observez des girafes, les yeux dans les yeux, ou des ours blancs quand ils plongent et assistez au nourrissage de nombreux animaux!

❗ Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !

Tiergarten Schönbrunn | Schönbrunner Schlosspark | Eingang Hietzinger Tor
1130 Wien | T +43 1 877 92 94 | office@zoovienna.at | zoovienna.at



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace);
walking distance:
10 minutes

Public transport:

U4, Tram 10, 60;
Bus: Hietzing

Map: p.134 | A2-3

More info:



SCHÖNBRUNN WÜSTENHAUS

CASA DEL DESIERTO DE SCHÖNBRUNN • MAISON DU DÉSERT À SCHÖNBRUNN



© Wüstenhaus Schönbrunn | Daniel Zupanc



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace);
walking distance:
10 minutes

Public transport:

U4, Tram 10, 60,
Bus: Hietzing

Map: p.134 | A2

More info:



Das Wüstenhaus zeigt eine Auswahl von Pflanzen und Tieren aus Trockenlebensräumen und vermittelt Wissen über ihre Überlebensstrategien. Ein Erlebnispfad führt Sie durch eine 2.000 Quadratmeter große Wüstenlandschaft mit vielen faszinierenden Bewohnern. Ein Highlight ist das 70 Meter lange Glasröhrenlabyrinth für Nacktmulle. Faszinierend sind auch die in den USA heimischen Schwarzwanzklapperschlangen, die bis zu 1,3 Meter lang werden. Den botanischen Schwerpunkt bilden Kakteen und andere Sukkulenten.

Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

La Casa del Desierto alberga diferentes tipos de plantas y animales nativos de zonas áridas y desérticas y explica sus estrategias de sobrevivencia. Un sendero de aventura le hará atravesar un paisaje desértico de más de 2.000 m² para conocer a sus numerosos y fascinantes habitantes. Uno de los puntos culminantes es un laberinto largo de 70 metros formado por tubos de vidrio para las ratas topo desnudas. Igualmente fascinantes son las serpientes de cascabel de cola negra naturales de Estados Unidos, que pueden alcanzar hasta 1,3 metros. En cuanto a la botánica, destacan sobre todo los cactus y otras plantas suculentas.

¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

La Maison du Désert montre une sélection de plantes et d'animaux provenant d'habitats secs et vous fait découvrir leurs stratégies de survie. Un chemin de découverte vous guide par un paysage de désert de 2000 m² qui abrite de nombreux habitants fascinants. Le labyrinthe pour des rats-taupes nus, qui est composé de tubes de verre et a une longueur de 70 mètres, représente un point culminant. Les crotales à queue noire dont l'habitat naturel se trouve aux États-Unis et qui peuvent atteindre une longueur de 1,3 mètres vous fascineront également. Concernant la botanique, la maison met l'accent sur des cactus et d'autres plantes succulentes.

Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !

Wüstenhaus Schönbrunn | Schönbrunner Schlossstraße | 1130 Wien

T +43 1 877 92 94 50 0 | office@zoovienna.at | zoovienna.at

SCHUBERT STERBEWOHNUNG

LA CASA DONDE MURIÓ SCHUBERT • DERNIÈRE RÉSIDENCE DE SCHUBERT

© Wien Museum



🇦🇹 Die letzte Zeit vor seinem Tod im November 1828 lebte Franz Schubert in der Wohnung seines Bruders Ferdinand in der Kettenbrückengasse in der Nähe des Naschmarkts. Hier sind seine letzten musikalischen Entwürfe, der letzte eigenhändig geschriebene Brief, sowie die ebenfalls in schriftlichen Zeugnissen manifestierten, sorgenden Bemühungen seiner Verwandten im Zusammenhang mit seinem Tod zu sehen.

🇪🇸 Durante las últimas semanas que precedieron su muerte en noviembre de 1828, Franz Schubert se alojó en casa de su hermano Ferdinand en la Kettenbrückengasse, cerca del mercado Naschmarkt. Aquí se pueden contemplar sus últimos esbozos musicales, la última carta que escribió a mano, así como escritos que son testimonios del cuidado y de los esfuerzos de sus familiares en la última fase de su vida.

🇫🇷 Juste avant sa mort en novembre 1828, Franz Schubert a vécu dans la résidence de son frère Ferdinand dans la rue Kettenbrückengasse du côté du marché du Naschmarkt. Vous pouvez y voir ses dernières ébauches musicales, la dernière lettre rédigée de sa propre main ainsi que des textes de membres de sa famille qui témoignent de leur préoccupation en relation avec la mort de Schubert.



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:

Haus des Meeres
(Aqua Terra Zoo);
walking distance:
10 minutes

Public transport:

U4: Kettenbrückengasse

Map: p.133 | D3

More info:



Schubert Sterbewohnung | Kettenbrückengasse 6 | 1040 Wien
T +43 1 581 67 30 | office@wienmuseum.at | wienmuseum.at



© Technisches Museum



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schloss Schönbrunn
(Schönbrunn Palace);
walking distance:
10 minutes

Public transport:

Tram 52, 60: Penzinger
Straße; Bus 10A, 57A
U3: Johnstraße
U4: Schönbrunn

Map: p.135 | D1

More info:



Im denkmalgeschützten Jugendstilambiente des Technischen Museums erzählen einzigartige Objekte vom Leben und Schaffen berühmter Persönlichkeiten. So erweckt die Etrich II „Taube“ die Pionierzeit des Motorfluges zum Leben, berichtet der Mercedes W 196 „Silberpfeil“ von seinen Abenteuer und blickt der Hofsalonwagen der Kaiserin Elisabeth auf zahlreiche Reisen mit seiner Besitzerin zurück. Sprechen Sie im Fernsehstudio Ihre eigene Fernsehansage oder testen Sie die Lautstärke Ihrer Stimme in der Schreikabine.

Los objetos únicos expuestos en el ambiente modernista del Museo de la Técnica, considerado como Patrimonio Nacional, cuentan la vida y obra de personajes extraordinarios. Asimismo, el avión Etrich II “Taube” (“Paloma”) nos hará revivir los comienzos del vuelo motorizado; el Mercedes W 196 “Silberpfeil” (“Flecha plateada”) habla de sus aventuras y el vagón de tren imperial de la emperatriz Sisi recuerda los numerosos viajes con su dueña. Podrá jugar a presentar su propio programa de televisión o poner a prueba la fuerza de su voz en la cabina de los gritos.

Dans le Musée technique, construit dans le style « Art nouveau » et classé monument historique, des objets exceptionnels illustrent la vie et les œuvres de personnalités célèbres. La « Taube » (colombe) Etrich II par exemple ressuscite le temps pionnier du vol à moteur, la « Silberpfeil » (flèche d'argent), la Mercedes W 196, vous raconte ses aventures et la voiture-salon de Cour de l'impératrice Sisi rappelle les nombreux voyages avec sa propriétaire. Dans les studios de télévision, vous pouvez endosser le rôle d'un présentateur télé ou tester le volume de votre voix dans la cabine insonorisée.

Technisches Museum Wien | Mariahilferstraße 212 | 1140 Wien
T +43 1 899 980 | museumsbox@tmw.at | technischesmuseum.at

WESTLICHT. SCHAUPLATZ FÜR FOTOGRAFIE

WESTLICHT. CENTRO DE LA FOTOGRAFÍA • WESTLICHT. SCÈNE DE LA PHOTOGRAPHIE

© Zanzinger | WestLicht Hauptraum



🇦🇹 WestLicht bietet seinen Besucher_innen seit 2001 im Herzen der Stadt einen Schauplatz für Fotografie mit mehrmals jährlich wechselnden Ausstellungen. Neben Einzelpräsentationen von Legenden der internationalen Fotogeschichte wie Nobuyoshi Araki, Bruce Davidson, Vivian Maier, Alexander Rodtschenko oder August Sander werden im Kabinett auch zeitgenössische Positionen gezeigt. Fester Termin im Herbst ist die World Press Photo Schau. Im Kameramuseum machen Apparate von der Frühzeit der Fotografie bis in die Gegenwart die Technikgeschichte des Mediums greifbar.

🇪🇸 Desde 2001 y en plena ciudad de Viena, WestLicht ofrece a sus visitantes una plataforma de la fotografía con varias exposiciones temporales al año. Además de presentaciones individuales de renombrados fotógrafos como p.ej. Nobuyoshi Araki, Bruce Davidson, Vivian Maier, Aleksandr Ródchenko o August Sander, en el gabinete se muestran también obras contemporáneas. Una cita fija cada otoño es la exposición de World Press Photo. En el museo de cámaras, mediante los aparatos fotográficos de todas las épocas de la historia de la fotografía, desde los comienzos hasta la actualidad, se hace palpable la evolución técnica de la misma.

🇫🇷 Depuis 2001, le musée WestLicht offre au coeur de la ville aux visiteurs et aux visiteuses une scène pour la photographie avec des expositions qui changent plusieurs fois par année. Parallèlement aux présentations des grandes personnalités de l'histoire internationale de la photographie tels que Nobuyoshi Araki, Bruce Davidson, Vivian Maier, Alexander Rodtschenko ou August Sander, des positions contemporaines sont montrées dans le cabinet. Chaque année, en automne, la collection World Press Photo est présentée. Dans le musée des appareils photos, des appareils datant des débuts de la photographie jusqu'au présent illustrent l'histoire technique de la photographie.

WestLicht.Schauplatz für Fotografie | Westbahnstraße 40 | 1070 Wien
T +43 1 522 66 36 60 | info@westlicht.com | westlicht.com



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Westbahnhof/Mariahilfer
Straße (Train Station);
walking distance:
12 minutes

Public transport:

U6: Burggasse/
Stadthalle; U3:
Zieglergasse; Tram: 5;
Westbahnstraße; 49:
Kaiserstraße; 6, 9, 18:
Urban-Loritz-Platz

Map: p.130 | A2

More info:





🌈 In Wien stand einst eine römische Stadt namens Vindobona, was so viel wie „guter Wind“ heißt. Vom Wienerwald mit Sauerstoff angereichert und durch die Schneise zwischen Leopoldsberg und Bisamberg gedrückt, weht frische Luft über die Stadt. Mehr als die Hälfte Wiens ist Grünfläche – 850 Parks, davon 280 sorgfältig gepflegte, imperiale Gärten. Im Volksgarten etwa blühen 400 Rosensorten. Da ist es kein Wunder, dass sich in Wien 135 Schmetterlingsarten wohlfühlen. Weinberge erstrecken sich über fast alle Außenbezirke, aber sogar im ersten Bezirk liegt ein (winziger) Weingarten. Der viele Wiener Wein – 2,5 Millionen Liter jährlich – hat immer auch den Künstlern geschmeckt, die in großer Zahl nach Wien zogen, um hier zu musizieren, zu komponieren, zu schreiben oder zu malen. Berühmt sind Beethovens und Schuberts Ausflüge zu den Weingütern in Grinzing oder Nussdorf. Daran grenzt Klosterneuburg, Wiens Nachbarstadt mit dem erhabenen Augustiner Chorherrenstift und seinen Auwäldern zur Donau hin.

🌈 En lo que hoy es Viena se encontraba antaño una ciudad romana con el nombre Vindobona, lo que significa “buen viento”. Enriquecido con oxígeno por los Bosques de Viena, el aire fresco llega a la ciudad pasando por el valle entre los montes Leopoldsberg y Bisamberg. Más de la mitad de la superficie de Viena está cubierta por zonas verdes – hay 850 parques de los que 280 son jardines imperiales cuidadosamente mantenidos. En el Volksgarten por ejemplo se pueden encontrar 400 variedades de rosas. No es de extrañar entonces que 135 especies de mariposas tengan su hábitat en Viena. Prácticamente todos los distritos periféricos cuentan con viñedos, e incluso se puede encontrar una pequeña plantación de vides en el primer distrito, es decir, en el centro de la ciudad. Desde siempre, las abundantes cantidades de vino vienes – 2,5 millones de litros al año – deleitaron también a los artistas que venían en gran número a Viena para dedicarse a la composición y a la música en general, la escritura o la pintura. Son famosas las excursiones de Beethoven y Schubert a las explotaciones vinícolas de Grinzing o Nussdorf. No muy lejos de allí se encuentra la ciudad de Klosterneuburg con su precioso monasterio de los canónigos agustinos y su vegetación fluvial que se extiende hasta el Danubio.

🇫🇷 À Vienne, il y avait autrefois une ville romaine nommée Vindobona, ce qui signifie « bon vent ». Comme l'air est enrichi d'oxygène dans la forêt viennoise et poussé à travers la trouée entre les collines Leopoldsberg et Bisamberg, du vent frais souffle sur la ville. Plus de la moitié de la surface de Vienne est couverte de zones vertes – 850 parcs, dont 280 sont des jardins soigneusement entretenus qui datent de l'époque impériale. Dans le Volksgarten par exemple, il y a environ 400 variétés de roses. Ce n'est pas étonnant que 135 espèces de papillons se sentent à l'aise à Vienne. Des vignobles traversent presque tous les districts de la périphérie, mais aussi dans le premier district il y a un (tout petit) vignoble. Le vin viennois coule en abondance – 2,5 millions de litres sont produits par ans – et a toujours été très apprécié, notamment par les artistes qui se sont installés en grand nombre à Vienne pour y faire de la musique, composer, écrire ou pour peindre. Les excursions de Beethoven et de Schubert dans les domaines viticoles à Grinzing ou à Nussdorf sont très connues. Juste à côté, on peut découvrir Klosterneuburg, une ville voisine de Vienne, qui abrite une abbaye majestueuse de chanoines augustins et des forêts alluviales s'étendant jusqu'au bord du Danube.

Wussten Sie ...

... dass mehr als 50 % des Wiener Stadtgebietes Grünflächen sind?

¿Sabía que ...

... más del 50% de la ciudad de Viena está cubierto por zonas verdes?

Le saviez-vous ...

... que plus de 50% de la ville de Vienne sont couverts de zones vertes ?

BEETHOVEN MUSEUM HEILIGENSTADT

MUSEO BEETHOVEN EN HEILIGENSTADT • MUSÉE DE BEETHOVEN À HEILIGENSTADT



© Wien Museum



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Grinzing/Sandgasse
(Wine Village)

Public transport:

Bus 38A :
Armbrustergasse

MAP: p.139 | C1

➤ Heiligenstadt war im frühen 19. Jahrhundert eine Weinbauer-Ortschaft. Ihren wirtschaftlichen Aufschwung verdankte sie einer Badeanstalt, welche wegen ihrer Heilkraft zahlreiche Kurgäste anlockte, darunter auch die Prominenz des Wiener Kulturlebens. Ludwig van Beethoven suchte hier Heilung oder zumindest Besserung seines Hörleidens. Das Beethoven Museum Heiligenstadt beleuchtet Leben und Werk des Komponisten auf dem neuesten wissenschaftlichen Stand.

🇪🇸 A comienzos del siglo XIX, Heiligenstadt era un pueblo de viticultores. Su auge económico se debió a un balneario cuyo poder medicinal atrajo a numerosos huéspedes, incluyendo personalidades de la vida cultural de Viena. Ludwig van Beethoven vino aquí con la esperanza de curar o al menos ralentizar la progresión de su sordera. El Museo de Beethoven en Heiligenstadt ilustra la vida y obra del compositor, teniendo en cuenta los últimos conocimientos científicos.

🇫🇷 Au début du 19^{ème} siècle, Heiligenstadt était un village de vignerons. Heiligenstadt a connu un essor économique parce qu'il abritait un établissement balnéaire où de nombreux visiteurs se rendaient pour ses vertus curatives, parmi eux les personnes importantes de la vie culturelle de Vienne. Ludwig van Beethoven a espéré y guérir, ou au moins que sa surdité progressive s'améliore. Le Musée Beethoven Heiligenstadt illustre la vie et l'œuvre du compositeur selon les dernières connaissances scientifiques.

More info:



Beethoven Museum Heiligenstadt | Probusgasse 6 | 1190 Wien
T +43 664 889 50 801 | office@wienmuseum.at | wienmuseum.at



🇦🇹 Ludwig van Beethoven (1770–1827) lebte mit Unterbrechungen insgesamt acht Jahre in dem Haus seines Gönners Johann Baptist Freiherr von Pasqualati. Das erste größere Werk, das der Komponist hier komponierte, war die Oper „Leonore“, die später gegen seinen Willen in „Fidelio“ umbenannt wurde. Neben dem berühmten Beethoven-Porträt von Willibrord Joseph Mähler sehen Sie hier auch eine Reihe von Gegenständen aus dem persönlichen Besitz des Komponisten.

🇪🇸 Con algunas interrupciones, Ludwig van Beethoven (1770-1827) vivió durante 8 años en total en la casa propiedad de su mecenas Johann Baptist Freiherr von Pasqualati. La primera obra importante que compuso aquí fue la ópera „Leonore“, que después se llamaría „Fidelio“, en contra de su voluntad. Además del famoso retrato de Beethoven realizado por Willibrord Joseph Mähler se puede admirar una serie de objetos personales del compositor.

🇫🇷 Ludwig van Beethoven (1770-1827) a vécu – à part quelques interruptions – pendant huit ans dans la maison de son bienfaiteur, le baron Johann Baptist Pasqualati. La première grande œuvre que le compositeur y a composé, l'opéra « Leonore », a été plus tard rebaptisée « Fidelio » à son corps défendant. Outre le portrait célèbre de Beethoven peint par Willibrord Joseph Mähler, vous pouvez y voir également un nombre important d'objets qui ont appartenu au compositeur.



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Universität/
Liebenberg Denkmal
(University/ Old City Wall)

Public transport:
U2, Tram D, 1: Schottentor

Map: p.128 | B1

More info:





NICHT VERPASSEN!

¡NO SE LO PIERDA! • À NE PAS RATER !

🇦🇹 **Die Votivkirche** wurde ab 1856 nach Plänen von Heinrich Ferstel im neogotischen Stil erbaut und 1879 anlässlich der Silberhochzeit des Kaiserpaars Franz Joseph und Sisi eingeweiht. Mit einer Höhe von 99 Metern ist sie nach dem Stephansdom die zweithöchste Kirche Wiens.

🇪🇸 **La Iglesia Votiva** fue construida a partir de 1856 según los planos de Heinrich Ferstel, en estilo neogótico. Fue inaugurada en 1879 con motivo de las bodas de plata del emperador Francisco José y de la emperatriz Sisi. Con su altura de 99 metros es la segunda iglesia más alta de Viena después de la Catedral de San Esteban.

🇫🇷 **L'Église votive** a été construite à partir de 1856 d'après des plans de Heinrich Ferstel dans le style néogothique et a été baptisée en 1879 à l'occasion des noces d'argent de l'empereur François-Joseph et sa femme, l'impératrice Sisi. Avec une hauteur de 99 mètres, elle est la deuxième plus haute église de Vienne après la Cathédrale Saint-Étienne.



NARRENTURM – PATHOLOGISCH-ANATOMISCHE SAMMLUNG

TORRE DE LOS LOCOS - COLECCIÓN DE ANATOMÍA PATOLÓGICA
TOUR AUX FOUS - COLLECTION D'ANATOMIE PATHOLOGIQUE

© Wien Museum



Der Narrenturm ist ein bedeutendes Denkmal der Geschichte der Medizin im ausgehenden 18. Jahrhundert. Der nach seiner Form und Funktion benannte Rundbau wurde im Jahre 1784 von Kaiser Joseph II gegründet und war die erste Anstalt Europas, die ausschließlich zur Behandlung Geisteskranker errichtet wurde. Seit 1971 ist im Narrenturm eine pathologisch-anatomische Sammlung untergebracht. Mit etwa 45.000 Objekten gilt diese als weltweit größte Sammlung pathologischer Präparate.

La llamada "Torre de los Locos" es un importante monumento de la historia medicinal de finales del siglo XVIII. Este edificio redondo recibió su nombre por su forma y su función. Fundada en 1784 por el emperador José II, fue la primera institución en Europa que se ocupaba exclusivamente de pacientes con trastornos mentales. Desde 1971, la Torre de los Locos alberga una colección de anatomía patológica. Con cerca de 45.000 objetos, esta colección de preparados patológicos es considerada como la más amplia de su género a nivel mundial.

La Tour aux Fous est un monument important de l'histoire de la médecine à la fin du 18ème siècle. La rotonde qui est nommée d'après sa forme et sa fonction a été fondée en 1784 par l'empereur Joseph II et représentait le premier établissement en Europe qui n'était construit que pour le traitement de malades mentaux. Depuis 1971, la Tour aux Fous abrite une collection d'anatomopathologie qui avec environ 45.000 objets a la réputation d'avoir la plus grande collection de préparations pathologiques au monde.

Pathologisch anatomische Sammlung – NHM

Universitätscampus Spitalgasse 2 | 6. Hof | 1090 Wien

T +43 1 521 77 606 | pas@nhm-wien.ac.at | nhm-wien.ac.at/narrenturm



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Votivkirche/
Sigmund Freud Museum
[VotiveChurch/
Sigmund Freud Museum];
walking distance:
10 minutes

Public transport:

5, 33, 43, 44:
Lange Gasse

Map: p.124 | A2

More info:





Vienna PASS Benefit:

Free tour (audio guided or guided) of the Schlumberger cellars & 1 glass of Schlumberger

HOP ON HOP OFF:

Schlumberger/Spittelau
[Sparkling Wine Cellars]

Public transport:

U4, U6: Spittelau;
Tram D:
Radelmayergasse

Map: p.138 | C3

More info:



🔍 Entdecken Sie bei einer Führung durch die 300 Jahre alten Kellergewölbe die Geheimnisse von Schlumberger. Die Besucher Tour bietet Wissenswertes über die Herkunft und Herstellung von Sekt. Sie begleiten die Traube auf einer Sinnesreise vom Rebstock bis zum prickelnden Mousseux ins Glas, rütteln Flaschen auf hölzernen Pulten und erfahren mehr über Degorgieren, Dosage und den Kellereipunkt. Im Anschluss an die Führung können Sie aus verschiedenen Verkostserien wählen um das Gelernte prickelnd am Gaumen zu verewigen.

🌟 Descubra los secretos de Schlumberger en una visita guiada por las cuevas de 300 años de antigüedad. Esta visita le aportará conocimientos interesantes sobre el origen y la fabricación del vino espumoso. Los visitantes acompañarán una uva en un viaje sensorial desde la vid hasta la copa del burbujeante Mousseux, girarán botellas en pupitres hechos de madera y se familiarizarán con el degüelle, el dosage y el punto con el que se marcan las bases de las botellas. A continuación de la visita podrán escoger entre distintas series de degustación para brindarle a su paladar un recuerdo burbujeante para siempre.

🇫🇷 Découvrez pendant un tour dans des caves voutées qui remontent à 300 années les secrets de Schlumberger. Le tour visiteurs vous offre des informations intéressantes sur l'origine et la production de vin mousseux. Vous accompagnez le raisin sur un voyage des sens de la vigne jusqu'au vin pétillant mousseux dans le verre, vous secouez des bouteilles sur des pupitres en bois, apprenez plus sur le dégorgement, le dosage et le marquage du cul de la bouteille. Après le tour, vous pouvez choisir entre différentes séries de dégustation pour paraachever ce que vous avez appris de manière pétillante sur votre palais.

Schlumberger Kellerwelten | Heiligenstädterstraße 39 | 1190 Wien

T +43 1 368 22 59 631 | kellerwelten@schlumberger.at | schlumberger.at/kellerwelten



🇦🇹 Innerhalb der Stadtgrenzen Wiens befinden sich etwa 700 Hektar Weinbaufläche. Traditionell wird der Wiener Wein in den rund 95 Weinlokalen, Weinschenken und Heurigenbuffets getrunken. Erkennbar ist der echte **Wiener Heurige** an der „Ausg’steckt“-Tafel und am Föhrenbuschen, der anzeigt, wann das Lokal geöffnet ist.

🇪🇸 Dentro de los confines de Viena se encuentran unas 700 hectáreas de viñedos. Por tradición, el vino vienés debería beberse preferiblemente en los cerca de 95 bares de vino, bodegas y tabernas de la zona de los viñedos. La auténtica taberna vienesa, llamada **“Heuriger”**, se identifica por una tabla con la palabra “Ausg’steckt” y una ramita de pino silvestre, lo que indica que la taberna está abierta.

🇫🇷 Dans la ville de Vienne, il y a des surfaces viticoles d’environ 700 hectares. Traditionnellement, le vin viennois est consommé dans environ 95 bars à vins, tavernes ou « **Heurige** », les tavernes de vin typiques de Vienne rattachées aux domaines viticoles. Vous reconnaissez une vrai « Heuriger » viennoise au tableau avec le signe « Ausg’steckt » (ouvert) et à la branche de pin sylvestre qui indiquent quand la taverne est ouverte.



SCHUBERT GEBURTSHAUS

CASA NATAL DE SCHUBERT • MAISON NATALE DE SCHUBERT

© Wien Museum



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:

Liechtensteinstraße
(Sigmund Freud Museum)
walking distance:
20 minutes

Public transport:

Tram D: Augasse;
Tram 38: Canisiusgasse;
Bus 40A:
Nussdorferstraße/
Alserbachstraße

Map: p.124 | A-B1

More info:



🇦🇹 In diesem Haus wurde Franz Schubert am 31. Jänner 1797 geboren und verbrachte hier die ersten viereinhalb Jahre seines Lebens. Die Ausstellung veranschaulicht den größten Teil seiner Biographie und dokumentiert Schuberts Ausbildung, seine musikalische Entwicklung, seine Familie und Freunde. Neben den zeitgenössischen Schubert-Porträts von Wilhelm August Rieder, Moritz von Schwind und Leopold Kupelwieser sehen Sie auch Schuberts Markenzeichen: seine Brille!

🇪🇸 Franz Schubert nació en esta casa el 31 de enero de 1797 y pasó allí los primeros cuatro años y medio de su vida. La exposición instalada en la casa ilustra y documenta la mayor parte de su vida: su educación, su desarrollo musical, su familia y sus amigos. Además de los retratos contemporáneos de Schubert realizados por Wilhelm August Rieder, Moritz von Schwind y Leopold Kupelwieser, también encontrará el accesorio más característico de Schubert: ¡sus gafas!

🇫🇷 Dans cette maison, Franz Schubert est né le 31 janvier 1797. Il y a passé les premières 4,5 années de sa vie. La maison abrite une exposition qui illustre la majeure partie de sa biographie et révèle des informations sur la formation de Schubert, son cheminement musical, sa famille et ses amis. Outre les portraits contemporains de Schubert peints par Wilhelm August Rieder, Moritz von Schwind et Leopold Kupelwieser, vous pouvez y voir le signe distinctif de Schubert : ses lunettes !

Schubert Geburtshaus | Nußdorfer Straße 54 | 1090 Wien
T +43 1 317 36 01 | office@wienmuseum.at | wienmuseum.at



🇦🇹 Hier lebte Sigmund Freud 47 Jahre lang, ehe er 1938 vor den Nationalsozialisten fliehen musste. An dieser Adresse veränderte Freud mit der das Selbstbild des Menschen für immer. Seit der Neugestaltung des Sigmund Freud Museums 2020 sind erstmals alle Privaträume der Familie öffentlich zugänglich. Eindrücklich vermitteln drei neue Dauerausstellungen die Entwicklung der Psychoanalyse, Freuds Familienleben sowie die Geschichte des Hauses und seiner Bewohner*innen. In Sigmund Freuds „erster“ Praxis ist die internationale Konzeptkunstsammlung des Museums zu sehen.

🇪🇸 Sigmund Freud vivió aquí durante 47 años antes de tener que huir de los nacionalsocialistas en 1938. En esta dirección, Freud cambió para siempre la autoimagen del hombre. Desde el rediseño del Museo Sigmund Freud en 2020, todas las salas privadas de la familia están abiertas al público por primera vez. Tres nuevas exposiciones permanentes transmiten de manera impresionante el desarrollo del psicoanálisis, la vida familiar de Freud y la historia de la casa y sus residentes. La colección internacional de arte conceptual del museo se puede ver en la “primera” práctica de Sigmund Freud.

🇫🇷 Sigmund Freud a vécu ici pendant 47 ans avant de devoir fuir les nationaux-socialistes en 1938. À cette adresse, Freud a changé à jamais l'image de soi de l'homme. Depuis la refonte du musée Sigmund Freud en 2020, toutes les salles privées de la famille sont ouvertes au public pour la première fois. Trois nouvelles expositions permanentes transmettent de manière impressionnante le développement de la psychanalyse, la vie de famille de Freud et l'histoire de la maison et de ses habitants. La collection internationale d'art conceptuel du musée peut être vue dans la «première» pratique de Sigmund Freud.

Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Liechtensteinstraße
(Sigmund Freud Museum)

Public transport:

U2, U4: Schottenring
Tram D: Schlickgasse
Tram 37, 38, 40, 41, 42:
Schwarzspanierstraße;
Bus 40A: Berggasse

Map: p.125 | C1-2

More info:



ROTE LINIE

LÍNEA ROJA • LIGNE ROUGE

© Vienna PASS | Bernhard Luck / Stephansdom



🌈 Da, wo sich die Alpen aus der Ebene wölben und die Donau breit und verzweigt dahinfließt, entstand im Mittelalter die Stadt – der heutige erste Bezirk. Wer sich unter den Stephansdom wagt, findet einen unterirdischen Friedhof. Zehntausende Gebeine, aber auch die Eingeweide Adliger, vor allem der Habsburger, ruhen hier. An der Ringstraße stehen die großen Sehenswürdigkeiten der Stadt, entstanden zwischen 1860-1890 und Teil des Weltkulturerbes „Historisches Wien“. Das größte Gebäude Wiens ist die Hofburg, die Residenz der Habsburger. Die Bauzeit reichte vom 13. bis ins 20. Jahrhundert. Traditionen werden in der Hofburg hochgehalten: Sonntags singen die Wiener Sängerknaben in der Hofburgkapelle die Messe. In der Winterreitschule zeigen die Lipizzaner der Spanischen Hofreitschule ihre Lektionen.

🌈 Allí donde los Alpes se elevan de la llanura y donde los brazos del Danubio se ramificaban, se formó en la Edad Media lo que hoy es el primer distrito - el centro - de Viena. Quien se atreva a adentrarse en las entrañas subterráneas de la Catedral de San Esteban descubrirá un cementerio bajo tierra donde yacen no sólo decenas de miles de huesos, sino también vísceras de personajes de la nobleza, sobre todo de los Habsburgo. A lo largo de la avenida Ringstraße se encuentran las grandes atracciones de la ciudad, construidas entre 1860 y 1890 y pertenecientes al "Centro histórico de Viena", que a su vez forma parte del Patrimonio Cultural de la Unesco. El edificio más grande de Viena es el Palacio Imperial "Hofburg", la residencia de los Habsburgo. Su construcción duró desde el siglo XIII hasta comienzos del XX. El Hofburg mantiene las tradiciones vivas: todos los domingos, los Niños Cantores de Viena cantan la misa en la capilla del palacio. En otra parte del edificio, llamada "Stallburg", los Lipizanos de la Escuela Española de Equitación presentan sus figuras.

🌈 Au Moyen Âge, la ville qui correspond aujourd'hui au premier district est née à l'endroit où les Alpes naissent dans la plaine et où le Danube coulait dans un lit très large et avait plusieurs bras. Celui qui ose aller en-dessous de la Cathédrale Saint-Étienne découvre un cimetière souterrain. Plusieurs dizaines de milliers d'ossements, mais aussi les viscères de nobles, surtout des Habsbourg, y reposent. Les grands monuments historiques qui se trouvent le long du boulevard Ringstraße ont été construits entre 1860 et 1890 et font partie du patrimoine culturel mondial « centre historique de Vienne ». Le Hofburg, le palais impérial qui était la résidence des Habsbourg, est le plus grand édifice de Vienne. La période de construction s'est étendue du 13ème au 20ème siècle. Le Hofburg est un endroit où les traditions sont célébrées : Le dimanche, les Petits Chanteurs de Vienne chantent pendant la messe dans la chapelle du Hofburg. Dans la partie du bâtiment nommée Stallburg, les lipizzans de l'École espagnole d'Équitation montrent leur chorégraphie.

Wussten Sie ...

... dass Wien als einzige Stadt der Welt Namensgeber eines eigenständigen Speisestils, der Wiener Küche, ist?

¿Sabía que...

... Viena es la única ciudad del mundo que ha dado su nombre a un tipo de cocina, la Cocina Vienesa?

Le saviez-vous ...

... que Vienne est la seule ville au monde qui a un style de cuisine propre, la « cuisine viennoise » ?



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Staatsoper (State Opera)

Public transport:

U1, U2, U4: Karlsplatz;

Tram D, 1, 2: Oper;

Bus 3A: Albertinaplatz

Map: p.128 | C3

More info:



🔴 Die im Herzen Wiens gelegene Albertina, das größte Habsburgische Wohnpalais der Stadt, verbindet imperiales Flair mit einzigartigen Meisterwerken der Kunst. Die Kombination aus österreichischer Geschichte und modernem Museum macht die Albertina zum einzigartigen Erlebnis. Entdecken Sie 21 originalgetreu renovierte und möblierte herrschaftliche Prunkräume. Zudem bietet die Albertina hochkarätige Sonderausstellungen sowie eindrucksvolle Kunstwerke in der permanenten Ausstellung „Monet bis Picasso. Die Sammlung Batliner.“

🟡 Situada en el núcleo de Viena, la Albertina, la más grande residencia de los Habsburgo, reúne el glamour imperial con incomparables obras maestras del arte. Esta manera de combinar un museo moderno con la historia austríaca, hará de su visita a la Albertina una experiencia única. Descubra las 21 suntuosas salas de representación renovadas según el estilo original y decoradas con muebles de la época. Además, el museo ofrece exposiciones temporales de primerísima categoría, así como impresionantes obras de arte en la exposición permanente “De Monet a Picasso. La Colección Batliner.”

🟢 Le musée Albertina, qui se situe au cœur de Vienne, était le plus grand palais de résidence des Habsbourg à Vienne et combine le flair impérial avec des chef-d'œuvres extraordinaires de l'art. Grâce à cette combinaison entre l'histoire autrichienne et un musée moderne, la visite de l'Albertina est une expérience unique. Découvrez 21 majestueuses pièces d'apparat qui ont été rénovées et meublées fidèlement à l'original. En outre, l'Albertina offre des expositions temporaires prestigieuses ainsi que des œuvres d'art impressionnantes dans le cadre de l'exposition permanente « De Monet jusqu'à Picasso. La collection Baltiner. »

Albertina | Albertinaplatz 1 | 1010 Wien

T +43 1 534 83 0 | info@albertina.at | albertina.at



🇦🇹 Das Bank Austria Kunstforum Wien, im Herzen des Kunstviertels Freyung gelegen, ist für Kunstinteressierte die erste Anlaufstelle, wenn es um die Klassische Moderne und die Avantgarden der Nachkriegszeit in der Malerei geht. Bedeutende Museen präsentieren hier ebenso ihre Werke wie private Sammler. Ob van Gogh oder Miró, Cézanne oder Picasso, Kandinsky oder Kahlo, Warhol oder Toulouse-Lautrec – die großen Namen der Kunst sind hier in Sonderausstellungen vereint.

🇪🇸 El museo Bank Austria Kunstforum de Viena, ubicado en medio del distrito del arte "Freyung", es el primer punto de interés para todos aquellos que se interesan por el arte moderno clásico y la pintura vanguardista de la posguerra. Importantes museos y coleccionistas privados exhiben sus obras en este foro. Van Gogh o Miró, Cézanne o Picasso, Kandinski o Kahlo, Warhol o Toulouse-Lautrec – no faltan los grandes nombres en las exposiciones extraordinarias que el museo organiza con regularidad.

🇫🇷 Le musée Bank Austria Kunstforum de Vienne, situé au cœur du quartier d'art Freyung, est l'endroit préféré pour les amateurs d'art quand il s'agit de l'art classique moderne et de l'avant-garde de l'après-guerre dans la peinture. Des musées importants y présentent leurs œuvres aussi bien que des collectionneurs privés. Soit van Gogh ou Miró, soit Cézanne ou Picasso, Kandinsky ou Kahlo, Warhol ou Toulouse-Lautrec – les grands noms de l'art sont unis dans des expositions temporaires.



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Universität/Liebenberg
Denkmal (University/
Old City Wall);
walking distance:
10 minutes

Public transport:

U3, Bus 1A, 2A:
Herrengasse;
U2, Tram D, 1, 37, 38, 40,
41, 42, 43, 44, 71, Bus 40A:
Schottentor

Map: p.128 | C1

More info:



CITY CRUISE (SCHIFFFAHRT)

CITY CRUISE • CITY CRUISE



Vienna PASS Benefit:

Free ride

duration 75 min, valid on
tour C „Schwedenplatz
– Schwedenplatz“

HOP ON HOP OFF:

Schwedenplatz / DDSG
Blue Danube (City Cruises)

Public transport:

U1, U4: Schwedenplatz;
Tram: 1, 2; Bus 2A:
Schwedenplatz

Map: p.129 | E1

More info:



Please note that
not all boats are
accessible for
people with
reduced mobility.

Please contact
operator in advance.

© Dieter Lampol | DDSG

Die Tour auf dem gemütlichen City Cruiser MS Blue Danube präsentiert Ihnen das moderne und historische Wien. In einer Schleifenfahrt befahren Sie den Donaukanal. Bedeutende Bauwerke ziehen an Ihnen vorbei: die Sternwarte Urania, das Hotel- und Geschäftsgebäude von Jean Nouvel, der Media Tower von Hans Hollein, das Schützenhaus von Otto Wagner und die Müllverbrennungsanlage Spittelau von Friedensreich Hundertwasser. Nach der Wendung Richtung Ausgangspunkt präsentiert sich das moderne Wien mit Graffiti-Kunstwerken und trendigen In-Lokalen.

Bitte zeigen Sie Ihren Vienna PASS an der Kassa der Anlegestelle Schwedenplatz vor!

La vuelta en el cómodo y agradable barco MS Blue Danube le presentará la Viena moderna y la Viena histórica, llevándole por el Canal del Danubio. Podremos descubrir edificios tan emblemáticos como el Observatorio Urania; el edificio diseñado por Jean Nouvel que alberga un hotel, restaurantes y negocios; el Media Tower, obra de Hans Hollein; el Schützenhaus de Otto Wagner y la planta incineradora de basuras cuya fachada fue diseñada por Friedensreich Hundertwasser. A la vuelta descubrirá la Viena moderna, con artísticos grafiti y restaurantes de moda.

¡Le rogamos muestre su Vienna PASS en la taquilla del muelle de Schwedenplatz!

Le tour avec le confortable bateau City Cruiser MS Blue Danube vous présente à la fois la Vienne moderne et historique. Dans un tour, pendant lequel le bateau suit un méandre, vous naviguez sur le Canal du Danube. En passant, vous pouvez voir des édifices remarquables : l'observatoire Urania, l'édifice de Jean Nouvel qui est destiné à l'hôtellerie et au business, la Media Tower de Hans Hollein, la Schützenhaus d'Otto Wagner et l'usine d'incinération des déchets de Friedensreich Hundertwasser à Spittelau. Au retour du bateau, la Vienne moderne avec les oeuvres d'art de graffitis et des lieux branchés en vogue vous est présentée.

Nous vous prions de montrer votre Vienna PASS à la caisse à l'embarcadere de Schwedenplatz!

DDSG Blue Danube Schiffstation Wien / City | Franz-Josefs-Kai 2 | 1010 Wien
T + 43 1 588 80 | schwedenplatz@ddsg-blue-danube.at | ddsg-blue-danube.at



Im Herzen der Altstadt präsentiert das Dom Museum Wien die wertvollsten historischen Schätze des Stephansdoms sowie Schlüsselwerke der Moderne und der zeitgenössischen Kunst. Highlights sind das Bildnis Herzog Rudolfs IV, das älteste Porträt des Abendlandes, sowie sein goldseidenes Grabtuch aus dem 14. Jh. Der zeitgenössische Umbau des historistischen Palais mit Blick auf den Dom ermöglicht eine spannende Inszenierung und Gegenüberstellung von Alt und Neu.

En el núcleo del casco antiguo, el museo Dom Museum Wien presenta los más valiosos tesoros históricos de la Catedral de San Esteban, así como obras claves del arte moderno y contemporáneo. Cabe destacar el retrato del duque Rodolfo IV, el retrato más antiguo de Occidente, así como su mortaja de seda dorada del siglo XIV. La remodelación contemporánea del palacio histórico con vistas a la Catedral da lugar a una fascinante escenificación y confrontación de lo antiguo y lo moderno.

Au cœur de la vieille ville, le musée Dom Museum Wien présente les trésors historiques les plus précieux de la Cathédrale Saint-Étienne ainsi que des œuvres clé de l'époque moderne et de l'art contemporain. Le portrait du duc Rodolphe IV, le plus ancien portrait de l'Occident, ainsi que son suaire en soie dorée datant du 14^e siècle figurent parmi les points marquants. Le remaniement contemporain du palais historique avec vue sur la cathédrale confronte de manière fascinante le passé avec le présent.



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Universität/ Liebenberg
Denkmal
(University/ Old City Wall);
walking distance:
10 minutes

Public transport:

U1, U3, 1A, 2A, 3A:
Stephansplatz
U4, 1, 2:
Schwedenplatz

Map: p.129 | D2

More info:



GLOBEN- UND ESPERANTOMUSEUM

MUSEO DE LOS GLOBOS Y MUSEO DEL ESPERANTO • MUSÉE DE L'ESPÉRANTO ET DES GLOBES



© Österreichische Nationalbibliothek



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Staatsoper (State Opera);

walking distance:

10 Minutes

Public transport:

U3 Herrngasse;

Bus 1A, 2A: Michaelerplatz

Map: p.128 | C2

🌍 Das Globenmuseum ist das einzige seiner Art weltweit. Es präsentiert rund 250 wertvolle Erd- und Himmelsgloben vom 16. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Das Esperantomuseum ist einmalig in Österreich: Es zeigt nicht nur vielfältige Medien und Objekte zur erfolgreichsten Plansprache der Welt – Esperanto –, sondern auch zu zahlreichen anderen erfundenen Sprachen wie etwa das berühmte Klingonisch aus der TV-Kultserie „Star Trek“.

🌍 El Museo de Globos Terráqueos es el único de este tipo a nivel mundial. Presenta unos 250 preciosos globos terráqueos y celestes que datan del siglo XVI hasta la fecha actual. El Museo del Esperanto es el único de este tipo que existe en Austria. Los variados medios y objetos mostrados no sólo giran alrededor de la lengua construida más exitosa del mundo – el esperanto – sino también de muchas otras lenguas artificiales, como por ejemplo el famoso idioma “klingon” de la serie televisiva de culto “Star Trek”.

🌍 Le Musée des Globes est unique en son genre dans le monde entier. Il présente environ 250 globes terrestres et célestes précieux datant de la période entre le 16ème siècle jusqu'au présent. Le Musée de l'Espéranto de la Bibliothèque nationale autrichienne est unique en Autriche: Vous y trouvez des médias et des objets divers autour de la plus célèbre langue construite du monde – l'espéranto – mais aussi autour de nombreuses langues inventées telles que le célèbre klingon de la série télévisée culte « Star Trek ».

More info:



Globen- und Esperantomuseum der Österreichischen Nationalbibliothek

Palais Mollard | Herrngasse 9 | 1010 Wien | T +43 1 534 10-700

onb.ac.at/museen/globenmuseum | onb.ac.at/museen/esperantomuseum



🎵 Das Haus der Musik ist ein interaktives Erlebnismuseum im Herzen der Musikstadt Wien und präsentiert auf vier Etagen die faszinierende Welt der Musik: es gibt Überblick über die Geschichte und Tradition der Wiener Musik, BesucherInnen können aber auch selbst mit Klängen experimentieren. Haben Sie schon einmal die Wiener Philharmoniker dirigiert, einen eigenen Walzer komponiert oder ein einzigartiges Klangwesen im Virtual Reality Labor erschaffen? All das und vieles mehr gibt es im HDM zu entdecken. Den Wiener Philharmonikern, die 1842 hier gegründet wurden, ist im 1. Stock ein eigenes Museum gewidmet.

🇪🇸 La Casa de la Música es un museo interactivo situado en el corazón de Viena, la ciudad de la música, en cuyas cuatro plantas se presenta el fascinante mundo de la música. Además de conocer la historia y tradición de la música vienesa, las y los visitantes podrán también experimentar con los sonidos. ¿Ha dirigido alguna vez a la Filarmonía de Viena, compuesto un vals propio, o creado sonidos únicos en el Laboratorio de Realidad Virtual? Todo eso y más, lo encontrará en la Casa de la Música, cuya 1.ª planta está dedicada al museo propio de la Filarmonía de Viena, creada en este mismo espacio en 1842.

🇫🇷 La maison de la musique est un musée de découverte interactif au cœur de Vienne, ville de la musique, il présente sur quatre étages le monde fascinant de la musique : il vous donnera une vue d'ensemble de l'histoire et de la tradition de la musique viennoise, mais les visiteuses et les visiteurs pourront faire eux-mêmes l'expérience des sons. Avez-vous déjà dirigé l'Orchestre philharmonique de Vienne, composé votre propre valse ou bien créé un enchaînement de sons unique en son genre au Laboratoire de Réalité Virtuelle ? À la Maison de la Musique, vous découvrirez tout cela et bien d'autres choses encore. Au 1er étage, un musée est consacré à l'Orchestre philharmonique de Vienne créé ici, en 1842.

Haus der Musik | Seilerstätte 30 | 1010 Wien
T +43 1 513 48 50 | info@hdm.at | hdm.at



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Staatsoper (State Opera);
walking distance:
10 minutes

Public transport:
U1, U2, U4: Karlsplatz;
U1, U3: Stephansplatz;
Tram D, 1, 2: Oper

Map: p.129 | D3

More info:



JÜDISCHES MUSEUM WIEN / MUSEUM JUDENPLATZ

MUSEO JUDÍO DE VIENA / MUSEO JUDENPLATZ

MUSÉE JUIF / MUSÉE SUR LA JUDENPLATZ



© Jüdisches Museum Wien | Klaus Pichler



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Staatsoper (State Opera);

walking distance:

Location 1: 7 minutes

Location 2: 15 minutes

Public transport:

U1, U3: Stephansplatz

Map: p.128 | C2/C1

🌈 Das Jüdische Museum Wien sowie das Museum Judenplatz zeigen Ausstellungen zur österreichisch-jüdischen Geschichte, Religion und Tradition. Die permanente Ausstellung „Unsere Stadt! Jüdisches Wien bis heute“ präsentiert die Geschichte des jüdischen Wiens von den Anfängen bis zur Gegenwart. Im Museum Judenplatz sind die beeindruckenden Fundamente der mittelalterlichen Synagoge zu sehen. Die neue Dauerausstellung „Unser Mittelalter! Die erste jüdische Gemeinde in Wien“ gibt spannende Einblicke in die frühe Geschichte der Wiener Jüdinnen und Juden. Zahlreiche Wechselausstellungen runden das Programm des Museums ab.

🌈 El Museo Judío de Viena y el Museo Judenplatz muestran exposiciones sobre la historia, la religión y la tradición judeo-austríaca. La exposición permanente “¡Nuestra ciudad! La Viena judía hasta hoy” presenta la historia de la Viena judía desde sus inicios hasta el presente. Los impresionantes cimientos de la sinagoga medieval se pueden ver en el Museo Judenplatz. La nueva exposición permanente “¡Nuestra Edad Media! La primera comunidad judía en Viena” ofrece una visión interesante de la historia temprana de los judíos vieneses. Numerosas exposiciones temporales completan el programa del museo.

🌈 Le musée juif de Vienne et le musée Judenplatz présentent des expositions sur l'histoire, la religion et la tradition juives autrichiennes. L'exposition permanente «Notre ville! La Vienne juive jusqu'à aujourd'hui» présente l'histoire de la Vienne juive de ses débuts à nos jours. Les fondations impressionnantes de la synagogue médiévale peuvent être vues dans le musée Judenplatz. La nouvelle exposition permanente «Notre Moyen Âge! La première communauté juive de Vienne» donne un aperçu passionnant de l'histoire ancienne des juifs viennois. De nombreuses expositions temporaires complètent la programmation du musée.

More info:



Jüdisches Museum Wien | Dorotheergasse 11 | 1010 Wien

Museum Judenplatz | Judenplatz 8 | 1010 Wien

T +43 1 535 04 31 | info@jmw.at | jmw.at



Die Kaiserliche Schatzkammer Wien in der Hofburg birgt einzigartige Schätze der Habsburger, darunter die österreichische Kaiserkrone und den Kronschatz des Heiligen Römischen Reiches mit der Reichskrone und der Heiligen Lanze. Weitere Höhepunkte sind der Schatz des Ordens vom Goldenen Vlies sowie Teile des Burgunderschatzes aus dem 15. Jhdt. Sie entdecken hier auch sagemumwobene Kostbarkeiten wie die als »Heiliger Gral« gedeutete Achatschale oder den größten geschnittenen Smaragd der Welt.

La Cámara del Tesoro Imperial de Viena situada en el Hofburg esconde extraordinarios tesoros de los Habsburgo, entre ellos la Corona Imperial austríaca y las Insignias del Sacro Imperio Romano con la Corona Imperial y la Lanza Sagrada. También cabe destacar el tesoro de la Orden del Toisón de Oro y partes del tesoro de la Herencia Borgoñona del siglo XV. Descubra también piezas tan legendarias como el cuenco de ágata que fue considerado como el "Santo Grial" o la esmeralda tallada más grande del mundo.

Le Trésor impérial de Vienne dans le Hofburg abrite des trésors uniques des Habsbourg, entre autres la couronne impériale autrichienne et le trésor de la couronne du Saint-Empire romain contenant la couronne du Saint-Empire et la sainte lance. Le trésor de l'ordre de la Toison d'Or ainsi que des parties du trésor de Bourgogne datant du 15ème siècle sont également des objets extraordinaires. Vous y découvrez aussi des objets précieux et légendaires tels que la coupe en agate vue comme « Saint-Graal » ou la plus grande émeraude taillée du monde.

Kaiserliche Schatzkammer Wien | Hofburg - Schweizerhof | 1010 Wien
T +43 1 525 24 2500 | tourist@khm.at | kaiserliche-schatzkammer.at



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Kunsthistorisches
Museum/Heldenplatz
(Heroes' Square);
walking distance:
5 minutes

Public transport:
U2: Museumsquartier;
U3: Volkstheater;
Tram D, 1, 2; Bus 57A:
Burgring

Map: p.128 | C2

More info:





Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Staatsoper (State Opera)
walking distance:
10 minutes

Public transport:

U1, U2, U4: Karlsplatz;
Bus 59A, Tram D, 1, 62,
Badner Bahn: Kärntner
Ring, Oper; U1, U3:
Stephansplatz; Bus 3A:
Albertinaplatz

Map: p.128 | C2

More info:



Die Kapuzinergruft ist die Begräbnisstätte der Kaiser und Kaiserinnen des Hauses Habsburg und ihrer Familien – mit Kunstwerken, die fast vier Jahrhunderte österreichischer und europäischer Geschichte widerspiegeln. Im Lauf der Zeit immer wieder erweitert, gestalteten die besten Künstler ihrer Zeit die Gruft Räume und die prunkvollen Sarkophage der Herrscherfamilie. Die Kapuzinergruft ist die größte und bedeutendste ihrer Art. Sie befindet sich unter der Kapuzinerkirche, am Neuen Markt in der Wiener Innenstadt. In der Gruftanlage haben bis heute 150 Personen ihre letzte Ruhestätte gefunden.

La Cripta de los Capuchinos es el cementerio de los emperadores y las emperatrices de la casa de los Habsburgo y sus familias, y luce obras de arte que reflejan casi cuatro siglos de historia austríaca y europea. Ampliados en repetidas ocasiones a lo largo del tiempo, las criptas y los fastuosos sarcófagos de la familia soberana fueron decorados por los mejores artistas del momento. La Cripta de los Capuchinos es la más grande e importante de su género. Se encuentra debajo de la Iglesia de los Capuchinos, en el Neue Markt del casco antiguo. En la cripta descansan 150 personas, entre ellas 12 emperadores y 19 emperatrices y reinas.

La Cripta dei Cappuccini è l'estrema dimora delle imperatrici e degli imperatori della casa asburgica e delle loro famiglie. Si trovano qui opere d'arte che sono testimonianze di quasi quattro secoli di storia austriaca ed europea. La cripta fu ampliata nel corso dei tempi e i migliori artisti dell'epoca furono incaricati dell'allestimento e delle decorazioni dei fastosi sarcofagi della famiglia imperiale. La Cripta dei Cappuccini è la più estesa e più significativa cripta di questo genere. Si trova sotto la Chiesa dei Cappuccini, in piazza Neuer Markt, nel centro storico di Vienna. Trovano posto nella cripta 150 salme eccellenti.

Kapuzinergruft | Tegethoffstraße 2 | 1010 Wien
T +43 1 512 68 53 88 | info@kapuzinergruft.com | kapuzinergruft.com



Die Kunsthalle ist das Ausstellungshaus der Stadt Wien für internationale Gegenwartskunst und Diskurs. An zwei Standorten – im MuseumsQuartier und am Karlsplatz – werden zeitgenössische künstlerische Positionen, die aktuelle Fragestellungen erfahrbar machen, gezeigt. Die Kunsthalle Wien versteht sich als Ort der Auseinandersetzung, des Experiments, der permanenten Aktion und Veränderung – ein Haus, in dem das für uns heute Bedeutsame auf der Tagesordnung steht.

La Kunsthalle Wien es sinónimo de arte contemporáneo internacional y de intercambio cultural en la ciudad de Viena. Tiene dos sedes – una en MuseumsQuartier (Barrio de los Museos) y otra en la plaza Karlsplatz – donde las perspectivas de artistas contemporáneos expuestas acercan el público a cuestiones actuales. La Kunsthalle Wien se considera como una plataforma de intercambio, de experimentación, de acción permanente y de cambio – un lugar en el que los temas esenciales de la actualidad están siempre en el orden del día.

Le Kunsthalle qui appartient à la ville de Vienne est une maison d'exposition pour des œuvres d'art contemporain internationales et un lieu de discussion. Dans deux lieux – dans le MuseumsQuartier et sur la Karlsplatz – des approches artistiques contemporaines qui explorent des questions actuelles y sont présentées. Le Kunsthalle Wien s'entend comme un endroit de discussion et d'expérience, qui est toujours en action et en changement – une maison qui se consacre aux sujets importants de nos jours.

Kunsthalle Wien - MuseumsQuartier | Museumsplatz 1 | 1070 Wien

Kunsthalle Wien - Karlsplatz | Treitlstraße 2 | 1040 Wien

T +43 1 521 89 33 | office@kunsthallewien.at | kunsthallewien.at



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Location 1:

Mariahilfer Straße / MQ
(Shopping Street / MQ)

Location 2:

Staatsoper
(State Opera)

Public transport:

Location 1: U2, U3:

Volkstheater;

Location 2: U, Tram,

Bus: Karlsplatz/Oper

Map: p.133 | D1 / E2

More info:





Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Kunsthistorisches
Museum/Heldenplatz
(Heroes' Square)

Public transport:
U2: Museumsquartier;
U3: Volkstheater;
Tram D, 1, 2;
Bus 57A: Burggring

Map: p.133 | D1

More info:



👉 Das Kunsthistorische Museum Wien wurde von Kaiser Franz Joseph für die imperialen Sammlungen erbaut und zählt zu den bedeutendsten Museen der Welt. Objekte aus fünf Jahrtausenden zeugen von der Sammelleidenschaft der Kaiser und Erzherzöge aus dem Hause Habsburg. Einzigartige Hauptwerke von Dürer, Raffael, Rembrandt, Rubens, Tizian, Velázquez und Vermeer sowie die weltweit größte Bruegel-Sammlung lassen den Besuch zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.

👉 Fue el emperador Francisco José quien hizo construir el Kunsthistorisches Museum (Museo de Historia del Arte) a fin de albergar las colecciones imperiales. Se cuenta entre los museos más renombrados a nivel mundial. Sus objetos, que datan de cinco milenios, reflejan la pasión de los emperadores y archiduques de la dinastía de los Habsburgo por las colecciones de arte. Legendarias obras maestras de Durero, Rafael, Rembrandt, Rubens, Tiziano, Velázquez y Vermeer, así como la más amplia colección de obras de Brueghel del mundo le harán vivir una experiencia inolvidable.

👉 L'empereur François-Joseph a fait construire le Kunsthistorisches Museum Vienne pour y abriter les collections impériales. Il figure parmi les plus importants musées du monde. Des objets datant de cinq millénaires témoignent de la passion de collectionneur des empereurs et des archiducs de la maison Habsbourg. Des œuvres majeures extraordinaires de Dürer, Raphaël, Rembrandt, Rubens, Titien, Velázquez et Vermeer ainsi que la plus grande collection de Bruegel au monde contribuent à ce que vous n'oubliez pas la visite du musée.

Kunsthistorisches Museum Wien | Maria-Theresien-Platz | 1010 Wien
T +43 1 525 24 2500 | tourist@khm.at | khm.at





Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:

Mariahilfer Straße / MQ
(Shopping Street / MQ)

Public transport:

U2: MuseumsQuartier;
U2, U3: Volkstheater

Map: p.133 | D1

More info:



🔴 Das Leopold Museum als meistbesuchtes Haus des MuseumsQuartiers beherbergt die größte Egon-Schiele-Sammlung der Welt. Diese ist Teil der Dauerpräsentation Wien 1900 – Aufbruch in die Moderne, die einen umfassenden Einblick in das faszinierende Wien um 1900 mit Meisterwerken von Gustav Klimt, Oskar Kokoschka, Richard Gerstl, Koloman Moser sowie dem Kunsthandwerk der Wiener Werkstätte bietet. Erleben Sie den Glanz und den Reichtum künstlerischer und intellektueller Leistungen dieser Zeit hautnah!

🟡 El Museo Leopold, el museo más visitado del MuseumsQuartier (Barrio de los Museos) recoge la colección más amplia de obras de Egon Schiele en el mundo. Ésta forma parte de la exposición permanente sobre la Viena del 1900 y la irrupción del modernismo ("Wien 1900 - Aufbruch in die Moderne"), que dibuja una imagen completa de la fascinante Viena alrededor del 1900 con obras maestras de Gustav Klimt, Oskar Kokoschka, Richard Gerstl, Koloman Moser, así como artesanía artística de la Wiener Werkstätte. ¡Viva de cerquísima el esplendor y la riqueza artística e intelectual de aquella época!

🟢 Le Musée Léopold en tant que musée le plus visité dans le Museums-Quartier, le quartier des musées, abrite la plus grande collection d'Egon Schiele du monde. Celle-ci fait partie de la présentation permanente «Vienne autour de 1900- début de l'époque moderne» qui donne un vaste aperçu sur la Vienne fascinante autour de 1900 avec des chefs-d'œuvres de Gustav Klimt, Richard Gerstl, Koloman Moser ainsi que sur l'artisanat du Wiener Werkstätte. Explorez la splendeur et la richesse des performances artistiques et intellectuelles de cette époque de très près!

Leopold Museum im MuseumsQuartier Wien | Museumsplatz 1 | 1070 Wien
T +43 1 525 70 0 | office@leopoldmuseum.org | leopoldmuseum.org



LEOPOLD
MUSEUM

FREE
WITH THE
VIENNA
PASS

KLIMT & SCHIELE MASTERPIECES



NICHT VERPASSEN!

¡NO SE LO PIERDA! • À NE PAS RATER !

🇦🇹 Im Stadtpark befindet sich das **Straußdenkmal**, eine der meistfotografierten Sehenswürdigkeiten Wiens. Die Figur wurde im Gedenken an den „Walzerkönig“ Johann Strauß Sohn errichtet und besteht aus vergoldeter Bronze.

🇪🇸 En el parque Stadtpark se encuentra el **monumento a Johann Strauss II**, una de las atracciones más fotografiadas de Viena. La estatua de bronce dorado fue erigida en homenaje al llamado "Rey de los valses".

🇫🇷 La **Statue de Strauß** se trouve dans le Stadtpark (parc urbain). C'est un des monuments les plus photographiés de Vienne. La statue en bronze doré a été construite en mémoire du roi de la valse, Johann Strauß fils.





🇦🇹 Thomas Bernhard, Friederike Mayröcker, Johann Nestroy, Ingeborg Bachmann, Adalbert Stifter – das sind nur einige der Namen bedeutender österreichischer AutorInnen, deren Schreiben, Werk und Wirken im Literaturmuseum präsentiert wird. Einzigartige Originalquellen, zahlreiche Medienstationen und ein kostenloses Museumstafel machen die Vielfalt der österreichischen Literatur vom 18. Jahrhundert bis in die Gegenwart erfahrbar. Aber auch der Morgenmantel von Heimito von Doderer oder eine Haarlocke von Arthur Schnitzler können hier entdeckt werden.

🇦🇹 Thomas Bernhard, Friederike Mayröcker, Johann Nestroy, Ingeborg Bachmann y Adalbert Stifter son sólo unos cuantos de los destacados escritores austriacos cuyas obras y actividades se presentan en el Museo de la Literatura. Extraordinarias fuentes originales, numerosas estaciones multimedia y una tableta de uso gratuito ilustran la variedad de la literatura austriaca desde el siglo XVIII hasta nuestros días. Además, se pueden descubrir objetos como la bata de Heimito von Doderer o un rizo del pelo de Arthur Schnitzler.

🇦🇹 Thomas Bernhard, Friederike Mayröcker, Johann Nestroy, Ingeborg Bachmann, Adalbert Stifter – ce ne sont que quelques noms d'importants auteurs autrichiens dont l'œuvre, la création et des textes sont présentés dans le Musée de la Littérature. D'extraordinaires sources originales, de nombreuses stations médiatiques et une tablette de musée gratuite vous laissent découvrir la diversité de la littérature autrichienne à partir du 18ème siècle jusqu'au présent. Mais aussi la robe de chambre de Heimito von Doderer ou une boucle de cheveux d'Arthur Schnitzler peuvent y être admirées.

Literaturmuseum der Österreichischen Nationalbibliothek

Grillparzerhaus | Johannesgasse 6 | 1010 Wien | T +43 1 534 10 - 780
kommunikat@onb.ac.at | onb.ac.at/museen/literaturmuseum



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Staatsoper (State Opera);
walking distance:
10 minutes

Public transport:
U1, U2, U4 Karlsplatz;
U3 Stephansplatz
Straßenbahn: 1, 2, D, 62, 65,
Badner Bahn:
Oper, Karlsplatz U;
Bus: 3A

Map: p.129 | D3

More info:



MAK - EXPOSITUR GEYMÜLLERSCHLÖSSEL

SUCURSAL DEL MAK GEYMÜLLERSCHLÖSSEL

GEYMÜLLERSCHLÖSSEL, ÉDIFICE EXTERNE DU MAK



© MAK – Foto: Wolfgang Kraus



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

No stop

Public transport:

Tram 41: Pötzleinsdorf

🇦🇹 Im Geymüllerschloss in Wien Pötzleinsdorf zeigt das MAK Möbel aus dem Empire und Biedermeier, sowie Alt-Wiener Uhren. Das Architekturjuwel wurde um 1808 errichtet und ist heute einer der wenigen Orte in Österreich, an dem sich ein originalgetreuer Einblick in die Vielfalt biedermeierlicher Ausstattungskunst bietet. Installationen und Sonderausstellungen zeitgenössischer Künstler wie James Turrell oder Erwin Wurm ergänzen das Programm.

🇪🇸 En el Geymüllerschloss en la zona vienesa de Pötzleinsdorf el MAK expone muebles del estilo Imperio y de la época Biedermeier, así como relojes de la Viena antigua. Esta joya arquitectónica fue construida alrededor del 1808 y es uno de los pocos lugares en Austria que permite hacerse una idea fiel de la diversidad de la decoración de interiores en el Biedermeier. Las instalaciones y exposiciones especiales de artistas contemporáneos como James Turrell o Erwin Wurm completan el programa.

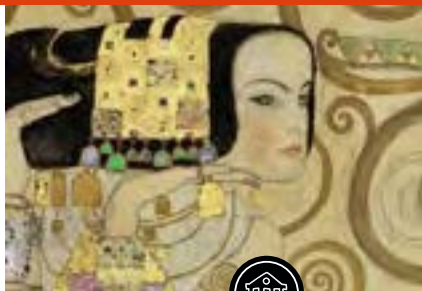
🇫🇷 Dans le palais Geymüllerschloss à Pötzleinsdorf/Vienne, le MAK montre des meubles de l'Empire et de l'époque du Biedermeier ainsi que des horloges de Alt-Wien (la vieille Vienne). Le joyau d'architecture a été construit autour de 1808 et est aujourd'hui un des rares endroits en Autriche où vous obtenez un aperçu original sur la diversité de l'art d'aménagement pendant l'époque du Biedermeier. Des installations et des expositions temporaires d'artistes contemporains tels que James Turrell ou Erwin Wurm complètent le programme.

More info:



MAK - Expositur Geymüllerschloss

Pötzleinsdorferstraße 102 | 1180 Vienna | mak.at/geymuellerschloessel



🇦🇹 Entdecken Sie die faszinierende Epoche des „Wien um 1900“ im prachtvollen Museumsbau an der Wiener Ringstraße mit Jugendstil-Meisterwerken der Wiener Werkstätte von Koloman Moser, Josef Hoffmann oder Gustav Klimt. Das 1863 unter Kaiser Franz Joseph gegründete MAK präsentiert außerdem eine einzigartige Sammlung von kostbarem Kunsthandwerk aus den Bereichen Möbel, Glas, Porzellan, Silber und Textil vom Mittelalter bis in die Gegenwart sowie regelmäßige Wechselausstellungen aus den Bereichen Kunst, Design und Architektur.

🇪🇸 Descubra la fascinante época de la “Viena alrededor del 1900” en este impactante museo al borde de la Ringstraße con obras maestras del modernismo de la Wiener Werkstätte de las manos de Koloman Moser, Josef Hoffmann o Gustav Klimt. Además, el MAK, fundado en 1863 por el emperador Francisco José, presenta una colección única de artesanía preciosa, incluyendo muebles, objetos de cristal, porcelana, plata y textiles desde la Edad Media hasta la época actual. También se presentan exposiciones rotantes dedicadas al arte, al diseño o a la arquitectura.

🇫🇷 Découvrez l'époque fascinante de la „Vienne autour de 1900“ dans l'édifice somptueux du boulevard Wiener Ringstraße avec des chef-d'oeuvres de l'Art nouveau du Wiener Werkstätte créés par Koloman Moser, Josef Hoffmann et Gustav Klimt. Fondé en 1863 sous l'empereur François-Joseph, le MAK présente en outre une collection unique d'artisanat précieux dans les domaines des meubles, du verre, de l'argent et du textile datant du Moyen Âge jusqu'au présent ainsi que des expositions temporaires régulières des domaines de l'art, du design et de l'architecture.

Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

MAK/ Wien Mitte
(Museum of Applied Arts)

Public transport:

U3, Tram 2: Stubentor
U4, Bus 74A, S1–3, S7:
Landstraße/Wien Mitte

Map: p.129 | E-F2

More info:



MAK – Museum für angewandte Kunst

Stubenring 5 | 1010 Wien | T +43 1 711 36 248 | office@mak.at | mak.at



© Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsges.m.b.H. | Severin Wurnig



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:

Westbahnhof/Mariahilfer
Straße (Train Station);
walking distance: 12
minutes

Public transport:

U3: Zieglergasse;
U3, Bus 13A, 14A:
Neubaugasse

Map: p.130 | B2

More info:



👉 In einem typischen Wiener Biedermeierhaus eröffnet sich eine der größten Möbelsammlungen der Welt. Das Museum beherbergt eine Auswahl an kaiserlichem Mobiliar von Maria Theresia, Franz Joseph, Kronprinz Rudolf bis Sisi. Ein zweiter, sehr sehenswerter Teil der Ausstellung ist dem österreichischen Möbel-design des 20. und 21. Jahrhunderts von Adolf Loos bis Walking Chair gewidmet. **Sonderausstellungen zum Thema Design und Architektur (Programm unter www.moebelmuseumwien.at).**

❗ Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

👉 Una de las colecciones de muebles más grandes del mundo se abre en una casa típica de Viena Biedermeier. El museo alberga una selección de muebles imperiales desde María Teresa, Francisco José, el príncipe heredero Rodolfo hasta Sisi. Una segunda parte de la exposición que vale la pena ver está dedicada al diseño de muebles austriacos de los siglos XX y XXI, desde Adolf Loos hasta Walking Chair. **Exposiciones especiales sobre el tema del diseño y la arquitectura (Programa en www.moebelmuseumwien.at).**

❗ Escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

👉 L'une des plus grandes collections de meubles au monde s'ouvre dans une maison Biedermeier viennoise typique. Le musée abrite une sélection de meubles impériaux de Marie-Thérèse, François-Joseph, le prince héritier Rudolf à Sissi. Une deuxième partie de l'exposition qui vaut le détour est consacrée au design de mobilier autrichien des XXe et XXLe siècles, d'Adolf Loos à Walking Chair. **Expositions spéciales sur le thème du design et de l'architecture (Programme sur www.moebelmuseumwien.at).**

❗ Veuillez scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet!

Möbelmuseum Wien | Andreasgasse 7 | 1070 Wien

T +43 1 524 33 57 | info@moebelmuseumwien.at | moebelmuseumwien.at



🇦🇹 Im Mozarthaus Vienna können Besucherinnen und Besucher die einzige noch erhaltene Wiener Wohnung Mozarts erkunden, in welcher er mehr Musik komponierte als irgendwo sonst! Rund um diese Wohnung erwartet große und kleine Mozartfans aus aller Welt auf drei Ausstellungsebenen eine umfassende Präsentation der Zeit, in der Mozart lebte und seiner wichtigsten Werke. Im Mittelpunkt stehen die Wiener Jahre des großartigen Komponisten, die den Höhepunkt seines Schaffens darstellen.

🇪🇸 En la casa de Mozart en Viena, los visitantes pueden descubrir la única vivienda vienesa del genial compositor que aún se conserva, ¡un lugar donde compuso más música que en ningún otro sitio! En torno a esta vivienda les espera a los fans de Mozart grandes y pequeños de todo el mundo una amplia presentación de la época en la que vivió el compositor y de sus obras más importantes, todo ello repartido en tres pisos de exposición. El protagonismo es para los años vieneses de Mozart, que representan el punto culminante de su creación.

🇫🇷 Dans la maison de Mozart, les visiteurs peuvent découvrir la seule résidence du compositeur qui subsiste à Vienne, dans laquelle il a composé plus de musique que partout ailleurs ! Sur trois étages d'exposition, les fans de Mozart, petits et grands venus du monde entier, découvrent une présentation complète de l'époque à laquelle vivait Mozart et de ses plus grandes oeuvres. L'exposition met l'accent sur les années viennoises du grand compositeur qui représentent l'apothéose de son travail.



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Schwedenplatz/
DDSG Blue Danube
(CityCruises);
walking distance:
10 minutes

Public transport:

U1, U3: Stephansplatz;
Bus: 1A

Map: p.129 | D2

More info:



Mozarthaus Vienna | Domgasse 5 | 1010 Wien

T +43 1 512 17 91 | info@mozarthausvienna.at | mozarthausvienna.at



NICHT VERPASSEN!

¡NO SE LO PIERDA! • À NE PAS RATER !

📍 Das **MuseumsQuartier** ist nicht nur eines der weltweit größten Kunst- und Kulturareale, sondern mit seinen Innenhöfen, Cafés und Shops auch eine Oase der Ruhe und Erholung inmitten der Stadt. Der Mix aus historischen Gebäuden und zeitgenössischer Museumsarchitektur sorgt für eine einmalige Atmosphäre.

🇪🇸 El **MuseumsQuartier** ("Barrio de los Museos") no es sólo uno de los espacios más extensos dedicados al arte y a la cultura a nivel mundial, sino también un oasis de tranquilidad y relax en medio de la ciudad, gracias a sus patios, cafés y tiendas. Esta combinación entre los edificios históricos y la arquitectura contemporánea de los museos crea una atmósfera sin igual.

🇫🇷 Le **MuseumsQuartier**, le quartier des musées, ne figure pas seulement parmi les plus grandes zones d'art et culturelles au monde, mais représente avec ses cours intérieures, ses cafés et ses boutiques aussi une oasis de repos au cœur de la ville. La combinaison entre bâtiments historiques et l'architecture contemporaine crée une ambiance exceptionnelle.





Das mumok ist das größte Museum für moderne und zeitgenössische Kunst in Mitteleuropa. Die Sammlung spannt einen Bogen von der klassischen Moderne mit Werken des Kubismus, Futurismus und Surrealismus bis hin zu Pop Art, Fluxus, Nouveau Réalisme und Wiener Aktionismus. Zentral für das Ausstellungsprogramm sind aufeinander abgestimmte Sammlungs- und Sonderausstellungen, die sowohl monografische als auch thematische Projekte beinhalten und neben der Moderne und der Neoavantgarde insbesondere die Kunst der jüngeren Generation berücksichtigen.

El museo mumok es el museo más grande de arte moderno y contemporáneo en Centroeuropa. Su colección se extiende desde los clásicos del siglo XX - con obras del Cubismo, Futurismo y Surrealismo - hasta el Arte Pop, Fluxus, Nuevo Realismo y el Accionismo Vienés. El programa de exposiciones se basa sobre todo en exposiciones extraordinarias y de colecciones, que comprenden tanto proyectos monográficos como temáticos. Además del arte moderno y del neo-avanguardismo, también pone especial énfasis en la generación de artistas más reciente.

Le mumok est le plus grand musée de l'art moderne et contemporain en Europe centrale. La période couverte par la collection s'étend de l'art moderne classique avec des œuvres du cubisme, du futurisme et du surréalisme jusqu'au pop art, au mouvement Fluxus, au nouveau réalisme et à l'actionnisme viennois. Les expositions collectives et temporaires coordonnées représentent le caractère essentiel du programme d'exposition qui comprend des projets monographiques ainsi que thématiques et qui considère à part l'époque moderne et l'avant-garde nouveau surtout l'art des générations plus jeunes.

mumok - Museum moderner Kunst Stiftung Ludwig Wien

Museumsquartier Museumsplatz 1 | 1070 Wien

T +43 1 525 00 0 | info@mumok.at | mumok.at



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Mariahilfer Straße/
Babenberger Straße
(Shopping Street)

Public transport:

U2: Museumsquartier
U2, U3: Volkstheater

Map: p.133 | D1

More info:







🇦🇹 Das Schottenstift ist das älteste Kloster Wiens. Seit seiner Gründung im Jahre 1155 leben, beten und arbeiten hier Benediktinermönche. Zunächst waren es Benediktiner aus Irland, das damals Scotia major hieß und somit dem Stift seinen Namen gab. Im Museum sehen Sie unter anderem die Tafeln des sogenannten Schottenaltars, eines Hauptwerks der gotischen Tafelmalerei, eine Tafel Peter Paul Rubens, wertvolle alte Möbel, liturgisches Gerät und Gewänder, sowie Bücher, Handschriften und Urkunden.

🇪🇸 La Abadía de Schottenstift ("de los Escoceses") es el monasterio más antiguo de Viena. Desde su fundación en 1155 viven, rezan y trabajan aquí los monjes benedictinos. Los primeros monjes vinieron de Irlanda, en aquel entonces llamada "Escocia Mayor", nombre del que se deriva el nombre del monasterio. Entre otras cosas, el museo expone los paneles del llamado Altar de los Escoceses, que constituye una de las obras principales de la pintura gótica de paneles, creada por Pedro Pablo Rubens, valiosos muebles antiguos, vestimentas y objetos litúrgicos, así como libros, manuscritos y documentos.

🇫🇷 L' Abbaye Schottenstift (abbaye des Écossais) est le plus ancien monastère de Vienne. Depuis sa fondation en 1155, des bénédictins y vivent, prient et travaillent. Au début, les bénédictins venaient de l'Irlande, nommée à l'époque Scotia major, la dénomination à laquelle l'abbaye doit son nom. Dans le musée, vous voyez entre autres les tableaux de l'autel des Écossais, qui est une œuvre majeure de la peinture gothique sur panneau, un panneau de Pierre Paul Rubens, de vieux meubles précieux, des objets et des vêtements liturgiques ainsi que des livres, des manuscrits et des documents.

Museum im Schottenstift | Freyung 6 | 1010 Wien

Eingang durch den Klosterladen / enter through the shop

T +43 1 53498 600 | klosterladen@schottenstift.at | schotten.wien/stift/museum



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Universität/ Liebenberg

Denkmal

(University/ Old City Wall);

walking distance:

5 minutes

Public transport:

U2, Tram D, 1: Schottentor

U3: Herrengasse

Map: p.128 | B1

More info:





© Naturhistorisches Museum



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Kunsthistorisches
Museum/ Heldenplatz
(Heroes' Square)

Public transport:

U2, U3: Volkstheater;
Tram D, 1, 2, 46, 49, 71
and Bus 48A:
Ring, Volkstheater U

Map: p.133 | D1

More info:



Das Naturhistorische Museum wurde 1889 eröffnet und zählt mit seinen etwa 35 Millionen Objekten zu den bedeutendsten Museen seiner Art. Zur Sammlung gehören so berühmte Exponate wie die 29.500 Jahre alte Venus von Willendorf, die vor über 200 Jahren ausgestorbene Stellersche Seekuh sowie die weltweit größte und älteste Meteoritenschauausstellung. Weiteres zählt die anthropologische Dauerausstellung zum Thema „Mensch(en) werden“ zu den Höhepunkten Ihres Rundganges durch 39 Schausäle.

El Museo de Historia Natural fue inaugurado en 1889. Con sus aproximadamente 35 millones de objetos y artefactos pertenece a uno de los museos más significativos de su género. Su colección comprende piezas tan famosas como la Venus de Willendorf, de 29.500 años de edad, la vaca marina de Steller extinguida hace más de 200 años y la colección de meteoritos más grande y antigua del mundo. La exposición antropológica permanente sobre la evolución del ser humano instalada en 2 de las 39 salas de exposición es otro punto culminante de la visita.

Le Musée d'Histoire naturelle a été ouvert en 1889 et figure avec ses environ 35 millions d'objets parmi les plus importants musées de son genre. Des objets célèbres tels que la Vénus de Willendorf, vieille de 29.500 ans, la rhytine de Steller, qui est disparue il y a plus de 200 ans, ainsi que la plus grande et plus ancienne collection de météorites au monde font partie de la collection. En outre, l'exposition anthropologique permanente sur le sujet « Devenir homme » est un des points culminants de votre tour par les 39 salles d'exposition.

Naturhistorisches Museum | Maria- Theresien-Platz | 1010 Wien
T +43 1 521 770 | info@nhm-wien.ac.at | nhm-wien.ac.at

OTTO WAGNER PAVILLON KARLSPLATZ

PABELLÓN DE OTTO WAGNER EN LA KARLSPLATZ • PAVILLON D'OTTO WAGNER SUR LA KARLSPLATZ

© Wien Museum



Der Architekt Otto Wagner (1841-1918) war einer der großen Wegbereiter der Wiener Moderne. Er propagierte eine zeitgemäße Architektur, die dem Leben moderner Menschen gerecht wird. In diesem ehemaligen Stationsgebäude der Stadtbahn sehen Sie eine kompakte, aufschlussreiche Dokumentation seines Lebens und seines Werks. Außerdem befindet sich in diesem prächtigen Jugendstilpavillon ein Shop mit hochwertigen Produkten zu Wien um 1900.

El arquitecto Otto Wagner (1841-1918) fue uno de los grandes precursores del Modernismo vienes. Defendía una arquitectura adaptada a su tiempo y a la vida de las personas modernas. En esta antigua estación de metro hay una exposición compacta e informativa que documenta la vida y obra de su creador. Además, el precioso pabellón en estilo modernista incluye una tienda con productos de alta calidad alrededor de la Viena del 1900.

L'architecte Otto Wagner (1841-1918) était un des pionniers du modernisme viennois. Il s'est prononcé en faveur d'une architecture moderne qui répond aux nécessités de la vie des hommes modernes. Dans ce pavillon d'Art nouveau splendide, qui autrefois était une station du chemin de fer urbain, vous obtenez des informations compactes et révélatrices sur sa vie et son œuvre. En outre, vous y trouvez une boutique avec des produits de haute qualité en rapport avec la Vienne de 1900.



Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Staatsoper (State Opera);

walking distance:

10 minutes

Public transport:

U, Tram, Bus:

Karlsplatz/Oper

Map: p.133 | F2

More info:



Otto Wagner Pavillon Karlsplatz | Karlsplatz | 1040 Wien

T +43 1 505 87 47 85 177 | office@wienmuseum.at | wienmuseum.at



Vienna PASS Benefit:
Free entry

! Wiedereröffnung nach
Umbau im März 2021!

HOP ON HOP OFF:

Kunsthistorisches
Museum / Heldenplatz
(Heroes' Square)

Public transport:

U1, U2, U4: Karlsplatz;
U3: Volkstheater;
Tram 1, 2, D, 62, 65:
Burggring;
Bus 1A, 2A:
Michaelerplatz

Map: p.128 | B2

More info:



Das Papyrusmuseum der Österreichischen Nationalbibliothek bietet die weltweit größte Ausstellung antiker Schriftstücke. Nachdem es im Herbst 2020 für einen umfassenden Relaunch geschlossen wurde, präsentiert es ab 16. April 2021 wieder Highlights aus 3.000 Jahren ägyptischer Geschichte: 400 Originalobjekte, die alle zum UNESCO-Weltdokumentenerbe zählen, einen großen Multimedia-Tisch zur Erforschung ausgewählter Papyri, einen Erlebnisraum zum antiken Totenkult und vieles mehr.

El Museo del Papiro de la Biblioteca Nacional de Austria ofrece la mayor exposición de documentos antiguos del mundo. Después de que se cerró para un relanzamiento completo en otoño de 2020, volverá a presentar lo más destacado de 3.000 años de historia egipcia a partir del 16 de abril de 2021: 400 objetos originales, todos los cuales son sitios del Patrimonio Mundial de la UNESCO, una gran mesa multimedia para la investigación seleccionada. papiros y un espacio de experiencia para el antiguo culto a los muertos y mucho más.

Le musée du papyrus de la Bibliothèque nationale autrichienne offre la plus grande exposition au monde de documents anciens. Après avoir été fermé pour une relance complète à l'automne 2020, il présentera à nouveau les faits saillants de 3000 ans d'histoire égyptienne à partir du 16 avril 2021: 400 objets originaux, tous classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, une grande table multimédia pour la recherche sélectionnée papyri, et un espace d'expérience à l'ancien culte des morts et bien plus encore.

Papyrusmuseum der Österreichischen Nationalbibliothek

Heldenplatz | Neue Burg | 1010 Wien

T +43 1 534 10-420 | kommunikation@onb.ac.at | onb.ac.at/museen/papyrusmuseum

PRUNKSAAL DER ÖSTERREICHISCHEN NATIONALBIBLIOTHEK

GRAN SALA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL AUSTRIACA
SALLE D'APPARAT DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE AUTRICHIENNE



Please show your
Vienna PASS directly
at the entrance on
the first floor.



Der Prunksaal der Österreichischen Nationalbibliothek zählt zu den schönsten historischen Bibliotheksräumen der Welt. Der Habsburger Kaiser Karl VI. (1685–1740) ließ dieses Juwel profaner Barockarchitektur für seine Hofbibliothek errichten. Erbaut wurde der über 77 Meter lange Saal von 1723 bis 1726 nach Plänen des berühmten Hofarchitekten Johann Bernhard Fischer von Erlach, die Deckenfresken stellte der Hofmaler Daniel Gran bis 1730 fertig. Heute beherbergt der Prunksaal 200.000 wertvolle Bücher, die zwischen 1501 und 1850 erschienen sind.

La Gran Sala de la Biblioteca Nacional Austriaca es una de las salas bibliotecarias históricas más bellas del mundo. El emperador Carlos VI (1685–1740) de la Casa de Habsburgo hizo edificar esta joya de la arquitectura profana del Barroco. La sala, que mide más de 77 metros de largo, fue construida entre 1723 y 1726 según los planos del famoso arquitecto de la corte imperial Johann Bernhard Fischer von Erlach. Los frescos de los techos fueron pintados por el pintor de la corte Daniel Gran y finalizados en 1730. Hoy en día, la Gran Sala alberga 200.000 valiosos libros aparecidos entre 1501 y 1850.

La Salle d'apparat de la Bibliothèque nationale autrichienne figure parmi les salles de bibliothèque historiques les plus belles au monde. L'empereur Habsbourg Charles VI (1685–1740) a fait construire ce joyau de l'architecture baroque profane pour y abriter la bibliothèque impériale. La salle, qui a plus de 77 mètres de longueur, a été construite de 1723 jusqu'en 1726 d'après des plans du célèbre architecte de la cour, Johann Bernhard Fischer von Erlach. Daniel Gran, peintre à la cour, a achevé les fresques sur le plafond jusqu'en 1730. Aujourd'hui, la salle d'apparat abrite 200.000 livres précieux écrits entre 1501 et 1850.

Prunksaal der Österreichischen Nationalbibliothek

Josefsplatz 1 | 1010 Wien | T +43 1 534 10-394

kommunikation@onb.ac.at | onb.ac.at/museen/prunksaal

Vienna PASS Benefit:

Free entry

HOP ON HOP OFF:

Staatsober
(State Opera);
walking distance:
10 minutes

Public transport:

U1, U2, U4: Karlsplatz;
U3: Stephansplatz;
Badner Bahn:
Oper, Karlsplatz U;
Tram 1, 2, D, 62, 65 &
Bus 1A, 2A: Michaelerplatz

Map: p.128 | C2

More info:





Vienna PASS Benefit:
Free entry & everything can be visited with the same ticket.

❗ Please scan your Vienna PASS directly at the turnstile (entrance B)!

HOP ON HOP OFF:

Kunsthistorisches Museum/Heldenplatz (Heroes' Square); walking distance: 5 minutes

Public transport:

U3: Herrngasse;
U1, U3: Stephansplatz

Map: p.128 | C2

More info:



© Schloß Schönbrunn Kultur und Betriebsges.m.b.H. | Knaack

Entrance A Ticket office / Entrance for individual visitors

Entrance B Entrance for groups and persons with a valid ticket / shop

📍 Die Wiener Hofburg – bis 1918 Residenz der Habsburger und bis heute politisches Zentrum Österreichs – beherbergt zahlreiche Museen und Sammlungen. Im Sisi Museum in der Wiener Hofburg können Sie anhand vieler sehr persönlicher Objekte der extravaganten Kaiserin Sisis Aura spüren und erleben. Die authentisch restaurierten Kaiserappartements – die Wohnräume Kaiser Franz Josephs und Kaiserin Elisabeths – geben Zeugnis vom Leben des Kaiserpaares. In der Silberkammer sind eindrucksvolle Tafelaufsätze und wertvolles Porzellan zu bewundern. Alles ist mit einem Ticket zu besichtigen.

📍 El Palacio de Hofburg en Viena, residencia de los Habsburgo hasta 1918 y centro político de Austria hasta la actualidad, alberga numerosos museos y colecciones. En el Museo Sisi, ubicado en el Palacio de Hofburg de Viena, podrá sentir y experimentar el aura de la extravagante emperatriz Sisi a través de una gran variedad de objetos muy personales. Los apartamentos imperiales restaurados de manera auténtica, las habitaciones del emperador Francisco José y de la emperatriz Elisabeth, le darán una idea de lo que fue la vida cotidiana imperial de los soberanos. En la Cámara de la Plata, pueden apreciarse impresionantes centros de mesa y valiosas porcelanas.

📍 La Hofburg de Vienne, qui fut jusqu'en 1918 la résidence des Habsbourg et qui est à ce jour le Centre Politique d'Autriche, abrite de nombreux musées et collections. Au Musée Sissi, dans la Hofburg de Vienne, de nombreux objets très personnels de l'extravagante impératrice vous permettront de ressentir et de découvrir toute l'aura qui émanait de Sissi. Les appartements impériaux, restaurés dans leur authenticité, ceux de l'empereur François-Joseph et de l'impératrice Élisabeth, témoignent de la vie du couple impérial. Dans la Chambre du Trésor (Silberkammer), vous admirerez d'impressionnants surtouts et milieux de table, ainsi que de précieux objets en porcelaine.

Sisi Museum mit Kaiserappartements und Silberkammer

Michaelerkuppel | 1010 Wien | T +43 1 533 75 70
info@sisimuseum-hofburg.at | sisimuseum-hofburg.at



🇦🇹 Das Training bietet einen Einblick in die jahrelange Arbeit der Bereiter und ihrer Lipizzaner. Dabei werden, begleitet von klassischer Wiener Musik, einfache Lockerungsübungen ebenso wie Übungen zur Verfeinerung und Perfektion einer Lektion geritten. Jeder Bereiter ist für die Ausbildung des ihm anvertrauten Hengstes selbst verantwortlich. Durch gezieltes Stärken der Muskulatur werden aus den natürlichen Bewegungsabläufen vollendete Lektionen der „Hohen Schule“.

🇪🇸 La formación permiten hacerse una idea de los largos años de trabajo que los jinetes y sus Lipizanos invierten en el adiestramiento. Acompañados por música clásica vienesa, efectúan sencillos ejercicios de relajación, pero también ejercicios para pulir y perfeccionar una lección. Cada jinete es responsable de la instrucción del caballo que le ha sido confiado. Al reforzar de manera específica la musculatura del caballo, sus movimientos naturales se convierten en figuras consumadas de la “Alta Escuela”.

🇫🇷 L'entraînement donnent une idée du travail de formation qu'effectuent les cavaliers et leurs lipizzans pendant des années. Accompagnés de musique classique viennoise, les cavaliers font des exercices d'assouplissement simples avec leurs lipizzans aussi bien que des exercices pour affiner et perfectionner une leçon d'équitation. Chaque cavalier est responsable de la formation de l'étalon qui lui a été confié. En fortifiant la musculature de manière ciblée, des enchaînements de mouvements naturels deviennent des leçons perfectionnées de la « haute école ».

Spanische Hofreitschule – Training

Michaelerplatz 1 | 1010 Wien | T +43 1 533 90 31 | office@srs.at | srs.at



Vienna PASS Benefit:

*Free entry
training*

HOP ON HOP OFF:

Staatsoper
(State Opera);
Kunsthistorisches
Museum / Heldenplatz
(Heroes' Square)

Public transport:

U3: Herrngasse U1, U2, U4:
Karlsplatz/ Oper; Bus 2A,
3A: Michaelerplatz; Tram D,
1, 2: Karlsplatz/Oper

Map: p.128 | C2

More info:





NICHT VERPASSEN!

¡NO SE LO PIERDA! • À NE PAS RATER !

➤ Ob kleiner Brauner, Einspänner oder Melange – Wien ist bekannt für seine **Kaffeehauskultur**, die sich hier nun schon seit mehr als 300 Jahren etabliert hat. Im gemütlichen Ambiente wird Kaffee getrunken und Zeitung gelesen, moderne Vertreter spielen kreativ mit der alt-ehrwürdigen Tradition. Zudem sind die Mehlspeisen ein besonderer Reiz jedes Kaffeehauses und haben zum Teil Weltruhm erlangt, wie die Sachertorte oder die kunstvollen süßen Kreationen der k.u.k Hofzuckerbäckereien Demel und Gerstner, um nur einige zu nennen.

🇪🇸 Kleiner Brauner, Einspänner o Melange – todas estas especialidades de café vienesas hacen que Viena se conozca por su **cultura de las cafeterías**, que ya se remonta a más de 300 años. En un ambiente acogedor se toma café mientras se lee el periódico. Los representantes modernos del sector encuentran sus propias maneras creativas de vivir esta honorable y larga tradición. Cada cafetería seduce además por sus pasteles y tartas, las famosas "Mehlspeisen", de las que algunas gozan de fama mundial. Sirvan de ejemplo la Tarta Sacher o las creaciones tan dulces como artísticas de las pastelerías "de la Corte Imperial y Real" Demel y Gerstner.

🇫🇷 Il y a des différents modes de préparation du café tels que Kleiner Brauner, Einspänner ou Melange – Et Vienne est connue pour sa **culture des cafés** qui s'y est établie depuis plus de 300 ans. Dans une ambiance confortable, vous pouvez boire du café et lire les journaux. Des cafés modernes interprètent la tradition ancienne et vénérable de manière créative. En outre, les pâtisseries représentent un atout particulier de chaque café, quelques-unes ont même une réputation mondiale, comme par exemple le gâteau Sachertorte ou les créations artistiques des pâtisseries impériales Demel et Gerstner, pour n'en citer que quelques-unes.





🌍 Das Weltmuseum Wien ist eines der bedeutendsten ethnographischen Museen der Welt und befindet sich in der Wiener Hofburg an der Ringstraße. Die Highlights des Museums gehen auf die über 500-jährige Sammlungstätigkeit der Habsburger zurück – zu ihnen zählen Kunstkammerstücke Kaiser Rudolfs II., der einzigartige altmexikanische Federschmuck »Penacho«, die weltberühmte Sammlung von James Cook sowie Objekte der Entdeckungs- und Forschungsreisen des 19. Jahrhunderts.

🌍 El Weltmuseum Wien es uno de los museos etnológicos más importantes del mundo y se encuentra en el Hofburg de Viena en la Ringstraße. Las piezas más destacadas del museo se remontan a la colección acumulada por los Habsburgo durante más de 500 años; entre ellas se encuentran piezas del gabinete de curiosidades del emperador Rodolfo II, el antiguo y extraordinario penacho de plumas mexicano, la famosísima colección de James Cook u objetos de los viajes de investigación y descubrimiento del siglo XIX.

🇫🇷 Le Weltmuseum Wien, situé dans le Palais impérial, en bordure de la Ringstraße, est un des plus grands musées d'ethnologie du monde. Les incontournables du musée remontent aux Habsbourg, collectionneurs passionnés pendant plus de 500 ans. Y figurent des objets du cabinet d'art de l'empereur Rodolphe II ainsi que le Penacho, extraordinaire parure en plumes provenant de l'ancien Mexique ou encore la collection de James Cook mondialement connue sans oublier les objets rapportés des voyages de découverte au XIXe siècle.

Weltmuseum Wien | Hofburg, Heldenplatz | 1010 Wien
T +43 1 525 24 2500 | tourist@khm.at | weltmuseumwien.at



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
Kunsthistorisches
Museum/ Heldenplatz
(Heroes' Square);
walking distance:
5 minutes

Public transport:
U2: Museumsquartier;
U3: Volkstheater; Tram D,
1, 2; Bus 57A: Burgring

Map: p.128 | B2

More info:





🌿 Südlich des Flughafens Wien Schwechat offenbart sich die Donau als Paradies: Wilde Auwälder, Nebenarme der Donau und deren Schwemmflächen sind Lebensraum von Hirsch, Seeadler und Biber. Auch an der March, dem Grenzfluss zur Slowakei, liegen Auen mit großem Tierreichtum. Wohl aus diesem Grund errichtete Prinz Eugen hier das barocke Jagdschloss in Schloss Hof. Noch weiter südlich von Wien befindet sich das **Burgenland** mit seinen unendlichen Weiten, Weingärten und mehr als 300 Sonnentagen im Jahr. Die Fürsten Esterházy prägten über Jahrhunderte das kulturelle und politische Leben Mitteleuropas und errichteten mit dem Schloss Esterházy in Eisenstadt eines der schönsten Barockschlösser Österreichs. Der berühmte Komponist Joseph Haydn wirkte hier mehr als vierzig Jahre als Fürstlicher Kapellmeister.

🌞 Al sur del aeropuerto de Viena "Wien Schwechat", se despliega el Danubio cual paraíso natural: bosques salvajes y brazos secundarios del Danubio con sus llanuras aluviales constituyen el hábitat de ciervos, águilas marinas y castores. También a orillas del río Morava, que marca la frontera con Eslovaquia, se extienden vegas que albergan una fauna espléndida. Posiblemente habrá sido éste el motivo por el cual el príncipe Eugenio hizo construir aquí el Schloss Hof, un palacio de caza en estilo barroco. Más al sur de Viena se encuentra el **Burgenland** con su llanura sin fin, preciosos viñedos y más de 300 días soleados al año. Durante siglos los príncipes de Esterházy influyeron e impregnaron la vida cultural y política de Centroeuropa. El Palacio Esterházy en Eisenstadt es uno de los más bonitos palacios de estilo barroco de Austria. Fue aquí donde el famoso compositor Joseph Haydn trabajó durante más de 40 años como maestro de capilla de la familia principesca.

🌈 Au sud de l'aéroport Wien Schwechat, le Danube se présente comme un paradis : des forêts alluviales sauvages, des bras secondaires du Danube et leurs terrains alluviaux sont l'habitat des cerfs, des aigles de mer et des castors. Au bord de la Morava, la rivière frontière avec la Slovaquie, il y a également des plaines alluviales abritant de nombreux animaux. C'est probablement la raison pour laquelle le Prince Eugène a fait construire le château baroque de chasse à Schloss Hof. Encore plus au sud de Vienne il se trouve le **Burgenland** avec son paysage étendu, voire presque infini et un climat dans lequel il y a plus de 300 jours de soleil par an. Les princes Esterházy ont influencé à travers des siècles la vie culturelle et politique de l'Europe centrale. Le Château d'Esterházy à Eisenstadt figure parmi les plus beaux châteaux baroques de l'Autriche. Le célèbre compositeur Joseph Haydn y a exercé plus de 40 ans la fonction du chef d'orchestre royal.

Wussten Sie ...

... dass Wien die einzige Metropole Europas mit einem Nationalpark (Nationalpark Donau-Auen) innerhalb der Stadtgrenzen ist?

¿Sabía que ...

... Viena es la única metrópoli europea que cuenta con un parque nacional (Parque Nacional Donau-Auen) dentro de sus confines?

Le saviez-vous ...

... que Vienne est la seule métropole en Europe qui abrite un parc national (le parc national Donau-Auen) à l'intérieur des limites de la ville ?



NICHT VERPASSEN!

DON'T MISS IT! • DA NON PERDERE!

Der **Zentralfriedhof** ist mit einer Fläche von 2,4 km² und mehr als 330.000 Gräbern, in denen drei Millionen Menschen ruhen, der zweitgrößte Friedhof Europas. Er wurde 1874 gegründet und besteht heute aus einem katholischen, evangelischen, israelitischen, islamischen, mehreren orthodoxen, einem buddhistischen und einem mormonischen Teil. Persönlichkeiten wie Johannes Brahms, Johann Strauss Vater und Sohn, Ludwig van Beethoven, Wolfgang Amadeus Mozart (Gedenkstein), Franz Schubert, Arthur Schnitzler (israelitische Abteilung), Helmut Qualtinger und Falco fanden hier ihre letzte Ruhestätte.

El **Cementerio Central**, con una superficie de 2,4 km² y más de 330.000 tumbas en las cuales yacen más de 3 millones de personas, es el segundo mayor cementerio de Europa. Se creó en 1874 y consta actualmente de un sector católico, uno evangélico, uno israelita, uno islámico, varios ortodoxos, uno budista y uno mormón. Se encuentran las últimas moradas de grandes personajes como Johannes Brahms, Johann Strauss padre e hijo, Ludwig van Beethoven, Wolfgang Amadeus Mozart (monumento conmemorativo), Franz Schubert, Arthur Schnitzler (sección israelita), Helmut Qualtinger y Falco.

Avec une surface de 2,4 km² et plus de 330.000 tombes, où reposent trois millions de corps, le **Cimetière central** est le deuxième cimetière d'Europe quant à sa superficie. Il a été créé en 1874 et il est constitué des secteurs catholique, protestant, israélite et musulman, de plusieurs divisions orthodoxes et d'un carré bouddhiste et d'un carré mormon. Vous y retrouverez la dernière demeure de personnages éminents tels que Johannes Brahms, Johann Strauss père et fils, Ludwig van Beethoven, Wolfgang Amadeus Mozart (monument commémoratif), Franz Schubert, Arthur Schnitzler (secteur israélite), Helmut Qualtinger ou Falco.



BESUCHERWELT TERRASSE FLUGHAFEN WIEN

VISITOR WORLD – VIENNA AIRPORT • VISITOR WORLD – VIENNA AIRPORT

© Flughafen Wien AG



👉 Wollten Sie schon immer wissen, wie ein Flughafen funktioniert?

Mit 300 Meter Länge und ca. 1.800 m² Fläche bietet die Besucherterrasse einen wunderbaren Blick über das Vorfeld. In luftiger Höhe beobachten Sie Starts und Landungen; auf Schautafeln erhalten Sie zudem detaillierte Informationen über den Flughafen, die Fliegerei und die häufigsten Flugzeugtypen.

👉 ¿Siempre se ha preguntado cómo opera un aeropuerto?

La terraza para visitantes, que mide 300 metros de largo y comprende una superficie de unos 1.800 m², brinda una maravillosa vista panorámica sobre la plataforma del aeropuerto. Desde esta altura pueden observarse los aviones que despegan y aterrizan mientras diversos tableros presentan informaciones detalladas sobre el aeropuerto, la aviación y los tipos de avión más frecuentes.

👉 Avez-vous toujours souhaité savoir comment un aéroport fonctionne ?

Avec une longueur de 300 mètres et une surface de 1800 m², la terrasse pour les visiteurs vous offre une vue magnifique sur le tarmac. Sur les hauteurs, vous observez des décollages et des atterrissages. Sur des tableaux de présentation, vous obtenez en plus des informations détaillées sur l'aéroport, l'aviation et les types d'avions les plus fréquents.

Besucherwelt — Flughafen Wien

📌 Access via Terminal 3

1300 Schwechat | T +43 1 700 72 21 50

besucherwelt@viennaairport.com | www.viennaairport.com/besucherwelt



Vienna PASS Benefit:

*Free entry
Besucherterrasse*

HOP ON HOP OFF:

Airliner shuttle bus
from U3 Erdberg

Public Transport:

S7 Flughafen Wien
Schwechat

📌 Please note that this sight is located outside Vienna's city center and not included in your travelcard. Additional ticket required.

More info:



BURG FORCHTENSTEIN

CASTILLO DE FORCHTENSTEIN • CHÂTEAU FORT DE FORCHTENSTEIN

© Roland Schuller



Vienna PASS Benefit:

*Free entry at
Forchtenstein
Castle*

HOP ON HOP OFF:

no stop

Public transport:

Bus 7941 from
Vienna Main Station

❗ Please note that this
sight is located outside
Vienna's city center and not
included in your travelcard.
Additional ticket required.

More info:



🌈 Tauchen Sie in den Ausstellungen im barocken Hochschloss Forchtenstein in längst vergangene Zeiten ein. Bei jedem Schritt durch die historische Anlage gibt es Einzigartiges zu entdecken: Schon zu Beginn – im inneren Burghof – überraschen die flächenmäßig größten Secco-Wandmalereien nördlich der Alpen. Mit dem Oratorium und der Burgkapelle im ersten Stock beginnt Ihr Rundgang durch die Burg. Erleben Sie mehr als 400 Jahre Waffengeschichte in den Mauern des Bollwerks: Bedeutende Exponate in einer der größten privaten Waffensammlungen Europas geben Einblick in eine lange Militärtradition und in den Einsatz der Esterházy an der Seite der Habsburger.

🌈 Sumérjase en el pasado a través de las exposiciones del Castillo barroco de Forchtenstein. Cada paso dentro de este monumento histórico permite descubrir algo único. Ya en el patio interno, al comienzo de su visita, le sorprenderán los enormes murales en seco al norte de los Alpes. Su paseo por el castillo comienza con el oratorio y la capilla en la primera planta. Aprecie más de 400 años de historia armamentística entre los muros de esta fortaleza: una de las colecciones privadas de armamento más grande de Europa, con reliquias notables que le permitirán adentrarse en una antigua tradición militar y conocer más sobre la vida de los Esterházy junto a los Habsburgo.

🇧🇪 Au travers des expositions du château baroque de Forchtenstein, venez remonter très loin dans le temps. Partout, dans cet édifice historique, il y a quelque chose d'unique en son genre à découvrir : tout commence dès le début de la visite : dans la cour intérieure du château, les plus grandes peintures murales secco du nord des Alpes, qui recouvrent de larges surfaces, vous attendent pour vous surprendre. L'oratoire et la chapelle du château, au premier étage, marquent le début de votre visite du château. Dans les murs du bastion, vous découvrirez plus de 400 ans d'histoire des armes : l'importante exposition d'armes provenant de l'une des plus grandes collections d'armes privées d'Europe vous donnera un aperçu d'une longue tradition militaire et de l'engagement des Esterházy aux côtés des Habsbourg.

Burg Forchtenstein | Melinda Esterházyplatz 1 | 7212 Forchtenstein | Burgenland
T+43 2626 81212 | burg-forchtenstein@esterhazy.at | esterhazy.at

BURG LIECHTENSTEIN

CASTILLO DE LIECHTENSTEIN • CHÂTEAU DE LIECHTENSTEIN

© Burg Liechtenstein



Die Stammburg der Fürsten von Liechtenstein ist ein geschichtsträchtiger, aber zugleich lebendiger Ort. Um 1130 von Hugo v. Liechtenstein errichtet, verkörpert sie eine 900jährige Baugeschichte. Bewundern Sie bei einer Führung durch die Burg den liechtensteinischen Fürstenhut, die Schatzkammer sowie den einmaligen Blick über Wien.

→ Während der Öffnungszeiten finden die Führungen zu jeder vollen Stunde statt.

El castillo, sede familiar de los Príncipes de Liechtenstein, es un lugar tan histórico como vivo. Edificado alrededor de 1130 por Hugo de Liechtenstein, se plasman en él 900 años de historia de construcción. En su visita por el castillo podrá admirar la birreta de príncipe de los Liechtenstein, descubrir la cámara del tesoro y gozar del extraordinario panorama de Viena.

→ Las visitas guiadas se efectúan cada hora en punto durante los horarios de apertura.

La résidence des princes de Liechtenstein est pleine d'histoire, mais en même temps un endroit vivant. Construit par Hugo de Liechtenstein autour de 1130, le château symbolise 900 années d'histoire de la construction. Admirez lors d'un tour à travers le château la coiffe des princes de Liechtenstein ainsi que la Chambre du Trésor et jouissez d'une vue unique sur Vienne.

→ Pendant les heures d'ouverture, il y a des visites guidées à toutes les heures pleines.



Vienna PASS Benefit:

Free guided tour

HOP ON HOP OFF:

no stop

Public Transport:

U6 to Siebenhirten, then
bus 270 direction Mödling,
stop Maria Enzersdorf
Franz-Josefstraße

! Please note that this
sight is located outside
Vienna's city center and not
included in your travelcard.
Additional ticket required.

More info:



RÖMERSTADT CARNUNTUM

CIUDAD ROMANA CARNUNTUM • VILLE ROMAINE CARNUNTUM



© Archäologischer Park Carnuntum



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
no stop

Public transport:
S7:
Petronell-Carnuntum

❗ Please note that this sight is located outside Vienna's city center and not included in your travelcard. Additional ticket required.

Map: p.141

More info:



🌍 Weltweit einmalig wurde in Carnuntum ein Teil eines römischen Stadtviertels am Originalstandort rekonstruiert. Komplett wiederaufgebaute Häuser mit römischer Fußbodenheizung, funktionstüchtigen Küchen und prächtigen Wandmalereien öffnen ein Zeitfenster in die römische Vergangenheit. Das Amphitheater gewährt einen Einblick in die faszinierende Welt der Gladiatoren und im Museum Carnuntinum, dem Schatzhaus von Carnuntum, werden antike Originalfunde gezeigt.

➔ **Ihr Vienna PASS gilt für alle Ausstellungsstandorte.**

🇪🇸 En Carnuntum, por primera vez en el mundo se ha reconstruido en parte un barrio de una ciudad romana en su lugar original. Casas completamente reconstruidas con calefacción del suelo en estilo romano, cocinas aptas para funcionar y preciosas pinturas murales abren una ventana hacia la época romana. El anfiteatro nos acerca al mundo fascinante de los gladiadores y en el museo Carnuntinum, la tesorería de Carnuntum, se pueden admirar hallazgos originales de la época.

➔ **Su Vienna PASS vale para todas las exposiciones.**

🇫🇷 Unique au monde entier, à Carnuntum, une partie d'un ancien quartier romain a été reconstruite sur le site original. Des maisons complètement reconstruites avec un chauffage romain par le sol, des cuisines utilisables et des peintures murales somptueuses ouvrent une fenêtre vers le passé. L'amphithéâtre donne un aperçu sur le monde fascinant des gladiateurs et dans le musée Carnuntinum, le trésor de Carnuntum, des découvertes antiques originales sont présentées.

➔ **Votre Vienna PASS est valable pour tous les sites d'exposition.**

Römerstadt Carnuntum

Hauptstraße 1A | 2404 Petronell-Carnuntum | Niederösterreich
T +43 2163 3377-0 | roemerstadt@carnuntum.at | carnuntum.at



📍 Schloss Esterházy, einst Geburtsort und Residenz bedeutender Magnaten, zentral und markant in der burgenländischen Landeshauptstadt Eisenstadt gelegen, gilt als eines der schönsten Barockschlösser Österreichs. Es ist heute Museum, Kultur- und Veranstaltungsort sowie Forschungszentrum und beherbergt einen Teil der einzigartigen Privatsammlung des historischen Hauses Esterházy. Lassen auch Sie sich dort inspirieren, wo einst Lord Nelson den Klängen Joseph Haydns lauschte.

📍 El Palacio Esterházy, antiguo lugar de nacimiento y residencia de magnates de alcurnia, con su ubicación céntrica y notable en Eisenstadt, la capital del estado de Burgenland, es considerado uno de los palacios barrocos más bonitos de Austria. Hoy en día, cumple las funciones de museo, espacio cultural y de eventos, así como de centro de investigación, y alberga una parte de la colección privada única de la histórica casa de los Esterházy. Inspírese en el mismo lugar en el que alguna vez Lord Nelson se sentó a escuchar a Joseph Haydn.

📍 Le palais d'Esterházy, autrefois lieu de naissance et résidence de membres importants de la noblesse, qui se dresse en position centrale et bien en vue à Eisenstadt, capitale du Burgenland, est considéré comme l'un des plus beaux châteaux baroques d'Autriche. Il est aujourd'hui un musée, un lieu de culture et de manifestations, de même qu'un centre de recherche, et il abrite une partie de la collection privée, unique en son genre, de la maison historique Esterházy. Laissez-vous, vous aussi, inspirer dans ce lieu où, autrefois, Lord Nelson venait écouter les œuvres de Joseph Haydn.



Vienna PASS Benefit:

*Free entry
at Esterházy
palace*

HOP ON HOP OFF:

no stop

Public Transport:

Bus 200 or 120 from
Vienna Main Station
to Station Eisenstadt
Esterházystraße

❗ Please note that this
sight is located outside
Vienna's city center and not
included in your travelcard.
Additional ticket required.

More info:



SCHLOSS HOF

PALACIO Y GRANJA DE SCHLOSS HOF • DOMAINE DE SCHLOSS HOF

© Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsges.m.b.H. | Severin Wurmig



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
no stop

Public transport:
bus shuttle from
Marchegg station
(for time table refer to
www.schlosshof.at)

❗ Please note that this
sight is located outside
Vienna's city center and not
included in your travelcard.
Additional ticket required.

Map: p.143

More info:



📍 Nur etwa 45 Fahrminuten von Wien entfernt befindet sich Österreichs größte Schlossanlage auf dem Lande. Ganzjährig locken das barocke Schloss mit seinen Prunkräumen, der Terrassengarten und der Gutshof samt Tierwelt mit Veranstaltungen für die ganze Familie.

Sisi Sonderausstellung: Sisis Sohn Rudolf, 13.03. – 26.10.2021

Ausstellung: Schaufenster Europa | Das Banat – Das Banat entdecken

❗ Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

📍 A tan solo 45 minutos de coche desde Viena se encuentra el más grande de los palacios austríacos con jardines situados en el campo. Con sus cuartos imperiales, su jardín escalonado y su granja con animales, este palacio en estilo barroco y sus eventos son un destino atractivo para toda la familia durante todo el año.

Sisi - exposición extraordinaria: Rudolf, el hijo de Sisi, 13.03. – 26.10.2021

Exposición: Europa como ventana | El Banato – Descubrir el Banato

❗ ¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

📍 À 45 minutes de route de Vienne, il y a le plus grand complexe de château de l'Autriche à la campagne. Avec ses pièces d'apparat, le jardin en terrasses ainsi que la ferme domaniale et ses animaux, le château baroque et des événements pour toute la famille attirent des visiteurs durant toute l'année.

Sisi - exposition temporaire: Rodolphe, le fils de Sisi, 13.03. – 26.10.2021

Exposition: Fenêtre sur l'Europe | Le Banat – Découvrir le Banat

❗ Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !

Schloss Hof | 2294 Schloßhof 1 | Niederösterreich
T +43 2285 20000 | office@schlosshof.at | schlosshof.at

SCHLOSS NIEDERWEIDEN

PALACETE DE NIEDERWEIDEN • CHÂTEAU DE NIEDERWEIDEN



👉 Einen Geheimtipp entdecken Sie beim Besuch von Schloss Niederweiden. Dieses Kleinod der Barockarchitektur, im Auftrag von Graf Starhemberg als Jagdschloss errichtet, schätzten seine Nachbesitzer – von Prinz Eugen von Savoyen über Franz Stephan bis hin zu Maria Theresia – aufgrund der Fruchtbarkeit und des Wildreichtums der Region.

Sisi - Sonderausstellung: Sisi - Mensch & Majestät, 13.03. – 26.10.2021

❗ Bitte scannen Sie Ihren Vienna PASS direkt beim Drehkreuz!

🇪🇸 Descubrirá un tesoro secreto con su visita del Palacete de Niederweiden. Esta joya de la arquitectura barroca fue construida por encargo del conde Starhemberg para servir como palacio de caza. Sus sucesivos propietarios - desde el príncipe Eugenio hasta María Teresa, pasando por Francisco Esteban de Lorena - apreciaban esta región por sus paisajes fértiles y su gran variedad y cantidad de venado.

Sisi - exposición extraordinaria: Sisi - Mujer & majestad, 13.03. – 26.10.2021

❗ ¡Le rogamos escanee su Vienna PASS directamente en el torniquete!

🇫🇷 Le Château de Niederweiden mérite vraiment d'être visité. Ce joyau de l'architecture baroque, construit sur ordre du comte Starhemberg en tant que château de chasse, a été apprécié par ses propriétaires ultérieurs – à partir du Prince Eugène jusqu'à Marie-Thérèse en passant par François Ier – en raison de la fertilité et du grand nombre de gibier de la région.

Sisi - exposition temporaire : Sisi - Femme & majesté, 13.03. – 26.10.2021

❗ Nous vous prions de scanner votre Vienna PASS directement au tourniquet !



Vienna PASS Benefit:
Free entry

HOP ON HOP OFF:
no stop

Public Transport:
bus shuttle from
Marchegg station
(for time table refer to
www.schlosshof.at)

❗ Please note that this sight is located outside Vienna's city center and not included in your travelcard. Additional ticket required.

Map: p.142

More info:





STIFT KLOSTERNEUBURG

MONASTERIO DE KLOSTERNEUBURG • ABBAYE DE KLOSTERNEUBURG



Please note that this sight is located outside Vienna's city center and not included in your travelcard. **Additional ticket required.**



Ein Ort. Tausend Geschichten. Das Stift Klosterneuburg wurde vor mehr als 900 Jahren gegründet und war Residenz der Babenberger sowie der Habsburger. Erleben Sie Stiftsgeschichte bei einem Besuch (inkl. Audioguide) unserer Schatzkammer und sehen Sie den Österreichischen Erzherzogshut hautnah, besuchen Sie im Anschluss unsere Ausstellung „WAS LEID TUT“.

Tipp: Führungen durch das Stift und in den Weinkeller des ältesten Weingut Österreichs.

Un lugar. Mil historias. El monasterio de Klosterneuburg se fundó hace más de 900 años y era residencia de la Casa de Babenberg y de los Habsburgo. Experimenta la historia del monasterio durante una visita de nuestro tesorería y visite la Birreta archiducal (con audioguía). Después realice una visita de nuestra exhibición WAS LEID TUT / „lo que hace sufrir“

Recomendamos: Visitas guiadas al monasterio y a la bodega de la mas antigua propiedad vinícola de Austria.

Un endroit. Mille histoires. L' Abbaye de Klosterneuburg a été fondée, il y a 900 ans, elle était résidence des Babenberg et Habsburg. Découvrez l' histoire de l' Abbaye (audioguide inclus), visitez la Chambre des trésors avec le Coronet archiduc, la Sainte Couronne d' Autriche et l' exposition « was leid tut ».

Conseils : Profitez d' une visite guidée pour explorer l' Abbaye et la cave à vin du plus ancien domaine viticole de l' Autriche.

Vienna PASS Benefit:

Free entry & audio guide

HOP ON HOP OFF:

no stop

Public transport:

U4 to Heiligenstadt then bus 400 or 402 to Klosterneuburg Stiftsgarten or the S40 suburban line to Klosterneuburg Kierling

Map: p.140 | B2

More info:



Stift Klosterneuburg

Stiftsplatz 1 | 3400 Klosterneuburg | Niederösterreich

T +43 2243 411-212 | tours@stift-klosterneuburg.at | stift-klosterneuburg.at

WE GUIDE YOU!

🇦🇹 2021 ist ein besonderes Jahr. Die Corona-Krise hat die Welt verändert, aber sie hat auch den Zusammenhalt gestärkt. Was ist wichtig? Was macht Wien als Stadt so lebenswert? Es ist das Leben draußen, es ist der Bummel durch die Stadt mit ihren kleinen individuellen Geschäften, es sind die Bars und Restaurants, es ist das Zusammensein ... Die Krise hat neben vielen negativen Facetten aber auch ihr Gutes. Das „Lokale“ wird wieder mehr geschätzt; schließlich sind es nicht die Ketten, die es überall gibt, die Wien zu dieser einzigartigen Stadt machen. **GUIDED** weist den Weg abseits der Trampelfade und ist TouristInnen, die Individualität schätzen, Leitfaden für ein einzigartiges Shoppingerlebnis.

Danke, dass Sie mit Ihrem Konsumverhalten die Stadt lebendig halten.

Ich freue mich über jede Art von Feedback: office@guided-vienna.com

Tina Haslinger, Herausgeberin

🇪🇸 El 2021 es un año especial. La crisis del coronavirus ha cambiado el mundo, pero también ha reforzado la unión. ¿Qué es lo importante? ¿Qué es lo que hace que merezca tanto la pena visitar Viena? Es la vida en el exterior, el paseo por la ciudad con sus pequeños comercios, los bares y restaurantes, los encuentros... Pero, más allá de numerosas facetas negativas, la crisis también tiene su lado bueno. Lo local ha vuelto a apreciarse más. Al fin y al cabo, no son las cadenas que están en todas partes las que hacen a Viena una ciudad única. **GUIDED** muestra el camino por fuera de las atracciones convencionales y es la guía para una experiencia de compras única para las y los turistas que saben apreciar la individualidad.

Gracias por mantener viva la ciudad con su consumo.

Le agradeceré si puede tomarse un momento para enviar su feedback a office@guided-vienna.com

Tina Haslinger, directora

🇫🇷 L'année 2021 est une année particulière. La crise du coronavirus a changé le monde, mais elle a également renforcé la cohésion. Qu'est-ce qui est important ? Qu'est-ce qui fait de Vienne, en tant que ville, une ville où il vaut la peine de vivre ? C'est la vie dehors, ce sont les balades à travers la ville, avec ses petites boutiques de caractère, les bars et les restaurants, et c'est le temps que l'on passe ensemble ... Mais, au-delà de ses nombreuses facettes négatives, la crise a également son bon côté. On se remet à attacher plus de prix au « local » ; en fin de compte, ce ne sont pas ces chaînes, que l'on trouve partout, qui font de Vienne une ville unique en son genre. **GUIDED**, guide de la ville de Vienne pour la mode, l'art et le design, montre le chemin en dehors des sentiers battus et constitue, pour les touristes qui apprécient l'individualité, le fil conducteur pour une aventure de shopping unique en son genre.

Votre attitude de consommateur permet de maintenir la ville vivante et animée, et je vous en remercie.

Je me réjouis par avance de tout type de réaction et de retour (feedback)

de votre part : office@guided-vienna.com | Tina Haslinger, éditrice



© footsteps



🇦🇹 **FOOTSTEPS** ist seit mehr als 20 Jahren die Adresse für SchuhliebhaberInnen im Herzen Wiens. Die beleuchtete Schuhwand bringt die fein ausgewählte FOOTWEAR zum Strahlen: Angesagte Sneaker-Brands wie Adidas Originals, Asics und Onitsuka Tiger, Converse, New Balance und Superga reihen sich neben Green-Fashion-Labels wie Ecoalf und Veja. Lässige Casuals von Clarks Originals, Havaianas, Palladium, Softinos, Toms, Vagabond u. v. m. runden das Schuhsortiment neben Easy-Clothing für Frauen perfekt ab.

🇪🇸 **FOOTSTEPS** es el punto de encuentro para las y los amantes de los zapatos en el corazón de Viena desde hace más de 20 años. La pared de zapatos iluminada hace brillar el CALZADO cuidadosamente seleccionado: marcas de zapatillas populares, como Adidas Originals, Asics y Onitsuka Tiger, Converse, New Balance, y Superga se acomodan al lado de marcas de moda ecológica, como Ecoalf y Veja. Artículos informales de Clarks Originals, Havaianas, Palladium, Softinos, Toms, Vagabond y muchos más, complementan a la perfección la gama de calzados junto con ropa de estilo casual para mujeres.

🇫🇷 **FOOTSTEPS** est, depuis plus de 20 ans, l'adresse à retenir pour les amateurs de chaussures, au cœur de Vienne. Les murs de présentation éclairés mettent en valeur les chaussures subtilement sélectionnées : les marques de sneakers dans la tendance, parmi lesquelles Adidas Originals, Asics et Onitsuka Tiger, Converse, New Balance et Superga, côtoient les labels Green Fashion tels qu'Ecoalf et Veja. Les casuals décontractés de Clarks Originals, d'Havaianas, de Palladium, Softinos, Toms, Vagabond, pour ne citer que quelques exemples, viennent parfaitement compléter l'assortiment de chaussures à côté des easy clothing pour femmes.

VIENNA PASS BENEFIT:

After making a purchase of EUR 50 or more with us, we are happy to gift you a glass of Prosecco on tap at our Italian neighbors at Cividiamo Bar.

OPENING HOURS:

Mon–Fri: 10am–6:30pm
Sat: 10am–6pm

HOP ON HOP OFF:

Schwedenplatz

PUBLIC TRANSPORT:

U1, U4: Schwedenplatz
or U1 Stephansplatz;
Tram: 1,2; Bus 2A
Schwedenplatz

MAP: p.129 | D-E1

FOOTSTEPS

Fleischmarkt 12a | T +431 513 73 77 | office@footsteps.at | footsteps.at
FB: footsteps.vienna | Insta: footsteps.vienna

Les Néréides Vienna



© Les Néréides Vienna

GUIDED * VIENNA

city guide for
fashion & design
www.guided-vienna.com

VIENNA PASS BENEFIT:

With the Vienna PASS, from a purchase of EUR 150, we offer customers 1 glass of sparkling wine, including a bracelet as well worth EUR 45.

OPENING HOURS:

Mon–Fri: 10am–7pm
Sat: 10am–6pm

HOP ON HOPOFF:

Staatsoper (State Opera)

PUBLIC TRANSPORT:

U1, U2, U4: Karlsplatz
Tram: D, 1, 2: Oper
Bus 3A: Albertinaplatz

MAP: p.128 | C 2-3

🇫🇷 Anlässlich seines 40. Jahrestages hat Les Néréides Paris seinen ersten Laden mit hochwertigem französischen Modeschmuck im Herzen von Wien eröffnet. Wien als Hauptstadt des Balletts passt perfekt zur aktuellen Kollektion „Pas de Deux“. Ljudmila Konowalowa, Primaballerina der Wiener Staatsoper, wurde zum neuen Gesicht von Les Néréides Vienna. Entdecken Sie die märchenhafte Schmuckwelt mit Emaille und Edelmetall in der Nähe von Albertina und Oper, in der Tegetthoffstraße 7/7, 1010 Wien.

🇪🇸 Con motivo de su 40.º aniversario, Les Néréides París abrió su primera tienda de sofisticada bisutería francesa en el corazón de Viena. Como capital del ballet, la ciudad de Viena es el lugar perfecto para la colección actual «Pas de Deux». Liudmila Konoválova, prima ballerina de la Ópera Nacional de Viena, fue seleccionada como el nuevo rostro de Les Néréides Viena. Descubra el fabuloso mundo de la bisutería con esmalte y metales preciosos a pasos del Albertina y de la Ópera, en Tegetthoffstraße 7/7, 1010 Viena.

🇫🇷 À l'occasion de leur 40^e anniversaire, Les Néréides Paris ont ouvert au cœur de Vienne leur première boutique proposant des bijoux fantaisie français de grande qualité. Vienne, capitale du ballet, s'accorde parfaitement avec la collection actuelle baptisée « Pas de Deux ». Ljudmila Konowalowa, danseuse étoile de l'Opéra national de Vienne, est devenue le nouveau visage des Néréides Vienna. Découvrez le monde fabuleux des bijoux, avec ses émaux et ses métaux précieux, à proximité de l'Albertina et de l'Opéra, dans la rue Tegetthoffstraße 7/7, 1010 Vienne

Les Néréides Vienna

Tegetthoffstraße 7 | T +43 676 898 01751 | vienna@lesnereides.at | lesnereides.at
FB: [lesnereides.vienna](https://www.facebook.com/lesnereides.vienna) | Insta: [lesnereides.vienna](https://www.instagram.com/lesnereides.vienna)



Bei **wienerkleid**, dem nachhaltigen Label der Designerin Doris Bittermann, mitten im trendigen Siebensternviertel, wird Umweltfreundliches durch feinste Handwerkskunst zu HIGH FASHION - das tägliche Lieblingsstück, jedes ein Unikat - FAIR - SUSTAINABLE - REGIONAL! Von Hand bedruckt, genäht, handgestrickt. Die wienerkleid-Kollektionen sind alle von der Modemacherin selbst handgefertigt. Traditionelles Handwerk + feinste Verarbeitung + klare Schnitte versus ungewöhnliche Material- und Farbkombinationen = eine unverwechselbare Wandelbarkeit der Entwürfe!

wienerkleid, el sello sostenible de la diseñadora Doris Bittermann, situado en pleno estiloso 7º distrito vienes, fusiona ecología con vintage para crear su prenda favorita para todos los días, cada una ejemplar único hecho de manera ¡JUSTA - SOSTENIBLE - REGIONAL! Estampar, coser, tricotar - todo se hace a mano. Las colecciones de wienerkleid son confeccionadas a mano por la diseñadora misma. Artesanía tradicional + elaboración de lo más refinado + cortes claros combinados con materiales y colores inusuales = ¡diseños versátiles e inconfundibles!

Chez **wienerkleid**, le label durable de la designer Doris Bittermann, au cœur d'un quartier en vogue, le quartier du Siebenstern, la durabilité est combinée avec le vintage - la pièce quotidienne favorite, chacune est unique - ÉQUITABLE - DURABLE - REGIONAL! Imprimées, cousues, tricotées à la main. Les collections de wienerkleid sont toutes fabriquées à la main par la designer. Artisanat traditionnel + fabrication soignée + coupes claires contre des combinaisons inhabituelles de matériaux et de couleurs = une variabilité unique des dessins !

VIENNA PASS BENEFIT:

10% off your purchase

OPENING HOURS:

Mon-Fri: 12.30pm-6.30pm

Sat: 12n-5pm

HOP ON HOPOFF:

Mariahilferstraße/MQ

walking distance: 10 min.

or Haus des Meeres

(Aqua Terra Zoo)

walking distance: 12 min.

PUBLIC TRANSPORT:

U3: Neubaugasse

Tram 49: Stiftgasse

Bus 13a: Siebensternplatz

MAP: p.130 | C1

wienerkleid shop & manufactory

Siebensterngasse 20 | T +43 699 116 72 752 | wienerkleid.at

FB: [wienerkleid](https://www.facebook.com/wienerkleid) | Insta: [wienerkleid](https://www.instagram.com/wienerkleid)

City Tour

YELLOW Line

- FREE wifi on board
- including FREE ticket for public busses



ab / from **€ 21,-**

Salzburg Sightseeing

**Hop On
Hop Off**

Lakes & Mountains Tour

GREEN Line & RED Line



from / to
Salzburg
City

Book your ticket online at hoponhopoff.at



„Was wäre der
Vienna PASS
ohne eine Fahrt
nach Vienna?“

MINUS 10%
FOR VIENNA PASS
HOLDER



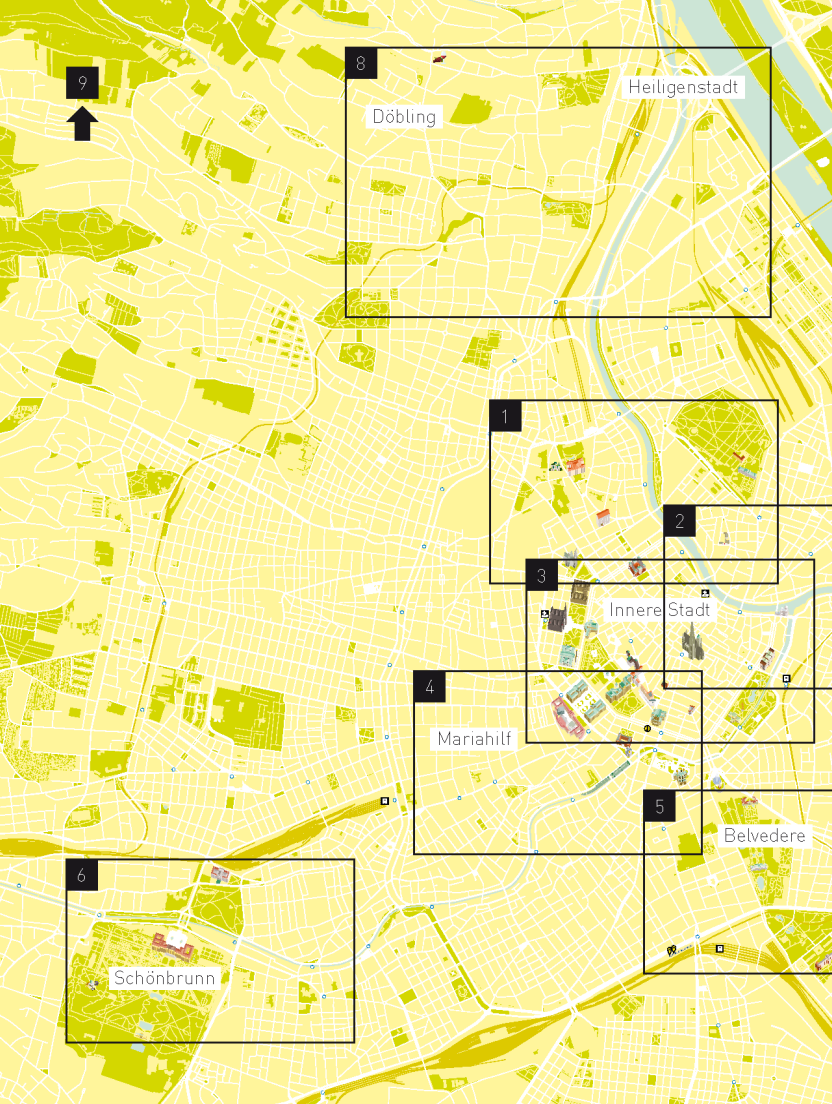
AirportDriver

24/7 orderings at airportdriver.at or +43 1 22 8 22

*For bookings at the desk, from airport to city center

Rund um die Uhr bestellen unter airportdriver.at oder unter (01) 22 8 22

*Auf die Buchung am Schalter, vom Flughafen in die Stadt



9



8

Döbling

Heiligenstadt

1

2

3

Innere Stadt

4

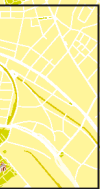
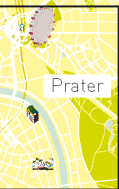
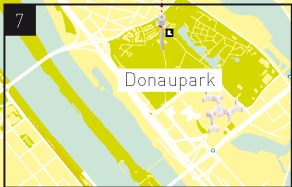
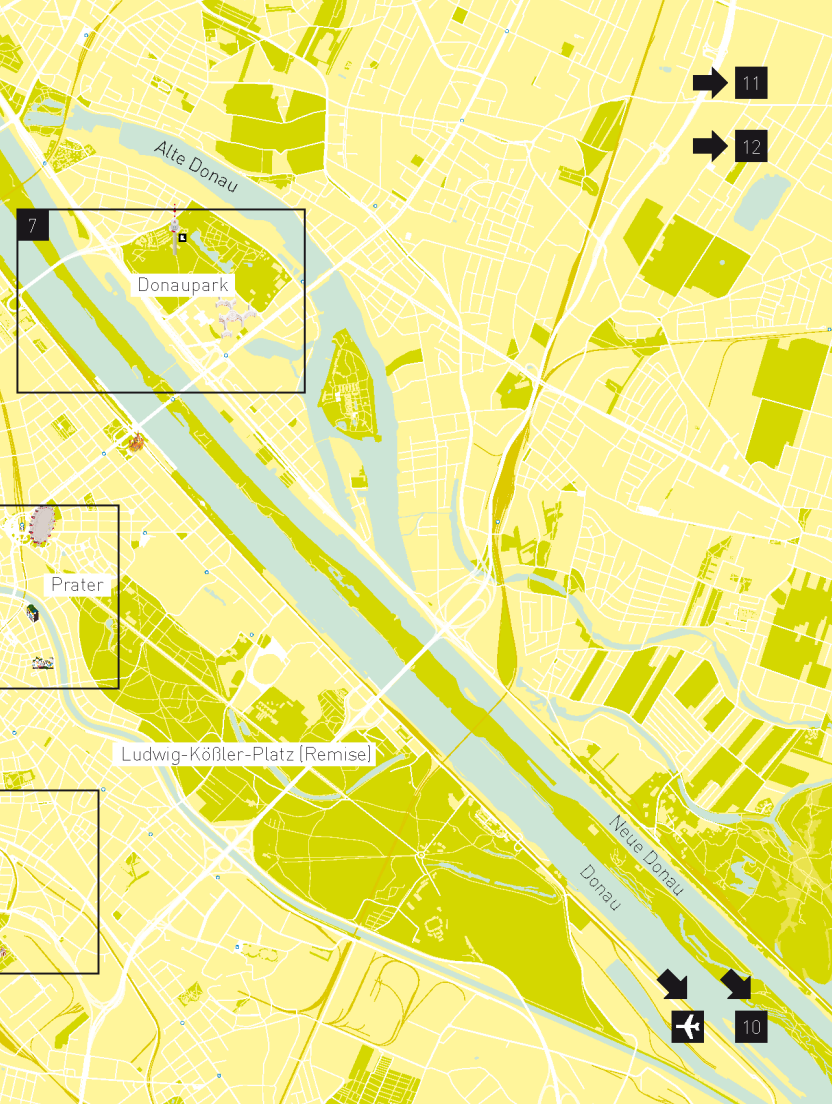
Mariahilf

5

Belvedere

6

Schönbrunn



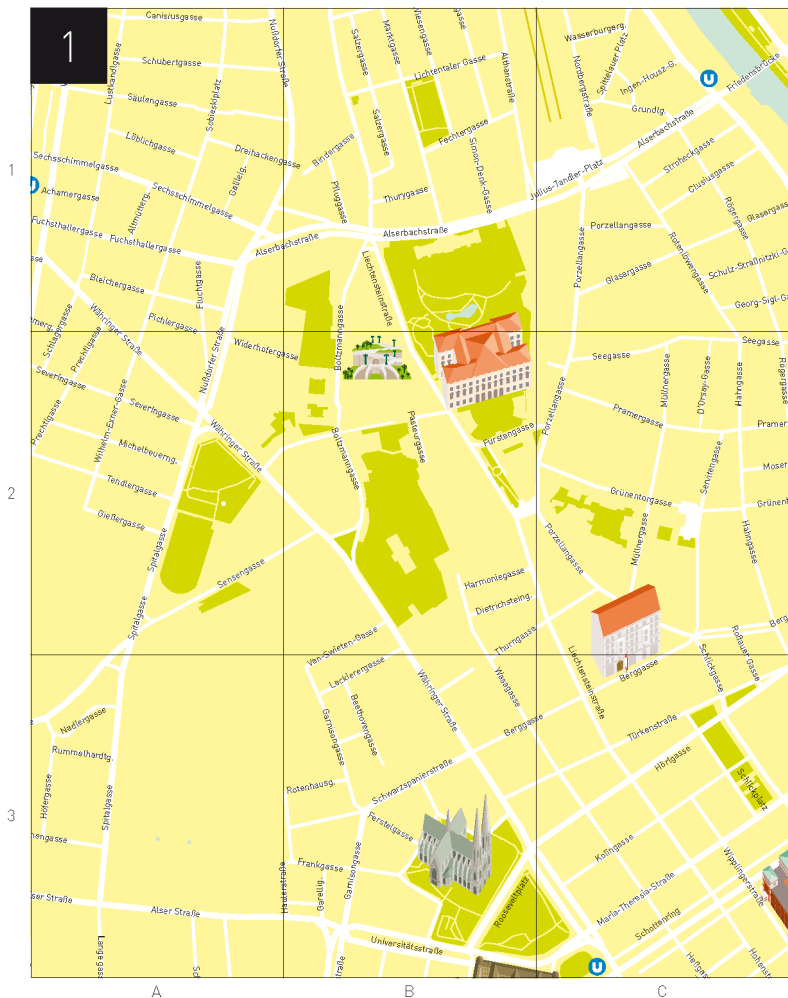
Ludwig-Köbler-Platz [Remise]



A

B

C



A

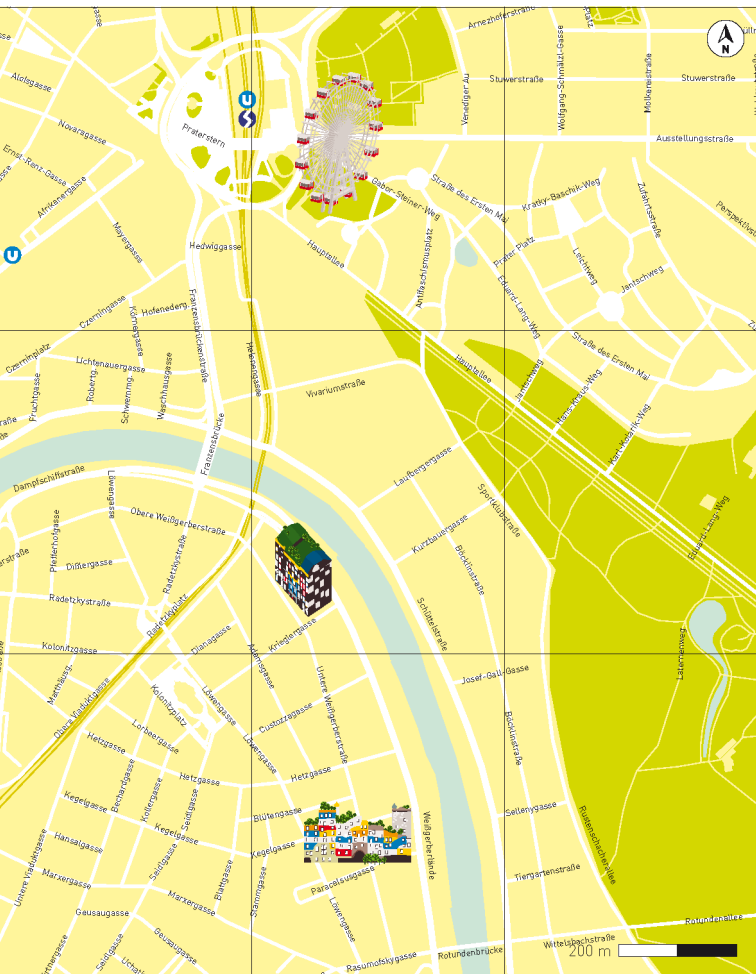
B

C

D

E

F



D

E

F

1

2

3

A

B

C

3

1

2

3



A

B

C

A

B

C

4

1

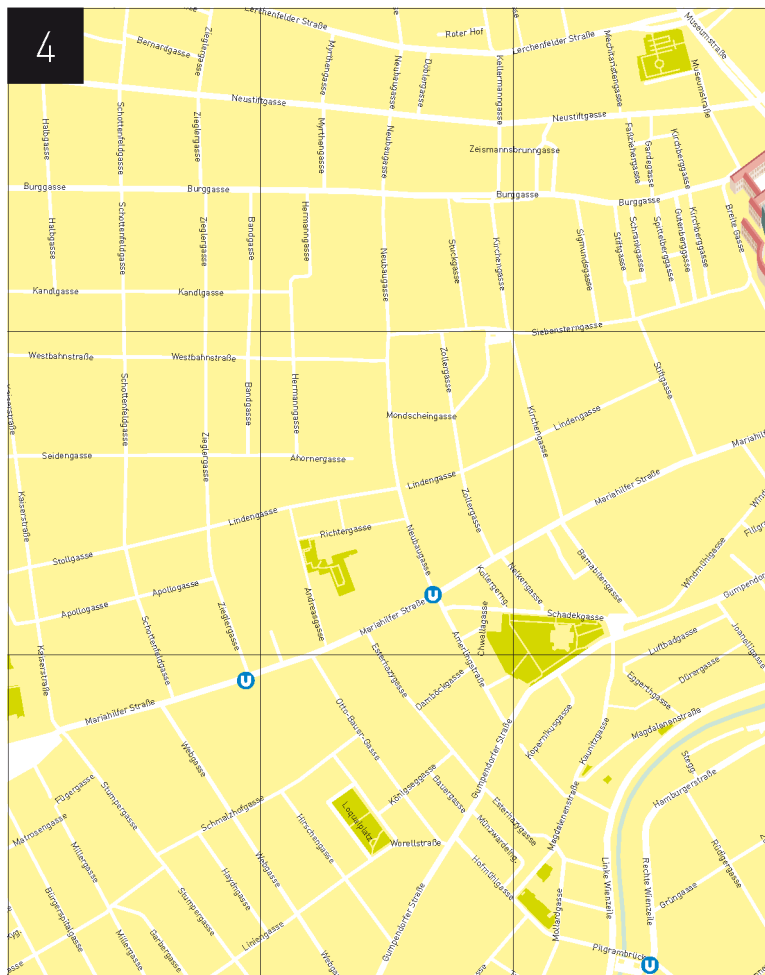
2

3

A

B

C



A

B

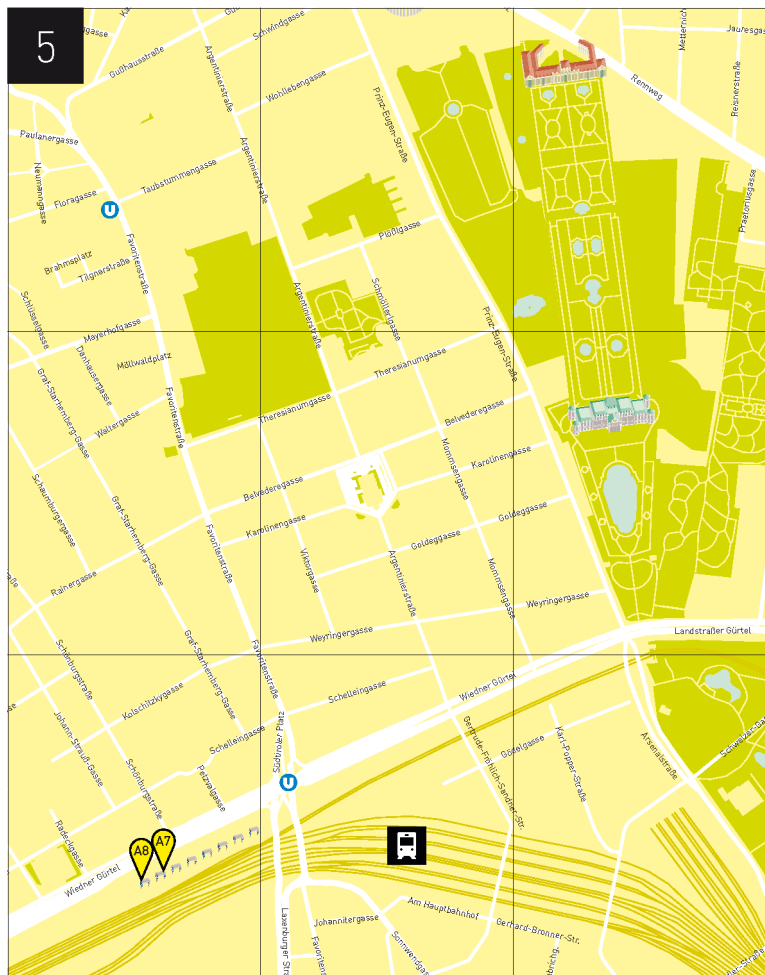
C

5

1

2

3



A

B

C

A

B

C

6

1

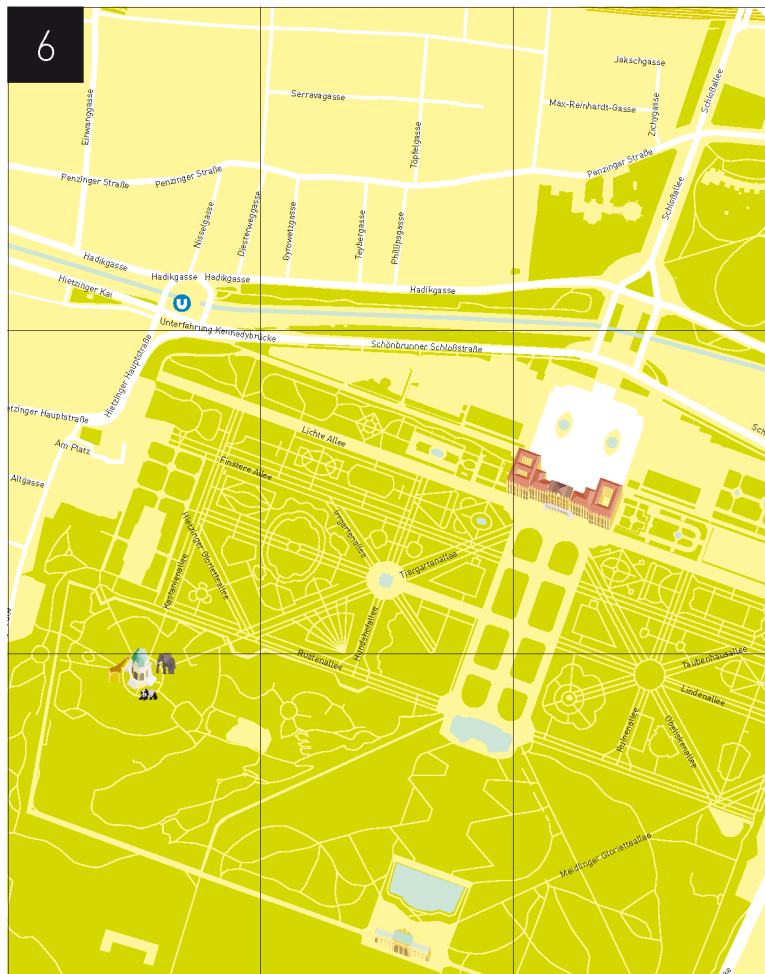
2

3

A

B

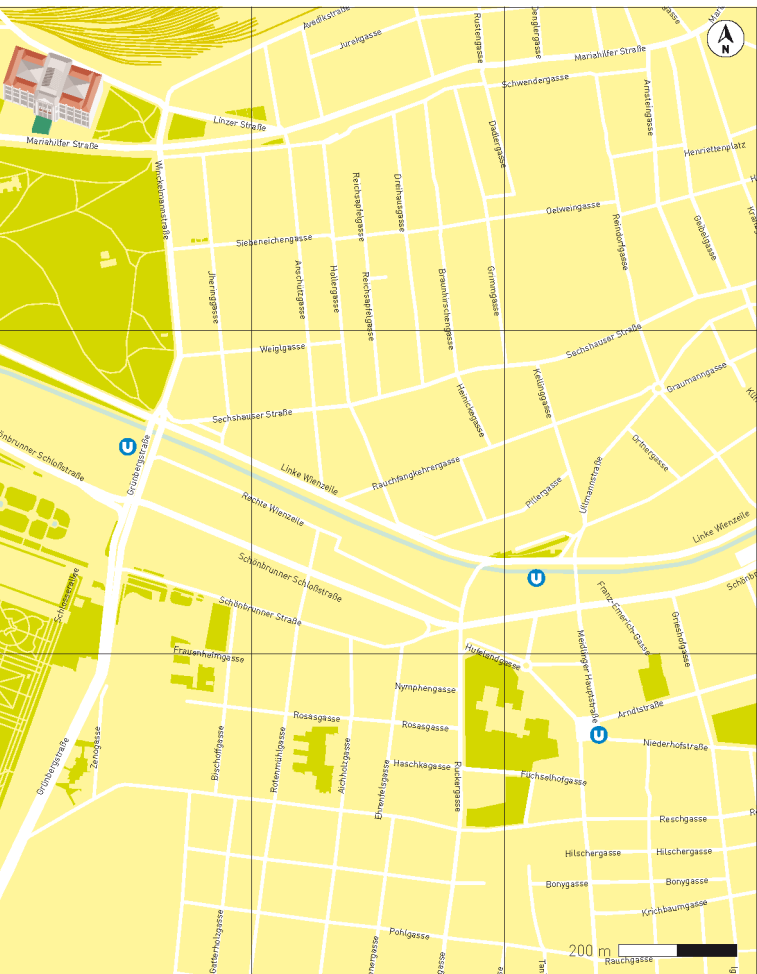
C



D

E

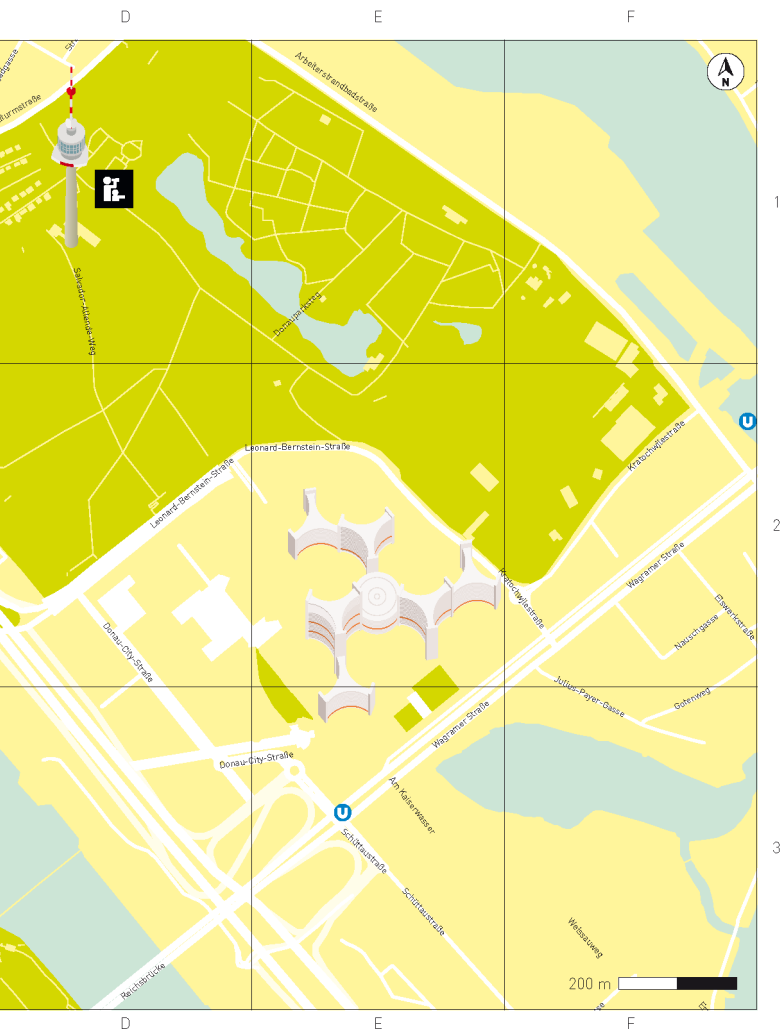
F



D

E

F



A

B

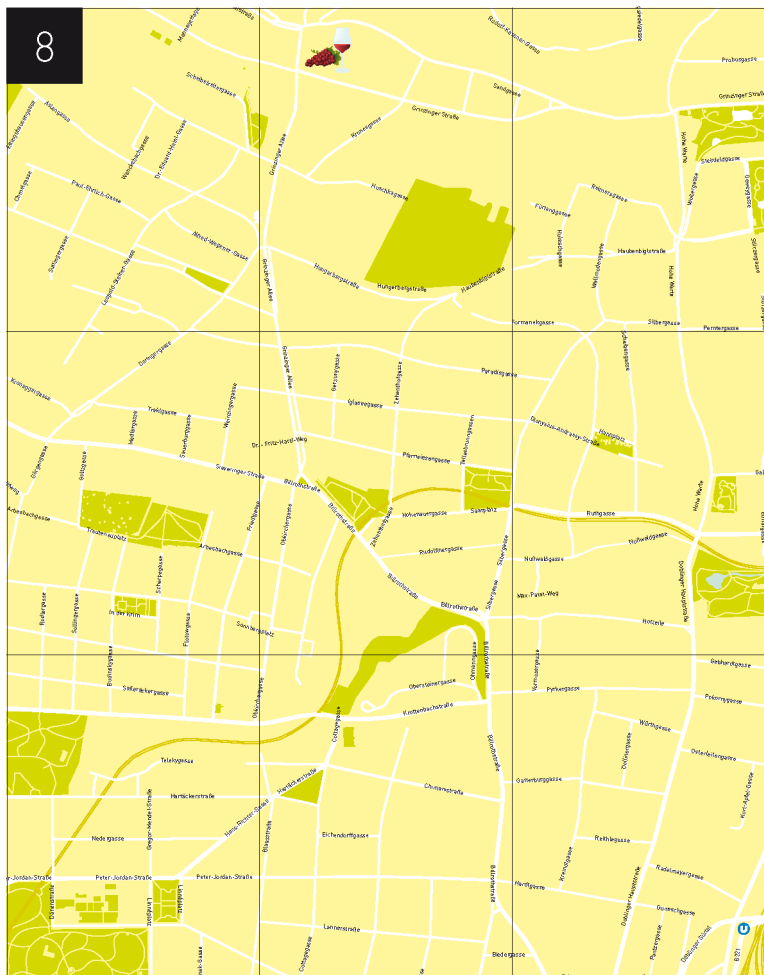
C

8

1

2

3



A

B

C

D

E

F



D

E

F

1

2

3

A

B

C

9



1

1

2

2

3

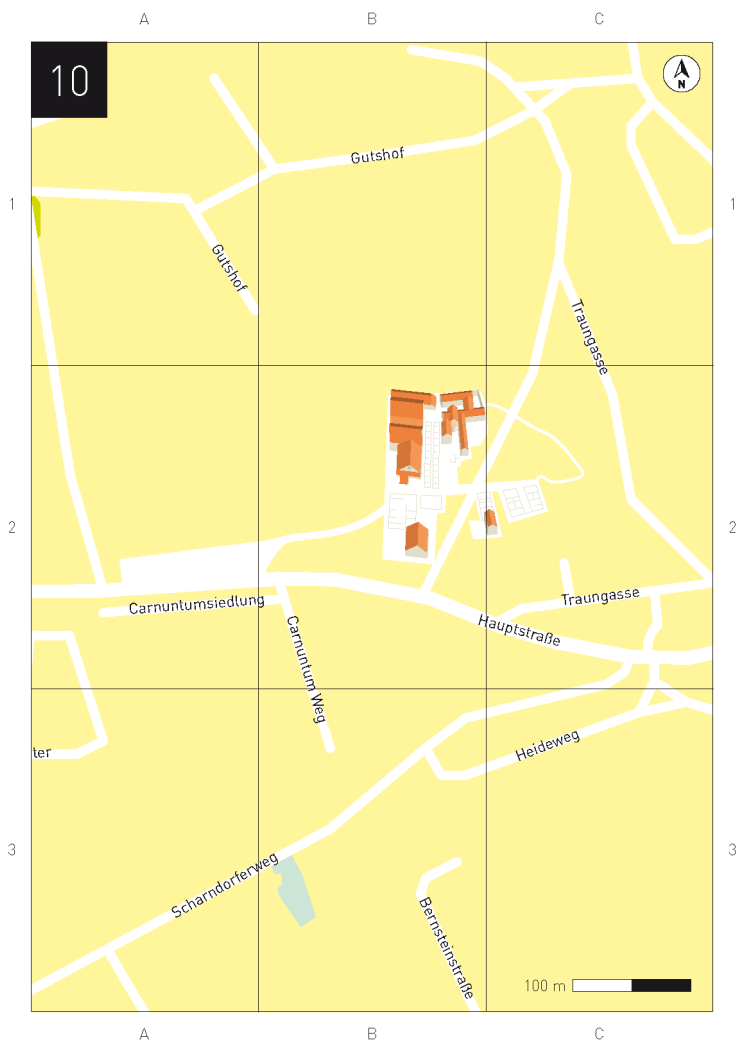
3

200 m

A

B

C





L3014

Niederweiden

Niederweiden

Bernsteinstraße

2

3

100 m 

A

B

C

12



1

1

2

2

3

3

Friedrich-Prank-Weg

Prinz-Eugen-Straße

Schlossallee

100 m

A

B

C



Vienna PASS

Service Center

+43 1 712 46 83 300

info@viennapass.com

NOTRUFNUMMERN

Europäische Notrufnummer: 112

Feuerwehr: 122

Polizei: 133

Rettung: 144

Ärztendienst: 141

Apothekenruf: 1455

KREDITKARTENVERLUST

Bankomat (Maestro)-Karten-
Sperrnotruf (0-24 Uhr):

0800 204 88 00

Air Plus Travel: +43 1 501 35 0

American Express: 0800 900 940

Mastercard/Eurocard (0-24 Uhr):
0800 218 23 5

Card complete-Sperrdienst
(Visa Card): +43 1 711 11 770

AIRPORT DRIVER

+43 1 228 22

TAXI:

Taxi 40100: +43 1 401 00

Taxi 60160: +43 1 601 60

Taxi 31300: +43 1 313 00

WIENER LINIEN

+43 1 790 9 100



WLAN SPOTS

In allen HOP ON HOP OFF Bussen
der VIENNA SIGHTSEEING TOURS



Vienna PASS

Service Center

Opernring 3-5, Top 17-24

(gegenüber der Staatsoper)

Öffnungszeiten:

die aktuellen Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte
unserer Webseite unter
www.viennapass.de

GESETZLICHE FEIERTAGE IN ÖSTERREICH

Neujahr: 1. Jänner

Heilige Drei Könige: 6. Jänner

Ostermontag

Tag der Arbeit: 1. Mai

Christi Himmelfahrt

Pfingstmontag

Frñleichnam

Mariä Himmelfahrt: 15. August

Nationalfeiertag: 26. Oktober

Allerheiligen: 1. November

Mariä Empfängnis:

8. Dezember - Geschäfte offen

Christtag: 25. Dezember

Stephanitag: 26. Dezember

❗ INFORMACIONES IMPORTANTES



**Vienna PASS
Service Center**
+ 43 1 712 46 83 300
info@viennapass.com

TELÉFONOS DE EMERGENCIAS

Número de emergencias
europeo: 112
Bomberos: 122
Policía: 133
Urgencias, ambulancias
y rescates: 144
Médico de urgencia: 141
Farmacias de guardia: 1455

Vienna PASS Service Center

Opernring 3-5, Top 17-24
enfrente de la ópera

Horario de apertura :

Los horarios de apertura
actuales se pueden
encontrar en nuestro
sitio web en
www.viennapass.de/es

PÉRDIDA O ROBO DE LA TARJETA DE CRÉDITO

Número de emergencia para
bloquear la tarjeta bancaria
(Maestro) (24 horas): 08002048800
Air Plus Travel: +43 1 501 35 0
American Express: 0800 900 940
Mastercard/Eurocard (24 horas):
0800 218 23 5
Card complete/Visa Card:
+43 1 711 11 770

DÍAS FESTIVOS

Año Nuevo: 1 de enero
Epifanía: 6 de enero
Lunes de Pascua
Fiesta del Trabajo: 1 de mayo
Ascensión del Señor
Lunes de Pentecostés
Corpus Christi

TRANSFERENCIA DEL Y AL AEROPUERTO

+43 1 228 22

TAXI:

Taxi 40100: +43 1 401 00
Taxi 60160: +43 1 601 60
Taxi 31300: +43 1 313 00

TRANSPORTE PÚBLICO (WIENER LINIEN)

+43 1 790 9 100



PUNTOS WIFI

En todos los autobuses
HOP ON HOP OFF de VIENNA
SIGHTSEEING TOURS

Asunción de la Virgen:
15 de agosto
Fiesta Nacional: 26 de octubre
Todos los Santos: 1 de noviembre
Inmaculada Concepción:
8 de diciembre
Navidad: 25 de diciembre
San Esteban: 26 de diciembre



Vienna PASS

Service Center

+43 1 712 46 83 300

info@viennapass.com

NUMÉROS D'APPEL D'URGENCE

Numéro d'appel d'urgence européen : 112

Pompiers : 122

Police : 133

Ambulance : 144

Numéro d'appel de médecins
généralistes en dehors des heures
de service régulier : 141

Numéro d'appel de pharmacies : 1455

PERTE DE LA CARTE DE CRÉDIT

Numéro d'appel d'urgence pour
bloquer la carte de débit (Maestro /
0-24 heures) : 0800 204 88 00

Air Plus Travel : +43 1 501 35 0

American Express : 0800 900 940

Mastercard/Eurocard

(0-24 heures) : 0800 218 23 5

Service de blocage de Card complete

(Visa Card) : +43 1 711 11 770

JOURS FÉRIÉS LÉGAUX EN AUTRICHE

Jour de l'An : 1er janvier

Épiphanie : 6 janvier

Lundi de Pâques

Fête du Premier Mai

Ascension

Lundi de Pentecôte

Fête-Dieu

AIRPORT DRIVER

+43 1 228 22

TAXI:

Taxi 40100: +43 1 401 00

Taxi 60160: +43 1 601 60

Taxi 31300: +43 1 313 00

RÉSEAU DES TRANSPORTS

PUBLICS WIENER LINIEN

+43 1 790 9 100



ACCÈS WIFI

dans tous les bus HOP ON HOP OFF
de VIENNA SIGHTSEEING TOURS



Vienna PASS

Service Center

Opèrning 3-5, Top 17-24
en face de l'opéra

Heures d'ouverture :

les heures d'ouverture
actuelles peuvent être
consultées sur notre
site Web à l'adresse
www.viennapass.de/fr

Assomption : 15 août

Jour de la Fête Nationale : 26 octobre

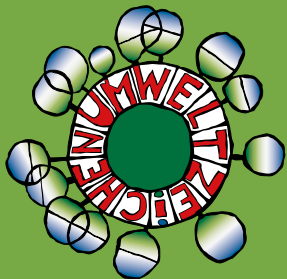
Toussaint : 1er novembre

Immaculée Conception : 8 décembre

Jour de Noël : 25 décembre

Fête de la Saint-Étienne :

26 décembre



Unsere Umwelt liegt uns am Herzen. Deswegen wurde dieses Guidebook auf PEFC® zertifiziertem Papier gedruckt und mit einer biologisch abbaubaren Folie cellophaniert. Die Vienna Pässe werden aus Papier gefertigt. Für Schutzhüllen und Lanyards kommt nur recycelbarer PET Kunststoff zum Einsatz. Wenn Sie Ihre Vienna PASS Unterlagen nicht behalten wollen, so bitten wir Sie, diese in unserem Service Center gegenüber der Wiener Staatsoper oder am Flughafen abzugeben, sodass wir sie der entsprechenden Wiederverwertung zuführen können.



Nos preocupamos por el medioambiente. Por eso, esta guía fue impresa en papel PEFC® certificado y recubierto con una lámina biodegradable. Las tarjetas del Vienna PASS son de papel. Para las capas de protección y los lanyards sólo se usa plástico PET reciclable. Si Usted no desea conservar sus documentos referentes al Vienna PASS, le rogamos nos los devuelva en nuestro Service Center enfrente de la ópera y en el aeropuerto para que podamos reciclarlos debidamente.



L'environnement nous tient à cœur. C'est la raison pour laquelle, ce guide a été imprimé sur du papier certifié PEFC® et enveloppé avec une feuille de cellophane biodégradable. Les cartes de Vienna PASS sont fabriquées en papier. Pour les pochettes et les lanyards, nous utilisons le plastique PET recyclable. Si vous n'avez plus besoin des documents de Vienna PASS, nous vous prions de les rendre dans notre Service Center en face de l'opéra ou à l'aéroport afin qu'ils puissent être recyclés.

VPG Vienna Pass GmbH

Opernring 3-5, Top 508-529, 1010 Wien

Alle Informationen im Vienna PASS Guidebook wurden nach bestem Wissen zusammengestellt, dennoch kann für deren Richtigkeit und Vollständigkeit keine Gewähr übernommen werden, da insbesondere kurzfristige Änderungen der Öffnungszeiten möglich sind. Wir bitten Sie, aktuelle Information auf den Webseiten unserer Vertragspartner zu prüfen.

Weitere Informationen sowie unsere AGB finden Sie auf <http://www.viennapass.com>.

Kreation: MarkenStern / Wien

Druck: Berger / Horn

Übersetzung: Andrea Tabery (Spanisch) / Birgit Grübl (Französisch)

Todas las informaciones contenidas en la guía del Vienna PASS han sido recopiladas con el mayor cuidado. Sin embargo, VPG Vienna Pass GmbH no puede garantizar que todas sean correctas y completas, ya que no se pueden descartar cambios a corto plazo. Le rogamos consulte las páginas web de nuestros socios para obtener informaciones actuales.

Para más informaciones y nuestras condiciones generales de contratación, consulte <http://www.viennapass.com>.

Diseño: MarkenStern / Viena

Impreso por: Berger / Horn

Toutes les informations du guide de Vienna PASS ont été recueillies en toute conscience. Cependant, la pertinence et l'exhaustivité des informations ne peuvent pas être garanties, car des modifications peuvent être apportées à bref délai. Nous vous demandons de vous renseigner sur les informations actuelles sur les sites Internet de nos cocontractants.

Sur <http://www.viennapass.com>, vous trouvez des informations supplémentaires ainsi que nos conditions générales d'affaires.

Création : MarkenStern / Vienne

Imprimé par : Berger / Horn

A

- Albertina** / Albertina / Albertina / **74**
Apfelstrudelshow / Show del Strudel de Manzana /
 Show de l'Apfelstrudel / **36**

B

- Bank Austria Kunstforum** /
 Museo Bank Austria Kunstforum /
 Musée Bank Austria Kunstforum / **75**
Beethoven Museum Heiligenstadt /
 Museo de Beethoven en Heiligenstadt /
 Musée de Beethoven à Heiligenstadt / **64**
Beethoven Pasqualatihaus /
 Casa Beethoven-Pasqualati /
 Maison Pasqualati de Beethoven / **65**
Belvedere 21 – Museum für zeitgenössische Kunst /
 Belvedere 21 - Museo di Arte Contemporanea /
 Belvedere 21 - Musée d'Art Contemporain / **37**
Belvedere: Oberes Belvedere / Belvedere Superior /
 Belvédère supérieur / **38**
Besucherwelt Terrasse Flughafen Wien / Visitor World –
 Vienna Airport / Visitor World - Vienna Airport / **109**
Burg Forchtenstein / Castillo de Forchtenstein /
 Château fort de Forchtenstein / **114**
Burg Liechtenstein / Castillo de Liechtenstein /
 Château de Liechtenstein / **115**

C-D

- City Cruise** / City Cruise / City Cruise / **76**
Dom Museum Wien / Museo Dom Museum Wien /
 Musée Dom Museum Wien / **77**
Donauparkbahn / Trenecillo del Parque del Danubio /
 Train du Parc du Danube / **20**
Donauturm / Torre del Danubio / Tour du Danube / **21**

G

- Globen- und Esperantomuseum** /
 Museo de los Globos y Museo del Esperanto /
 Musée des Globes et de l'Espéranto / **78**
Gloriette Schönbrunn / Glorietta de Schönbrunn /
 Gloriette de Schönbrunn / **41**

H

- Haus der Musik** / Casa de la Música /
 Maison de la Musique / **79**
Haydnhaus / Casa de Haydn / Maison de Haydn / **43**
Heeresgeschichtliches Museum /
 Museo de Historia Militar /
 Musée de l'Histoire militaire / **44**

I-J

- Irrgarten Schönbrunn** / Laberinto de Schönbrunn /
 Labyrinthe de Schönbrunn / **45**
Johann Strauß Statue / Estatua de Johann Strauss /
 Statue de Johann Strauß / **88**
Johann Strauß Wohnung / Casa de Johann Strauss /
 Appartement de Johann Strauss / **22**
Jüdisches Museum Wien & Museum Judenplatz /
 Museo Judío de Viena y Museo Judenplatz /
 Musée juif de Vienne et Musée sur la Judenplatz / **80**

K

- Kaffeehauskultur** / Cultura de las Cafeterías /
 Culture des Cafés / **104**
Kaiserliche Schatzkammer Wien /
 Tesoro Imperial de Viena / Trésor impérial de Vienne / **81**
Kaiserliche Wagenburg Wien /
 Museo de Carruajes Imperiales de Viena /
 Collection de Carrosses impériaux / **47**
Kapuzinergruft / Cripta de los Capuchinos /
 Crypte des Capucins / **82**
Kindermuseum Schloss Schönbrunn /
 Museo Infantil de Schönbrunn /
 Musée des Enfants à Schönbrunn / **47**
Klimt Villa Wien / Klimt Villa Viena /
 Klimt Villa Vienne / **48**
Kronprinzengarten Schönbrunn /
 Jardín del Príncipe Heredero de Schönbrunn /
 Jardin du Prince héritier de Schönbrunn / **49**
KUNST HAUS WIEN. Museum Hundertwasser /
 KUNST HAUS WIEN. Museo Hundertwasser /
 KUNST HAUS WIEN. Musée Hundertwasser / **23**
Kunsthalle Wien / Kunsthalle Wien / Kunsthalle Wien / **85**

Kunsthistorisches Museum Wien /

Kunsthistorisches Museum Viena (Museo de Historia del Arte) / Kunsthistorisches Museum Vienne (Musée de l'Histoire de l'Art) / 84

L

Leopold Museum / Museo Leopold / Musée Léopold / 86

Liliputbahn / Trenecillo Liliput / Petit Train Liliput / 24

Literaturmuseum / Museo de la Literatura /

Musée de la Littérature / 89

M

Madame Tussauds / Madame Tussauds /

Madame Tussauds / 25

MAK - Expositur Geymüllerschloß /

Sucursal del MAK Geymüllerschloß / Geymüllerschloß, edificio externo del MAK / 90

MAK - Museum für angewandte Kunst /

MAK - Museo de Artes Aplicadas /

MAK - Musée des Arts appliqués / 91

Möbelmuseum Wien /

Museo del mueble de Viena /

Musée du meuble de Vienne / 92

Mozarthaus Vienna / Casa de Mozart en Viena /

Maison de Mozart Vienna / 93

mumok - Museum moderner Kunst

Stiftung Ludwig Wien /

mumok - Museo de Arte Moderno Fundación Ludwig de Viena / mumok - Musée d'Art moderne Fondation Ludwig de Vienne / 95

Museum im Schottenstift /

Museo en la Abadía de Schottenstift /

Musée de l'Abbaye Schottenstift / 97

MuseumsQuartier / MuseumsQuartier /

MuseumsQuartier / 94

N

Narrenturm - Pathologisch-anatomische Sammlung /

Torre de los Locos - Colección de Anatomía Patológica /

Tour aux Fous - Collection d'Anatomie pathologique / 67

Naschmarkt / El mercado Naschmarkt /

Marché du Naschmarkt / 42

Naturhistorisches Museum / Museo de Historia Natural /

Musée d'Histoire naturelle / 98

O

Orangeriegarten Schönbrunn /

Jardín de la Orangerie de Schönbrunn /

Jardin de l'Orangerie de Schönbrunn / 50

Otto Wagner Hofpavillon Hietzing /

Pabellón "de la Corte" de Otto Wagner en Hietzing /

Pavillon impérial d'Otto Wagner à Hietzing / 51

Otto Wagner Pavillon Karlsplatz /

Pabellón de Otto Wagner en la Karlsplatz /

Pavillon d'Otto Wagner sur la Karlsplatz / 99

P

Papyrusmuseum / Museo del Papiro /

Musée du Papyrus / 100

Porzellanmuseum im Augarten /

Museo de la Porcelana en el Augarten /

Musée de la Porcelaine dans le Augarten / 26

Prater & Praterallee / Prater y avenida del Prater /

Prater & Allée du Prater / 33

Pratermuseum / Museo del Prater / Musée du Prater / 27

Praterzug / Trenecillo del Prater / Petit Train du Prater / 28

Prunksaal der Österreichischen Nationalbibliothek /

Gran Sala de la Biblioteca Nacional Austriaca / Salle

d'apparat de la Bibliothèque nationale autrichienne / 101

R

Remise - Verkehrsmuseum der Wiener Linien /

Remise - Museo del Transporte Público /

Remise - Musée des Transports publics / 29

Römerstadt Carnuntum / Ciudad romana Carnuntum /

Ville romaine Carnuntum / 112

S

- Schloss Esterházy** / Palacio Esterházy /
Château d'Esterházy / **113**
- Schloss Hof** / Palacio y granja de Schloss Hof /
Domaine de Schloss Hof / **114**
- Schloss Niederweiden** / Palacete de Niederweiden /
Château de Niederweiden / **115**
- Schloss Schönbrunn – Grand Tour** /
Palacio de Schönbrunn – Grand Tour /
Château de Schönbrunn – Grand Tour / **53**
- Schlumberger Kellerwelten** /
Bodegas Schlumberger /
Univers des Caves de Schlumberger / **68**
- Schönbrunn** / Schönbrunn / Schönbrunn / **55**
- Schönbrunn Wüstenhaus** /
Casa del Desierto de Schönbrunn /
Maison du Désert à Schönbrunn / **58**
- Schönbrunner Panoramabahn** /
Trenecillo Panorámico de Schönbrunn /
Train panoramique de Schönbrunn / **54**
- Schönbrunner Tiergarten** /
Jardín Zoológico de Schönbrunn /
Jardin zoologique de Schönbrunn / **57**
- Schubert Geburtshaus** / Casa Natal de Schubert /
Maison natale de Schubert / **70**
- Schubert Sterbewohnung** /
La casa donde murió Schubert /
Dernière Résidence de Schubert / **59**
- Sigmund Freud Museum** / Museo Sigmund Freud /
Musée de Sigmund Freud / **731**
- Sisi Museum** / Museo de Sisi / Musée de Sisi / **102**
- Spanische Hofreitschule** /
Escuela Española de Equitación /
École espagnole d'Équitation / **103**
- Stift Klosterneuburg** / Monasterio de Klosterneuburg /
Abbaye de Klosterneuburg / **117**

T-U

- Technisches Museum Wien** /
Museo de la Técnica de Viena /
Musée technique de Vienne / **60**
- UNO – City Führung** / Visita Guiada a la ONU /
Visite guidée du Siège de l'ONU / **31**

V

- Votivkirche** / Iglesia Votiva / Église votive / **66**

W

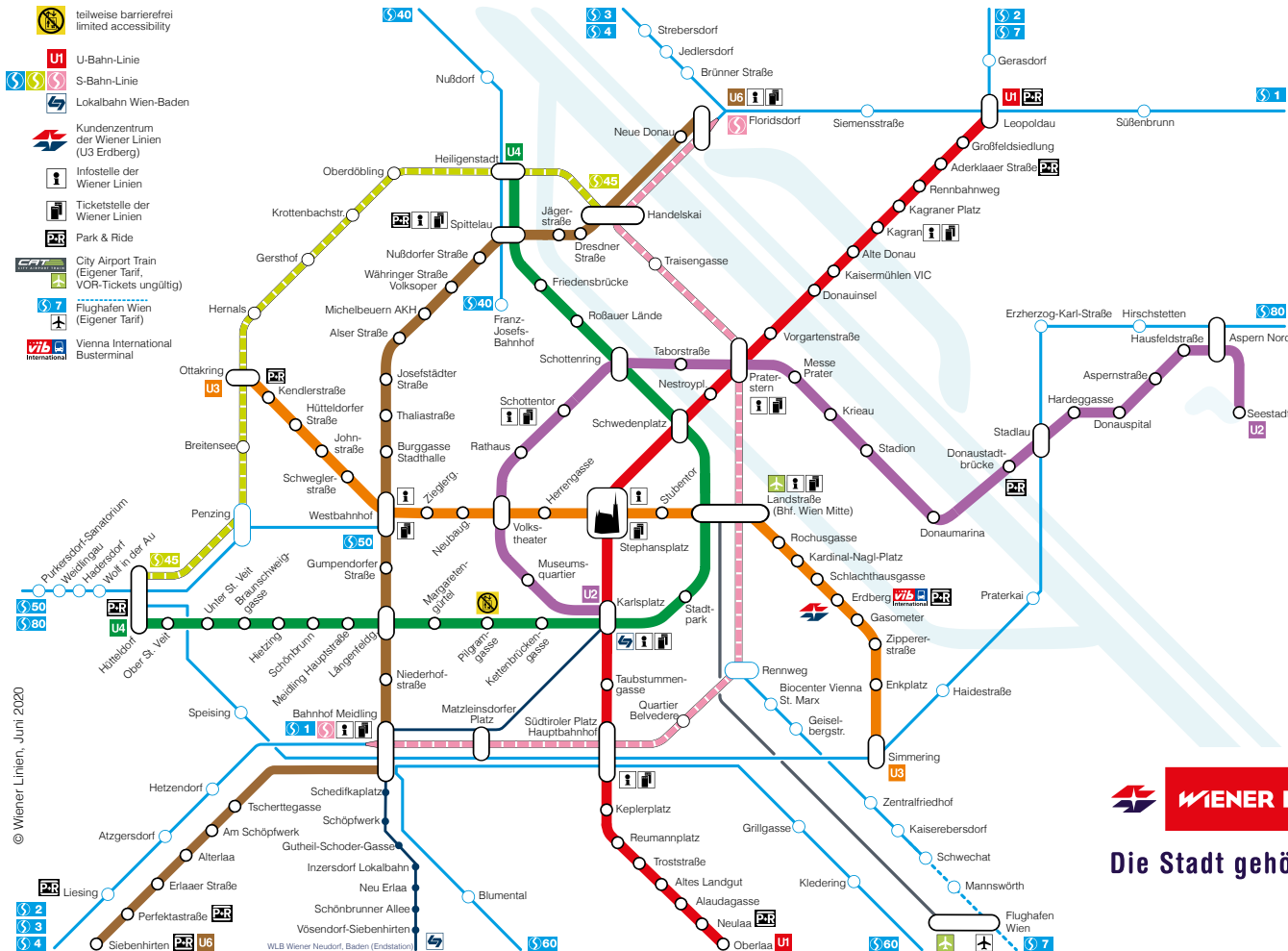
- Weltmuseum Wien** / Weltmuseum Wien /
Weltmuseum Wien / **105**
- WestLicht. Schauplatz für Fotografie** /
WestLicht. Museo de la Fotografía /
WestLicht. Scène de la Photographie / **61**
- Wiener Heurigen** /
Heurigen – las auténticas tabernas vienesas /
Heurigen, tavernes de vin viennoises / **69**
- Wiener Riesenrad** / Noria Gigante de Viena /
Grande Roue de Vienne / **32**

Z

- Zentralfriedhof** / Cementerio Central /
Cimetière central / **108**

- teilweise barrierefrei
limited accessibility
- U-Bahn-Linie
- S-Bahn-Linie
- Lokalbahn Wien-Baden
- Kundenzentrum der Wiener Linien (U3 Erdberg)
- Infostelle der Wiener Linien
- Ticketstelle der Wiener Linien
- Park & Ride
- City Airport Train (Eigener Tarif, VOR-Tickets ungültig)
- Flughafen Wien (Eigener Tarif)
- Vienna International Busterminal

© Wiener Linien, Juni 2020



Die Stadt gehört Dir.



Besuchen Sie den besten Zoo Europas!

Visit Europe's Best Zoo!



freier Eintritt mit dem Vienna PASS
free admission with the Vienna PASS



**TIERGARTEN
SCHÖNBRUNN**

See animals. Protect species.

www.zoovienna.at

Welcome to the Imperial Zoo. Founded in 1752.
Täglich ab 9.00 Uhr / Daily from 9.00 a.m.



mehr neugier wecken.

MUSEEN erforschen,
Kultur erleben.

*Explore MUSEUMS,
experience culture.*

www.wienholding.at



spreading fascination

mehr wien zum leben.

wienholding

Ein Unternehmen der Stödt+Wiener

HdM
DAS
KLANGMUSEUM

siehe Seite / see page 79



siehe Seite / see page 80

KUNST HAUS WIEN
MUSEUM HUNDERTWASSER

siehe Seite / see page 23

**MOZART
HAUS VIENNA**
1811 NEU-MUSEUM FÜR KULTUR UND MUSIK

siehe Seite / see page 93

Freier Eintritt mit Ihrem Vienna PASS. Free admission with your Vienna PASS.